

粮农组织大会

报告

第三十六届会议

2009年11月18—23日，罗马



理 事 会

(至 2010 年 12 月 31 日)

理事会独立主席：Luc Guyau 先生

阿富汗²
澳大利亚²
比利时¹
玻利维亚¹
巴西¹
加拿大¹
智利³
中国³
刚果¹
古巴¹
埃及²
萨尔瓦多²
法国²
加蓬³
德国³
加纳²
印度²

印度尼西亚²
意大利²
日本³
约旦³
肯尼亚¹
科威特¹
毛里塔尼亚²
毛里求斯³
墨西哥¹
摩洛哥¹
莫桑比克³
尼日尔¹
挪威²
巴基斯坦²
菲律宾³
大韩民国³
俄罗斯联邦¹

沙特阿拉伯²
塞内加尔¹
斯洛伐克³
西班牙³
斯里兰卡³
苏丹¹
泰国³
特里尼达和多巴哥¹
土耳其¹
联合王国²
坦桑尼亚联合共和国²
美利坚合众国¹
乌拉圭³
委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）³
津巴布韦²

¹ 任期：2007 年 11 月 - 2010 年 12 月。

² 任期：2009 年 1 月 1 日 - 2011 年 11 月。

³ 任期：2009 年 11 月 - 2012 年 6 月 30 日。

理 事 会

(自 2011 年 1 月 1 日起)

理事会独立主席：Luc Guyau 先生

阿富汗¹
阿根廷³
澳大利亚¹
巴西³
加拿大³
佛得角³
智利²
中国²
科特迪瓦³
古巴³
埃及¹
萨尔瓦多¹
赤道几内亚³
法国¹
加蓬²
德国²
加纳¹

希腊³
印度¹
印度尼西亚¹
伊朗（伊斯兰共和国）³
爱尔兰³
意大利¹
日本²
约旦²
毛里塔尼亚¹
毛里求斯²
墨西哥³
莫桑比克²
挪威¹
巴基斯坦¹
菲律宾²
大韩民国²

俄罗斯联邦³
沙特阿拉伯¹
斯洛伐克²
西班牙²
斯里兰卡²
阿拉伯叙利亚共和国³
泰国²
特里尼达和多巴哥³
突尼斯³
乌干达³
联合王国¹
坦桑尼亚联合共和国¹
美利坚合众国³
乌拉圭²
委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）²
津巴布韦¹

- ¹ 任期：2009 年 1 月 1 日 - 2011 年 11 月。
- ² 任期：2009 年 11 月 - 2012 年 6 月 30 日。
- ³ 任期：2011 年 1 月 1 日 - 2013 年 6 月。

粮农组织大会

报告

第三十六届会议

2009年11月18—23日，罗马

联合国粮食及农业组织
2009年，罗马

目 录

	段 次
引 言	1-48
土耳其总理的开幕致辞	1
第二十六次麦克杜格尔纪念演讲	2
颁发 B.R. 森氏奖	3-5
颁发 A.H. 布尔马奖	6
颁发爱德华·萨乌马奖	7-8
玛格丽塔·利扎拉加奖章	9
粮农组织职工机构代表的讲话	10
悼 念	11
选举主席和副主席	12-13
任命总务委员会和证书委员会成员	14
通过会议议程和安排	15-35
设立各委员会和任命其主席、副主席及起草委员会	17-21
大会决议委员会	22-24
答辩权	25
逐字记录	26
核实证书	27-29
表决权 (第 1/2009 号和第 2/2009 号决议)	30-35
接纳观察员	36-37
解放运动	36
政府间组织和国际非政府组织	37
审议粮食和农业状况	38-48
粮食和农业实质性和政策事项	49-109
农业和农村统计工作全球战略	49-56

国际天然纤维年的进展报告	57
“联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查”中期报告	58-64
“动物遗传资源全球行动计划”落实情况	65-69
各委员会会议报告中提出的全球和管理事项	70-94
渔业委员会第二十八届会议 (2009 年 3 月 2 - 6 日) 报告	70-72
林业委员会第十九届会议 (2009 年 3 月 16 - 20 日) 报告	73-77
商品问题委员会第六十七届会议 (2009 年 4 月 20 - 22 日) 报告	78-81
农业委员会第二十一届会议报告 (2009 年 4 月 22 - 25 日)	82-91
世界粮食安全委员会第三十四届会议 (2008 年 10 月 14 - 17 日 , 罗马) 和	
第三十五届会议 (2009 年 10 月 14 - 17 日 , 罗马) 报告	92-94
联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署	95-103
“2050 年如何养活世界”高级别专家论坛	
(2009 年 10 月 12 - 13 日 , 罗马) 成果	104-105
对“2008 国际马铃薯年”的评价	106-109
计划和预算事项	110-135
2006 - 2007 年计划执行报告	110-112
2009 年计划评价报告	113-115
2010 - 19 年粮农组织战略框架	116-118
《2010 - 13 年中期计划》和《2010 - 11 年工作计划和预算》	
(第 3/2009 号决议)	119-127
《粮农组织革新图变近期行动计划》大会委员会报告	
(第 4/2009 号决议)	128-133
鼓励及时缴纳会费的奖励及其他措施	134-135
法律、行政和财务事项	136-168
A. <u>章程和法律事项</u>	136-156
对《基本文件》的修正 (第 5/2009 号、第 6/2009 号、第 7/2009 号、	
第 8/2009 号、第 9/2009 号、第 10/2009 号和第 11/2009 号决议)	136-143
其他章程及法律事项	
(第 12/2009 号、第 13/2009 号和第 14/2009 号决议)	144-156
B. <u>行政和财务事项</u>	157-168
2006 - 2007 年审定账目 (第 15/2009 号决议)	157

2010 - 2011 年会费比额表 (第 16/2009 号决议)	158-161
欧洲共同体支付因其加入本组织而产生的行政和其他开支的付款	162-168
任命和选举	169-171
选举理事会成员	169
任 命	170-171
任命理事会独立主席 (第 17/2009 号决议)	170
任命粮农组织大会参加职工养恤金委员会的代表	171
其他事项	172-175
粮食和农业遗传资源委员会第十二届例会报告 (第 18/2009 号决议)	172-174
大会第三十七届会议的日期和地点	175

附 录

- A 大会第三十六届会议议程
- B 代表和观察员名单
- C 文件清单
- D 大会委员会向粮农组织大会提交的《粮农组织革新图变近期行动计划》报告
- E 关于港口国预防、制止和消除非法、不报告、不管制捕鱼的措施协定。序言
- F 2010 - 2011 年会费比额表

引 言

土耳其总理的开幕致辞

1. 土耳其总理 Recep Tayyip Erdogan 阁下在会议正式开始之前致开幕词。

第二十六次麦克杜格尔纪念演讲¹

2. 为纪念本组织缔造者弗兰克·利杰特·麦克杜格尔，联合国食物权特别报告员 Olivier De Schutter 教授发表了第二十六次麦克杜格尔纪念演讲。

颁发 B.R. 森氏奖²

3. 2008 年 B.R. 森氏奖授予秘鲁人 Javier Escobedo 先生，以表彰他在担任拉丁美洲及加勒比区域紧急情况高级协调员时，在海地和该区域开展粮农组织的应急和恢复工作，率先应对，备灾和转向发展方面所取得的杰出成就。
4. 2009 年该奖项授予两名官员，其中之一是意大利人 Luigi Damiani 先生，以表彰他通过制定和执行 30 多个项目的协调方案来恢复处于冲突之中的巴勒斯坦的农业，直接应对危机及实现长期恢复目标。
5. 2009 年该奖项还授予美国人 Kevin Gallagher 先生，以表彰他在塞拉利昂确定了卓越的粮农组织国家计划，该计划加强了国家主人意识，采用了有创意的新方法，特别是通信和实地方法。2008 年，Gallagher 先生被任命为粮农组织驻塞拉利昂代表，他在很短时间内确定了受到高度赞扬的粮农组织国家发展计划，该计划在该国的非洲综合农业发展计划过程中支持确定部门发展举措。

颁发 A.H. 布尔马奖³

6. 2008—2009 年度 A.H. 布尔马奖同时授予法国《世界报》记者 Laetitia Clavreul 女士和孟加拉记者及电视主持人 Shykh Seraj 先生；表彰 Clavreul 女士对发达国家和发展中国家影响农业及粮食安全方方面面的问题进行广泛报道和深入分析并感谢 Seraj 先生为宣传孟加拉数百万小规模农户所面临的困难而作出不懈努力。除大量文字报道外，最近由 Seraj 先生负责的农业题材电视新闻节目，也吸引了最广泛民众对农民问题的关注。

¹ C 2009/INF/9; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

² C 2009/INF/6; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

³ C 2009/INF/7; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

颁发爱德华·萨乌马奖⁴

7. 两年颁发一次的爱德华·萨乌马奖授予一个特别有效地实施技术合作计划资助项目的机构。2008—09 年萨乌马奖授予乍得共和国环境及渔业资源部渔业司，以表彰其对实施旨在加强国家水产品卫生控制和负责任利用能力的一个技术合作计划项目作出的杰出贡献。

8. 该渔业司由其司长 Flore Koumatey Iré 女士作为代表出席颁奖仪式，由她代表其团队领奖。该司获此奖项是因为其在中央和社区两级动员主要伙伴提供支持的能力杰出，而且采用和推广了新颖的技术和方法，如平台方法，弥补渔业收获后活动的技术缺陷，消除社会经济或文化制约因素。Koumatey 女士指出，该项目尤其是对妇女群体的影响重大，并对全国产生促进作用，如：(i) 通过减少收获后损失加强粮食安全、(ii) 建设国家动物源产品包括水产品管理中心；以及(iii) 广泛采用技术平台方法。

玛格丽塔·利扎拉加奖章⁵

9. 特授予纳米比亚渔业与海洋资源部 Abraham Iyambo 部长阁下 2008—2009 年度玛格丽塔·利扎拉加奖章，以表彰他为推进国家、区域和国际层面的渔业科技、政策和管理工作的认真执行《负责任渔业行动守则》所发挥的卓越领导才能。

粮农组织职工机构代表的讲话⁶

10. 粮农组织专业人员协会临时执行委员会的一名成员，代表三个职工代表机构在会上讲话，其讲话的重点是粮农组织的改革以及在与粮食安全、饥饿和营养不良的全球斗争中所面临的挑战。他指出，粮农组织工作人员随时愿意为实现本组织的目标而尽其职责。他强调粮农组织的改革进程要想取得成功，需要得到必要的财政资源。他还着重指出需要设立一个调查官员舞弊情况的专员职位，作为文化变革和加强对本组织的信任度的一个关键要素。最后，他强调透明、不断对话和良好沟通，对改革的成功至关重要。

悼念⁷

11. 大会默哀一分钟，悼念自大会上届会议以来殉职的本组织工作人员。会上宣读了已故工作人员的姓名，并将其载入大会逐字记录。

⁴ C 2009/INF/8; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

⁵ C 2009/LIM/5; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

⁶ C 2009/PV/5

⁷ C 2007/PV/7; C 2007/PV/9

选举主席和副主席⁸

12. 经理事会提名，大会选举 Kathleen A. Merrigan 女士（美利坚合众国）为大会第三十六届会议主席。

13. 经理事会提名，大会选出三名副主席：

C. Q. K. Mustaq Ahmed 先生（孟加拉）

Hans-Heinrich Wrede 先生（德国）

Mary Margaret Muchada 女士（津巴布韦）

任命总务委员会和证书委员会成员⁹

14. 经理事会建议，大会选出：

总务委员会七名成员

中国

危地马拉

约旦

新西兰

尼日利亚

瑞典

美国

证书委员会九名成员

奥地利

塞浦路斯

萨尔瓦多

爱沙尼亚

尼加拉瓜

尼日尔

阿曼

圣马力诺

斯里兰卡

通过会议议程和安排¹⁰

15. 大会通过了经总务委员会修改并列于本报告附录 A 中的议程。

16. 大会通过了理事会第一三七届会议建议并经总务委员会批准的安排和时间表。

设立各委员会和任命其主席、副主席及起草委员会

17. 大会赞同理事会关于设立两个委员会审议和报告议程第一部分和第二部分的建议。

⁸ C 2009/12; C 2009/LIM/6-Rev.1; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

⁹ C 2009/12; C 2009/LIM/6-Rev.1; C 2009/PV/1; C 2009/PV/9

¹⁰ C 2009/1; C 2009/12; C 2009/INF/4; C 2009/LIM/1; C 2009/LIM/6-Rev1; C 2009/PV/2; C 2009/PV/9

18. 按照本组织总规则第 VII 条和第 XXIV 条第 5 款(b)项，理事会第一三七届会议提名并由大会批准 Noel D. De Luna 先生（菲律宾）为第一委员会主席，Agnes van Ardenne-van der Hoeven 女士（荷兰）为第二委员会主席。

19. Chris Hegadorn 先生（美国）当选为第一委员会起草委员会主席，起草委员会成员如下：中国、哥伦比亚、多米尼加共和国、埃及、法国、印度尼西亚、新西兰、西班牙、塞内加尔、美国和赞比亚。

20. Renato Mosca de Souza 先生（巴西）当选为第二委员会起草委员会主席，起草委员会成员如下：阿富汗，阿根廷，澳大利亚，巴西，加拿大，中国，德国，日本，马来西亚，沙特阿拉伯，瑞典和乌干达。

21. 大会任命了上述官员，并考虑到总务委员会的建议，按照总规则第 XIII 条第 2 款，还任命了以下副主席：

第一委员会	Javad Shakhs Tavakolian 先生（伊朗伊斯兰共和国） Fazil Dusunceli 先生（土耳其）
第二委员会	Hedwig Wögerbauer 女士（奥地利） Gladys Urbaneja 女士（委内瑞拉）

大会决议委员会

22. 大会赞同理事会第一三七届会议关于设立一个由七名成员组成的决议委员会、每个区域选出一名成员的建议，并任命如下：

非洲	:	莱索托
亚洲	:	印度尼西亚
欧洲	:	俄罗斯联邦
拉丁美洲及加勒比	:	巴拉圭
近东	:	伊拉克
北美	:	加拿大
西南太平洋	:	澳大利亚

23. 决议委员会选举 Hassan Janabi 阁下（伊拉克）为该委员会主席。

24. 大会批准了决议委员会的职能和制定决议的标准，这些职能和标准见文件 C 2009/12 附录 C。

答辩权

25. 大会确认其以前的会议所作的决定，即当一个成员希望对其政府政策的批评进行答辩时，最好应在提出这种批评的当天下午在所有希望参加讨论的代表有机会发言以后进行答辩。

逐字记录

26. 按照总规则第 XVIII 条第 1 款的规定，大会全体会议和各委员会的所有会议均保存逐字记录。大会同意总务委员会的建议，即在时间不允许作口头发言时，可将发言稿列入逐字记录，但须考虑到总务委员会规定的条件。

核实证书

27. 证书委员会于 11 月 6 日、12 日、18 日和 21 日举行了 4 次会议，审查收到的大会本届会议的证书。发布了一份报告即 C 2009/LIM/14 号文件，有 114 个成员列入名单 A，52 个成员列入名单 B。有两个成员通知总干事不打算参加会议。

28. 这些名单反映出截至 2009 年 11 月 21 日星期六中午的情况。

29. 联合国、联合国专门机构和有关组织代表的证书已按本组织总规则第 III 条第 2 款的规定正式交存。

表决权

30. 大会注意到，根据《章程》第 III 条第 4 款，在会议开始时有 17 个成员国（安提瓜和巴布达，科摩罗，多米尼加共和国，格鲁吉亚，几内亚比绍，伊拉克，吉尔吉斯斯坦，利比里亚，瑙鲁，尼加拉瓜，帕劳，圣多美和普林西比，塞拉利昂，所罗门群岛，索马里，塔吉克斯坦，土库曼斯坦）在大会上无表决权，因为他们拖欠对本组织的会费额超过了他们前两年应向本组织缴纳的会费额。

31. 两个成员国（刚果民主共和国、布隆迪）为恢复其表决权缴纳了足够的会费。

32. 大会决定恢复请求根据章程第 III 条第 4 款给予特殊考虑的多米尼加共和国、几内亚比绍和塞拉利昂的表决权。

33. 鉴于索马里当前情况，大会决定恢复该国的表决权。

34. 大会接受伊拉克和格鲁吉亚提出的通过分期付款计划缴付欠款的建议，因此决定恢复这两个国家的表决权。为此，大会通过了以下决议：

第 1/2009 号决议
会费缴付 - 格鲁吉亚

大会，

注意到格鲁吉亚政府提出从2010年起，除缴付每个会费日历年当年的会费以外，在六年期间清偿其部分拖欠会费，

决定：

尽管有《财务条例》第 5.5 条的规定，但格鲁吉亚总额为 1,217,323.08 美元的拖欠会费应通过以下方式清偿：从 2010 年至 2015 年分六次每年缴付 121,732.31 美元，其余拖欠会费到 2015 年再考虑安排清偿。

1. 第一次分期付款应于 2010 年 1 月 1 日缴付。
2. 每年缴付上述分期付款，连同缴付每个会费日历年当年的会费以及周转基金的任何预付款，应视为格鲁吉亚履行对本组织的财政义务。
3. 分期付款应按照财务条例第 5.5 条缴付。
4. 如有两次分期付款不缴付，本分期付款计划将失效。

（2009 年 11 月 23 日通过）

第 2/09 号决议
会费缴付 - 伊拉克

大会，

注意到伊拉克政府提出从2009年起，除缴付每个会费日历年当年的会费以外，在十年内清偿其拖欠会费，

还注意到，从2009年1月1日起，伊拉克按照分期付款计划缴纳了拖欠会费，

还注意到，伊拉克已缴纳了其2009年的分摊会费，

决定：

1. 尽管有《财务条例》第 5.5 条的规定，但伊拉克总额为 4,928,518.30 美元和 454,206.07 欧元的拖欠会费应通过以下方式清偿：从 2010 年至 2018 年分九次每年缴付 547,613.03 美元和 50,467.34 欧元。
2. 第一次分期付款应于 2010 年 1 月 1 日缴付。

3. 每年缴付上述分期付款，连同缴付每个会费日历年当年的会费以及周转基金的任何预付款，应视为伊拉克共和国履行对本组织的财政义务。
4. 分期付款应按照财务条例第 5.5 条缴付。
5. 如有两次分期付款不缴付，本分期付款计划将失效。

（2009 年 11 月 23 日通过）

35. 大会注意到，未来函要求给予特别考虑的 11 个成员国（安提瓜和巴布达、科摩罗、吉尔吉斯斯坦、利比里亚、瑙鲁、尼加拉瓜、帕劳、圣多美和普林西比、所罗门群岛、塔吉克斯坦和土库曼斯坦）实际已丧失其表决权。

接纳观察员¹¹

解放运动

36. 大会确认总干事根据理事会第一三六届会议的建议向巴勒斯坦解放组织发出的邀请。

政府间组织和国际非政府组织

37. 大会审议了收到总干事临时与会邀请的政府间组织和国际非政府组织名单，并确认所述临时邀请。

审议粮食和农业状况¹²

38. 72 位代表团团长就本项议题发言。成员国对全球农业和粮食安全形势发表了意见，还对做好准备、有效应对粮食和农业威胁及突发事件的问题发表了意见。若干成员还提供了有关各自国内农业和粮食安全形势的情况，并报告了政策和政策改革情况。两位观察员也在会上发言。

39. 大会十分关切地注意到，最近全球粮食安全形势急剧恶化，粮食危机和随后的金融、经济危机一起产生影响，使估计的全世界饥饿人口于 2009 年超过 10 亿。大会还注意到，最近全球饥饿人口激增之前，从二十世纪九十年代中期就出现了已经令人担忧的饥饿人口上升趋势。大会重申迫切需要采取行动扭转这一趋势，走上持续降低全球饥饿程度的道路。

40. 大会认识到，消除全球饥饿的任务，要放在应对更多日益紧迫的挑战背景之下来考虑，其中包括养活日益增长的预计到 2050 年将达到 90 亿的世界人口；

¹¹ C 2009/12; C 2009/13; C 2009/PV/2; C 2009/PV/9

¹² C 2009/2; C 2009/2 Add.1; C 2009/PV/2; C 2009/PV/9

满足增长的生物燃料需求和消除其对自然资源产生的压力；需要确保对我们有限的自然资源基础进行可持续管理。

41. 大会尤其强调，气候变化产生的重大威胁可能危及全世界大多数最贫困、最易受害人口和国家的粮食安全。大会呼吁全球农业应对适应气候变化和促进减缓影响的双重挑战，并呼吁为实现这项目标在研究和技术革新方面作出不懈努力。

42. 大会注意到，在实现全球和国家粮食安全方面存在应对粮食和农业威胁与突发事件的重大挑战。成员对粮农组织的应急和早期恢复工作表示赞赏，并强调要加强设在罗马的各机构之间的伙伴关系，发挥各自的比较优势和专长。成员强调了粮农组织为发展预警系统、做好应急准备以及减轻风险提供支持的重要性。大会还注意到，气候变化引发的极端天气事件日益频繁和严重，将导致危机和灾难增加，因而着重指出需要加强气候变化适应工作。一些成员强调要确保应急、恢复、复苏和发展之间实现有效过渡。大会强调需要在国家和地方层面加强机构，建立应对农业威胁和突发事件的能力，并指出要更加注重农村妇女、老人和青年。

43. 大会强调，消除饥饿和同时应对全球农业面临的其他重大挑战，需要大大增加国家和国际对农业以及粮食安全与营养的公共和私人投资。大会着重指出，提高生产力的革新、基础设施和市场机构方面的农业投资回报率普遍较高，强调对妇女和最贫困、最易受害群体的需要应予以特别重视。大会指出，所有各方均有责任确保及时可靠地提供必要的资源。

44. 一些代表团还强调，自由公正而基于规则的贸易体系，作为战胜饥饿和贫困的一个必要成分，对避免再次发生当前的粮食危机十分重要。会议呼吁圆满结束多哈回合多边贸易谈判。

45. 大会欢迎 2009 年 11 月 16 日至 18 日在罗马举行的世界粮食安全首脑会议发表的宣言，认为这是动员一切力量战胜世界饥饿的一个重要步骤。大会强调了实施宣言提出的“全球可持续粮食安全罗马五项原则”的重要性。

46. 大会还强调需要为粮食安全实行有效的国际协调和治理，并强调了以世界粮食安全委员会（粮安委）为根本组成部分的“全球农业、粮食安全和营养伙伴关系”的重要性。在此背景下，大会特别提及改革后的粮安委为加强所有各方协同努力提供一个讨论和协调平台的作用。

47. 在技术层面上，大会着重指出，联合国机构和其他努力消除饥饿，推动农业和农村发展的国际机构需要相互协调。会议特别提及设在罗马的各机构之间实现有效协调的必要性。

48. 大会对改革后的粮农组织表示支持，并赞扬迄今所作出的改革努力。大会强调需要继续有效实行改革，使粮农组织能够在协调一致，战胜饥饿和贫困，确保农业和农村发展的国际努力中发挥作用。

粮食和农业实质性和政策事项

农业和农村统计工作全球战略¹³

49. 大会欢迎粮农组织统计司编写的高质量《农业和农村统计工作全球战略》，该战略考虑到最近对粮农组织在统计资料方面的作用和工作进行独立评价的结论和建议。大会认为，《全球战略》对于改进农业和农村统计工作，满足 21 世纪发展政策中统计工作新需求很有必要。

50. 大会赞赏粮农组织在农业统计工作方面的领导作用，赞扬粮农组织与国际组织、发达国家和发展中国家合作，在制定《全球战略》方面发挥了战略性作用。

51. 大会指出，十年一次的粮农组织世界农业普查计划对于成员国的统计工作计划十分重要。大会发现，粮农组织在食物平衡表、对食物不足进行估计和农业经济账户等领域对国家层面统计工作能力建设的支持非常有益，建议本组织加强其在这些领域和其他相关领域的援助。大会确信，《全球战略》将给粮农组织在有关农业统计工作的国际舞台发挥领导作用带来新的推动力。

52. 大会同意《全球战略》的主要成分，强调数据用户参与制定和实施《全球战略》的重要性。大会还认为，《全球战略》的实施需要灵活性，因为当地条件对于确定国家层面通过的《战略》成分极为重要，例如在某些国家畜牧业占主导地位，这些国家畜牧业方面完善的统计资料至关重要。大会高兴地注意到，《全球战略》处理新出现的数据需要，特别是当考虑农业活动和环境与其对气候变化影响之间的联系时。

53. 农业纳入国家统计系统是该《战略》的一个十分重要的成分。因此，大会强调农业部与国家统计局之间必须密切合作，大会满意地注意到这两个国家政府机构在制定《全球战略》方面有密切联系。会议建议粮农组织所使用的农村和农业统计资料都应尽量由国家相关部门采集。

54. 大会高度赞赏制定《全球战略》时的广泛磋商过程，由发展伙伴、发达国家、发展中国家、粮农组织领导机构和联合国统计委员会参与。

55. 大会支持《农业和农村统计工作全球战略》。大会指出，在 2010 年 2 月该项战略经联合国统计委员会批准后，将在 2010 年制定一项实施计划。

¹³ C 2009/23; C 2009/I/PV/1; C 2009/PV/9

56. 大会强调了在统计系统仍然很弱的国家逐步实施《全球战略》的重要性，指出区域组织可以在确保国家农业统计系统可持续性方面发挥战略性作用。大会建议粮农组织应与相关区域和国际组织建立伙伴关系，以确保数据更为连贯并避免重复劳动。大会强调应在国家和国际层面为统计工作计划拨出足够资源。大会建议，应利用多方捐助方法来实施《全球战略》。

国际天然纤维年的进展报告¹⁴

57. 大会收到了关于国际天然纤维年的进展报告，粮农组织正在促进国际天然纤维年的工作。大会注意到在提高对天然纤维的认识方面取得进展的重要性，以扩大需求，提高全球从事天然纤维生产和加工的数百万人的福利。

“联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查”中期报告¹⁵

58. 大会忆及粮农组织大会第 13/2005 号决议和第 2/2007 号决议要求提交一份《中期报告》。这些决议要求总干事采取适当行动全面实施关于“联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查”的联合国大会第 59/250 号决议和第 62/208 号决议（TCPR 2004 和 2007）。

59. 大会欢迎粮农组织秘书处提交的第二份《中期报告》，鼓励粮农组织按照既定职责继续努力提高联合国全系统协调一致、效率和效益，同时铭记国家主人意识、重点活动和执行是发展过程的基石。

60. 成员欢迎粮农组织努力加强其在实地一级的合作和伙伴关系，包括正在进行的“协调一致”试点过程，同时注意到对该项试点活动的独立评价尚待进行，而且联合国大会的政府间讨论正在进行之中。一位成员对于《中期报告》持保留意见，强调“协调一致”的方法尚待政府间讨论。该成员由于并非《巴黎宣言》和《阿克拉行动议程》的签约方，无法接受《中期报告》与这些国际安排相联系。

61. 大会注意到，粮农组织坚定地致力于业务活动的简单化和协调一致；在联合国发展援助框架中更加重视有关农业、粮食安全和农村发展问题；驻地协调员系统的有效运作。

62. 大会鼓励粮农组织在国家和总部层面在联合国系统改革背景下建立伙伴关系。在这方面，大会指出，协调活动方面的投资应当加强联合国机构之间的协同作用，从而有助于避免工作重叠和重复。

63. 大会指出改革过程为联合国系统专门机构发挥更大作用和提高效益提供了独特的机遇，并认识到实施三年期全面政策审查和“协调一致”试点过程的挑

¹⁴ C 2009/INF/18; C 2009/I/PV/2; C 2009/PV/9

¹⁵ C 2009/14; C 2009/I/PV/1; C 2009/PV/9

战。这些挑战包括驻地协调员作为联合国国别小组组长的作用和专门机构与其相关主管部门的互动；专门机构和非驻地机构纳入国家层面的协调一致过程；供资的可预测性；协调的效率和效益及费用；与联合国系统的伙伴关系，以及加强与其他利益相关方的合作；关于全系统协调一致的联合国大会第 63/311 号决议，并鼓励粮农组织继续报告正在如何应对这些挑战。在这方面，若干成员鼓励粮农组织进一步报告在实施“联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查”和“协调一致”试点活动方面的机遇和挑战，包括报告新的供资模式，以及这些实施工作如何对粮农组织权力下放产生影响。

64. 大会认识到，“联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查”是加强联合国系统内，包括设在罗马的机构（农发基金、粮食计划署、粮农组织）之间合作的基础。大会建议粮农组织继续努力实施大会第 13/2005 号决议和第 2/2007 号决议。

“动物遗传资源全球行动计划”落实情况¹⁶

65. 关于文件 C 2009/22：动物遗传资源全球行动计划落实情况，大会重申对《动物遗传资源因特拉肯宣言》的承诺，并强调迫切需要落实“**动物遗传资源全球行动计划**”，以促进全球粮食安全和农村可持续发展，应对全球环境，特别是气候变化的挑战，促进实现千年发展目标 1 和 7。会议建议粮农组织将动物遗传资源管理、动物健康、畜牧政策与扶贫机构、生物多样性以及气候变化适应和减缓措施之间的联系作为其畜牧计划的重点。

66. 大会强调了粮农组织在支持国家主动实施“**动物遗传资源全球行动计划**”，推动国际和区域合作及联网，提供技术援助和能力建设，协调培训计划和促进技术转让等方面所发挥的重要作用。大会鼓励粮农组织不断更新和编制动物遗传资源管理技术准则，为实施全球行动计划提供支持。大会还敦促成员开发本国的动物遗传资源预警和反应系统，并确保符合有关国际协定，同时考虑报告方面的某些要求。

67. 大会强调了注重小规模牲畜饲养者和牧民作为世界大量动物遗传资源保管者特殊需要的重要性，并鼓励他们充分和有效地参与全球行动计划的实施工作。

68. 大会鼓励实施“**动物遗传资源全球行动计划**”供资战略的运作提供支持，该供资战略由粮食和农业遗传资源委员会通过。大会呼吁所有成员国和相关国际机制、基金和机构适当重视可预测和商定的资源的有效分配。大会还敦促粮农组织支持供资战略，将其作为一项涉及所有粮食和农业遗传资源的统一计划的一部分。大会还进一步要求粮农组织确保正常计划对实施全球行动计划提供充分支持。

¹⁶ C 2009/22；C 2009/I/PV/1；C 2009/PV/9

69. 大会要求粮食和农业遗传资源委员会继续监测和评估“动物遗传资源全球行动计划”的实施，并定期向粮农组织大会报告全球行动计划的执行情况。

各委员会会议报告中提出的全球和管理事项

渔业委员会第二十八届会议（2009年3月2-6日）报告¹⁷

70. 大会通过了渔业委员会（渔委）第二十八届会议报告。

71. 大会强调小规模渔业可持续发展、水产养殖业可持续发展、深海渔业管理、海洋生物多样性保护以及打击非法、不报告和不管制捕捞等问题的重要性。大会赞赏粮农组织开展工作，对《海洋捕捞鱼类及渔产品生态标签国际准则》和《公海深海渔业管理国际准则》编写增补以及其相关工作计划。会议支持和鼓励其现行工作，特别提到了副渔获物管理、减少抛弃物、水产养殖认证和全球渔船记录编制等问题。大会要求渔委下届会议对工作计划进一步排出优先重点次序。

72. 大会赞赏粮农组织及其成员国所付出的努力，特别通过多次召集技术磋商会议，制定了具有法律约束力的《港口国预防、制止和消除非法、不报告、不管制捕鱼措施协议》草案。一些成员国强调了打击非法、不报告、不管制捕捞的重要性，但同时也说明，该协议草案目前的形式使他们难以批准并签署。

林业委员会第十九届会议（2009年3月16-20日）报告¹⁸

73. 大会批准了林业委员会第十九届会议报告，包括与所有成员国和区域林业委员会磋商制定的粮农组织森林和林业战略。

74. 大会要求林业委员会在今后的会议上讨论粮农组织对成员国林业工作的支持重点。

75. 大会注意到森林对适应和减缓气候变化的潜在贡献，并要求粮农组织继续帮助成员国提高其制定有效应对措施的能力。大会赞赏粮农组织在森林调查和参与性林业领域提供的支持。

76. 大会赞同有必要提供充足资源，支持粮农组织在林业领域的工作。

77. 大会支持粮农组织粮食和农业遗传资源委员会的要求，编写有关世界森林遗传资源状况的报告，作为对其商定的工作计划的贡献。

¹⁷ C 2009/16; C 2009/I/PV/2; C 2009/PV/9

¹⁸ C 2009/17; C 2009/I/PV/2; C 2009/PV/9

商品问题委员会第六十七届会议 (2009 年 4 月 20 - 22 日) 报告¹⁹

78. 大会通过了商品问题委员会第六十七届会议报告。

79. 大会赞赏秘书处在分析商品价格波动的性质及影响方面所做出的努力并支持继续开展这方面的工作，包括对金融危机影响的评估以及全球经济复苏对商品市场的作用。大会鼓励进一步研究生物燃料发展的影响。委员会注意到出台健全政策有效调控价格波动的重要性并支持秘书处继续开展包括能力建设在内的相关政策工作。大会指出，商品问题委员会作为讨论贸易政策问题的国际论坛，有着十分重要的地位。成员表示支持以宏伟且全面平衡的方式完成多哈发展议程。

80. 一些成员提出，应界定商品问题委员会职责范围内的优先重点工作，并在提供给下届会议中的文件中予以明确。

81. 大会注意到，商品问题委员会的作用和工作安排应成为其下届会议的讨论议题。一些成员重申了其关切，如对商品问题委员会的作用和工作安排做出任何调整，都应经过深思熟虑并符合粮农组织的总体改革程序。成员认为委员会没有必要改名。

农业委员会第二十一届会议报告 (2009 年 4 月 22 - 25 日)²⁰

82. 大会批准农业委员会第二十一届会议报告，支持报告中“要求大会注意的事项”部分所列内容。

83. 大会要求秘书处在农委第二十二届会议上提交一份《2012—13 年工作计划和预算》的优先文件。

84. 粮农组织在食品法典委员会及其他标准制定机构中的重要作用得到了强调，在今后会议议程中纳入与农委相关事项的一个议题受到欢迎。

85. 一些成员鼓励农委重新研究战略目标 G，以加强与农村发展和小规模农业相关的各方面内容。

86. 大会强调了粮农组织针对畜牧部门所做工作的重要性。在这方面，要求粮农组织确保给予能力建设和妇女在小型畜牧系统中的重要作用更多的承认。

87. 一些成员强调有必要加强粮农组织所有技术委员会之间，尤其是农委与改革后的粮安委之间的工作协调。

¹⁹ C 2009/18; C 2009/I/PV/3; C 2009/PV/9

²⁰ C 2009/19; C 2009/I/PV/2; C 2009/PV/9

88. 大会欢迎所提议的生态系统方法，要求粮农组织加强其针对可持续农作方法的工作，同时考虑农业在应对气候变化问题方面的作用，以及遗传资源对于开发新的抗性品种的重要性。在这方面，土著知识的重要性也得到了强调。大会还认识到粮农组织参与国际农业研究磋商组织的改革进程的重要性。一些成员敦请该组织科学理事会继续保留在粮农组织内，在改革后的国际农业研究磋商组织中继续发挥关键作用。

89. 大会重申了委员会要求根据各国具体情况细致监测生物燃料的潜力和惠益，并且作出更多的分析。

90. 大会欢迎商品委和农委更为集中的会议议程，以及各成员国通过农委各届会议之间的指导委员会做出的更多贡献。关于任命一名报告员而不是保留起草委员会的选择问题，提交农委第二十二届会议讨论。一些成员建议应在农委会议结束时而不是在会议开始时选举主席和副主席。

91. 要求农委秘书处就会外活动的作用与其他各技术委员会的秘书处达成共识，并与各成员国磋商是否及如何在报告中纳入这些活动。

**世界粮食安全委员会第三十四届会议
(2008 年 10 月 14 - 17 日 , 罗马) 和第三十五届会议
(2009 年 10 月 14 - 17 日 , 罗马) 报告²¹**

92. 大会赞同世界粮食安全委员会第三十四届会议报告 (C 2009/20) 和第三十五届会议报告 (C 2009/21) 。大会同意 C 2009/21-Add.1 号文件应纳入 C 2009/21 号文件附件 H。

93. 大会赞扬主席和主席团与接触小组合作主导的粮安委改革过程中采用了包容性和参与性方法。大会注意到《世界粮食安全首脑会议宣言》中表明的关于改革之后的粮安委将在全球粮食安全治理方面发挥作用这一承诺。

94. 大会重申支持粮安委应对有关实现其目标的挑战，鼓励新的主席和主席团推进改革实施计划，包括建立高级别专家论坛，同时保持同样的开放性和包容性精神，包括加强设在罗马的各机构和其他主要利益相关方参与粮安委的工作。

联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署²²

95. 大会赞扬粮食计划署在紧急和发展援助中发挥的作用，以及其对粮食危机作出的快速反应。

²¹ C 2009/20; C 2009/21-Rev.1; C 2009/I/PV/3

²² C 2009/14; C 2009/INF/10; C 2009/INF/14; C 2009/I/PV/3; C 2009/PV/9

96. 许多成员赞扬粮食计划署加大承诺力度，加强与联合国其他机构和利益相关者之间的伙伴关系，共同抗击饥饿和营养不良。一些成员还表示有兴趣在今后的报告中收到更多分析性资料，集中关注正在开展的伙伴关系的结果和影响。

97. 加强设在罗马各机构之间的合作得到了着重强调，各成员国表示希望看到所有三个机构都能表现出同样的合作精神。同时，一些成员要求进一步澄清每个机构的职责，以及与世界银行的伙伴关系的范围。

98. 关于改革后的世界粮食安全委员会（粮安委），许多成员重申了粮农组织、农发基金和粮食计划署这三个设在罗马的机构平等参与粮安委的重要性。

99. 在重申粮食计划署在紧急援助方面关键作用的同时，一些成员强调了粮食计划署根据其战略计划，从目前一般的粮援过渡到为应对饥饿和营养不良而提供的粮食援助的举措，这种过渡要求更为强有力的创新伙伴关系。

100. 大会赞赏粮食计划署的作用并高度评价其所执行的学校供膳等粮食援助计划，并要求计划署在制定干预政策时应考虑解决长期可持续发展问题。一些成员建议制定妥善的移交战略。

101. 大会重申了满足小规模农户需求并向其提供进入市场机会的重要性，特别是通过支持当地采购粮食的“以采购促发展”（P4P）干预措施。

102. 会议呼吁捐助国加大支持力度，以满足日益增长的粮食安全需求。

103. 最后，主席宣布成员一致通过粮食计划署报告，并郑重提出驻罗马机构之间应建立起全面、平等的合作伙伴关系，包括在粮安委框架内的工作。

“2050 年如何养活世界”高级别专家论坛 （2009 年 10 月 12—13 日，罗马）成果²³

104. 大会对于举办“2050 年如何养活世界”高级别专家论坛，包括其对筹备世界粮食安全首脑会议作出实质性贡献表示欢迎，并赞赏高质量的背景文件。

105. 成员一致认为高级别专家论坛的工作框架可为粮农组织未来工作提供有益的参考。

对“2008 国际马铃薯年”的评价²⁴

106. 大会忆及 2005 年 11 月粮农组织大会第三十三届会议通过了第 4/2005 号决议，导致联合国大会在 2005 年 12 月第六十届会议上宣布 2008 年为国际马铃薯

²³ C 2009/INF/16; C 2009/I/PV/3; C 2009/PV/9

²⁴ C 2009/INF/19; C 2009/I/PV/3; C 2009/PV/9

年，使世界集中注意马铃薯（*Solanum tuberosum*）对于实现粮食安全和减轻贫困的重要性。

107. 大会赞赏地注意到，粮农组织通过与国际马铃薯中心和其他主要伙伴合作开展国际马铃薯年活动，对于使 2008 国际马铃薯年成为难忘的一年作出了贡献。大会对于所取得的成就和前进道路表示满意，赞同评价报告提交联合国大会。

108. 大会强调，粮农组织在交流有关马铃薯的知识，使民间社会和私营部门更大程度地参与、对发展中国家马铃薯产业作出更大贡献方面发挥了重要作用。

109. 大会强调了马铃薯在战胜饥饿、营养不良和贫困方面的营养和经济价值，强调必须继续进行发展研究。

计划和预算事项

2006—2007 年计划执行报告²⁵

110. 大会欢迎《2006—07 年计划执行报告》采用简洁明了的格式，并注意到其中包括技术和非技术性工作。大会认识到，2008—09 年的执行报告将使用相同的格式，该报告将是现行计划框架内编写的最后一份计划执行报告。

111. 大会普遍对正常计划执行工作利用全部预算资源实施了《2006—07 年工作计划》感到满意。

112. 大会注意到，在《近期行动计划》中，为 2010—11 两年度建立了一个新的基于结果的执行工作监测和报告系统，以便向全体成员提供主要绩效情况，进一步加强对规划和预算编制过程的监督并为这一过程作出贡献。大会建议与相关领导机构进行磋商以确保新的报告充分符合全体成员的有关期望。

2009 年计划评价报告²⁶

113. 大会欢迎设立一个新的评价办公室，并注意到该办公室在支持基于结果的管理方面将要发挥的作用。大会强调新的评价办公室《章程》的重要性，该《章程》将提交理事会下届会议批准。

114. 大会赞赏改进了格式的文件质量。《评价概要》提供了关于计划委员会先前审议的四个评价报告的有用概述。大会赞同为加强从评价中学习经验和改进影响评价所做的努力，包括增进与利益相关者的磋商，增加从计划评价得出的系统化反馈。大会强调有必要在评价工作中保持规范活动与实地计划之间的平衡，并注意到粮农组织管理部门加强了接受主要评价建议的能力。

²⁵ C 2009/8; C 2009/II/PV/1; C 2009/PV/9

²⁶ C 2009/4; C 2009/II/PV/1; C 2009/PV/9

115. 大会注意到计划评价报告是一份重要的文件，必须及时提供所有语言的版本。

2010—19 年粮农组织战略框架²⁷

116. 大会批准《2010—19 年战略框架》，指出该框架是全体成员之间以及与秘书处经过许多个月的广泛磋商和讨论得出的结果。大会强调了每四年对《战略框架》进行一次审查以适应任何新挑战和机遇的重要性。

117. 大会注意到，《战略框架》就本组织未来工作计划的实质内容提出了总体原则和具体指导，为基于结果的管理奠定了坚实的基础。大会赞赏这个新框架将进一步加强与联合国其他机构开展更加密切和广泛的合作，从而促进联合国系统内更大程度的协调一致。

118. 大会强调了成员和秘书处共同致力于实现《战略框架》中所提出的目的和目标的重要性。

《2010—13 年中期计划》和 《2010—11 年工作计划和预算》²⁸

119. 大会欢迎合并提呈《2010—13 年中期计划》与《2010—11 年工作计划和预算》，强调这两项计划在利用新《战略框架》中所勾勒的基于结果的框架，使资源与计划结果挂钩方面相互关联。

120. 大会批准了《2010—13 年中期计划》，包括其组织结果框架。大会强调有必要在优先排序方面有所改进，制定绩效指标、基准和目标，并通过各技术委员会和区域会议，以及计划委员会、财政委员会和理事会的审查，对结果进行监测和报告。

121. 大会欢迎在《2010—11 年工作计划和预算》中统一规划、陈述分摊会费和自愿捐款。大会告诫正常计划活动不能过度依赖自愿捐款。

122. 大会强调，推动改革进程和保证《粮农组织革新图变近期行动计划》获得资金至关重要。大会重申了“改革并增长”的理念，并强调有必要保持改革进程的势头。

123. 大会注意到，理事会未能就《2010—11 年工作计划和预算》达成一致，理事会“主席之友”小组继续进行了讨论，以弥合关于工作计划和预算的重要事项上的分歧，包括预期的费用增长、增效节支、预算章节之间经费转拨的灵活性、

²⁷ C 2009/3; C 2009/3-Add.1; C 2009/LIM/9; C 2009/II/PV/1; C 2009/PV/9

²⁸ 2009/15; C 2009/LIM/9; C 2009/II/PV/1; C 2009/PV/9

《近期行动计划》供资方式、预算净拨款水平以及改善粮农组织财政健康的措施。大会对秘书处就这些事项提供的补充情况表示赞赏。

124. 考虑到提出的意见很不一致，因而成立了一个“第二委员会主席之友”小组，以协助就《2010—11 年工作计划和预算》达成协商一致的意见。

125. 大会忆及，在总干事提交给财政委员会和理事会的建议得到批准之后，特别储备金帐户又于 2006 年支出了 640 万美元，用于支付未预见因而未列入预算的总部一般服务人员增加的部分薪金，条件是该帐户将补充相同数额的资金。大会忆及在其 2007 年 11 月的第三十四届会议上曾通过一项决议，将特别储备金帐户资金的补充推迟到 2008 年 11 月的大会第三十五届（特别）会议决定，而该会议又将此事项推迟到 2009 年大会。大会注意到截至 2009 年 9 月 30 日特别储备金帐户的余额为 1 640 万美元，感到遗憾的是，尽管有必要为该帐户补充 2006 年动用的金额，但本届会议上又不能考虑这一资金补充。大会决定应通过《2012—13 年工作计划和预算》重新向 2011 年大会第三十七届会议提出补充特别储备金帐户的事宜。

126. 大会澄清，虽然尚待确定的进一步增效节支和一次性节约均需实现，但两者的区别是，前者需要在 2010—11 年及其以后采取措施实现经常性节约，而后者应仅仅是旨在 2010—11 两年度实现一次性偶然节约的举措。大会要求，为尚待确定的进一步增效节支和一次性节约采取的措施，尤其应包括旨在保护本组织技术和经济计划得到执行的同时，限制非职工人力资源和公务旅行费用的行动。

127. 大会通过以下决议：²⁹

第 3/2009 号决议

2010 - 2011 年预算拨款

大会，

审议了总干事提出的工作计划和预算；

强调必须保护技术和经济计划；

考虑到 2010—11 年财政周期拟议净拨款总额，按 1 欧元兑换 1.36 美元的 2008—09 年汇率计算为 990,200,000 美元，并假设美元开支为 431,550,000，欧元开支为 410,813,000；

考虑到按 1 欧元兑换 1.38 美元的 2010—11 年预算汇率把欧元开支折合美元后，上述净拨款相当于 1,000,526,000 美元。

²⁹ 一些成员对表决作了说明及发布了声明，见 C 2009/PV/8。

1. **批准**总干事提出的 2010—11 年工作计划，内容如下：

a) 按 1 欧元兑换 1.38 美元的汇率表决通过了下列用途的拨款：

	美 元
第 1 章： A - 实现可持续集约化作物生产	50,370,000
第 2 章： B - 提高可持续畜牧生产	32,566,000
第 3 章： C - 可持续管理和利用渔业及水产养殖资源	57,090,000
第 4 章： D - 提高食物链各环节的食品质量安全	25,337,000
第 5 章： E - 实现森林和树木的可持续管理	43,569,000
第 6 章： F - 实现对土地、水和遗传资源的可持续管理，提高能力应 对影响粮食和农业的全球环境挑战	54,645,000
第 7 章： G - 创造有利市场环境，改善生计并提高农村发展水平	41,612,000
第 8 章： H - 提高粮食安全和营养水平	60,509,000
第 9 章： I - 提高能力，防备和应对粮食及农业方面的威胁和紧急 情况	7,848,000
第 10 章： K - 实现农村地区性别平等，共同享有资源、产品、服务 和决策权	10,284,000
第 11 章： L - 更多更好地利用公共和私人对农业及农村发展方面的 投资	38,643,000
第 12 章： X - 与成员国和利益相关者开展有效合作	225,457,000
第 13 章： Y - 实现有效高效的行政管理	122,914,000
第 14 章： 粮农组织驻国家代表计划	88,204,000
第 15 章： 技术合作计划	111,694,000
第 16 章： 应急费用	600,000
第 17 章： 资本支出	27,118,000
第 18 章： 安保支出	24,866,000
尚待确定的进一步增效节支额	(12,400,000)
一次性节约额	(10,400,000)
拨款总额（净值）	1,000,526,000
第 19 章： 向税收平衡基金的转拨	98,092,000
拨款总额（总值）	1,098,618,000

b) 上述(a)段表决通过的拨款（净值）包括为实施大会委员会向粮农组织大会提交的关于《粮农组织革新图变近期行动计划》的报告（C 2009/7）中提出的《近期行动计划》提供的 39,600,000 美元的资金，包括估算的 18,200,000 美元的经常性费用净额和 21,400,000 美元的投资费用。

c) 上述(a)段表决通过的拨款（净值）减去估算的杂项收入 5,000,000 美元，再减去 2008—09 两年度结转的 2,500,000 美元（见下文第 2 段），应由成员国 993,026,000 美元的分摊会费提供，用于实施工作计划。

- d) 分摊的会费应分为美元和欧元，由 424,050,000 美元和 410,813,000 欧元构成，即拨款（净值）的 43.1%为美元，56.9%为欧元，杂项收入以及 2008—09 两年度结转款项 100%为美元。
 - e) 还有 14,100,000 美元也应由成员国分摊会费提供，为离职后医疗保险既往服务负债提供资金。会费应分为美元和欧元，32.6%为美元，67.4%为欧元，即 4,597,000 美元和 6,861,000 欧元。
 - f) 成员国为实施批准的工作计划以及为摊提离职后医疗保险资金应缴纳的会费总额为 428,647,000 美元和 417,674,000 欧元。成员国应按照大会第三十六届会议通过的会费分摊比例缴纳 2010 和 2011 年的会费。
 - g) 在确定各成员国应缴纳的实际会费数额时，如果某一成员国对其在粮农组织工作的职员从粮农组织得到的工资、酬金和补偿金征税，且这些税款由粮农组织返还，则该成员国应通过税收平衡基金进一步缴付一定数额的款项。预计用于此目的的款项约为 7,800,000 美元。
2. **授权**总干事将 2008—09 年预算拨款中尚未支出的多达 2,500,000 美元的任何余额，从其他预算章节划拨到第 17 章（资本支出），而第 17 章中未支出的任何余额按照财务条例第 6.11 条结转到下一个两年度。转拨的确切金额将由总干事于 2010 年 4 月在最终的 2008-09 年预算执行报告中向财政委员会报告。
3. **要求**总干事向财政委会报告为实现上文 1(a)段中所提及的 22,800,000 美元的进一步增效节支和一次性节约，而正在对工作计划和预算进行调整的情况，上述金额目前尚未反映在章节结构中，并注意到为实施这些提案而需要进行的章节内部的划拨和章节之间的划拨将按照财务条例第 4.5 条进行。
4. **鼓励**成员国提供自愿捐款，以推动在结果框架下实施统一的工作计划。

（2009 年 11 月 22 日通过）

《粮农组织革新图变近期行动计划》大会委员会报告³⁰

128. 会议主席邀请理事会独立主席和大会委员会主席 Mohammad Saeid Noori Naeini 教授对议题进行介绍。

129. Noori Naeini 教授赞扬《近期行动计划》实施工作取得了重大进展，突出强调了几个值得注意的成就：绩效管理模式得以建立；开始向注重实效的文化转

³⁰ C 2009/7; C 2009/LIM/10; C 2009/PV/2; C 2009/PV/9

变；权利下放工作正在推进并将职责进一步下放；机构重组及优化；更加注重提高人力资源管理并引进更为有效的治理模式。

130. Noori Naeini 教授同时指出，取得这些重大进展，离不开成员国与粮农组织管理层之间在共同推进本组织改革方面的紧密协作和信任。他指出今后还需继续加大力度，大会委员会将发挥关键的监督作用。他还提到“世界粮食安全首脑会议”所取得的丰硕成果，以及体现职工“为粮农组织工作而骄傲”的《内部远景声明》。

131. Noori Naeini 教授最后提请大会一揽子通过报告和决议草案。

132. 主席提醒各位代表，附录 3、4 和 5 供参考，其中附录 5 已由理事会审议；附录 3 和 4 将在本届大会上予以讨论。

133. 最后，大会鼓掌通过了大会委员会报告及如下决议。

第 4/2009 号决议 **《粮农组织革新图变近期行动计划》**

大会，

注意到粮农组织在粮食和农业方面独一无二的全面职责，**认识到**其远景是建设一个无饥饿、无营养不良的世界—粮食和农业部门在其中以经济、社会和环境可持续方式促进提高所有人的生活水平，**意识到**全体成员在本组织《2010—19 年战略框架》中为促进实现这一远景所确立的总体目标；

忆及其第 1/2008 号决议批准在 2009—2011 三年时间内实施《粮农组织革新图变近期行动计划》，这是实现“改革并增长”，建设一个更强、高效、有效、善于应变的组织的重要途径；

审议了粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会（大会委员会）关于 2009 年在《近期行动计划》框架内完成的工作和有待为实施《近期行动计划》开展的其余工作的报告；

赞赏地注意到，2009 年期间，在实施《近期行动计划》的许多行动以及对行政过程进行的“全面彻底审查”提出的相关建议方面取得重大进展；

认识到粮农组织仍需为实现革新图变作出重大努力，在 2010—11 年执行《近期行动计划》重大、复杂的项目，确保将文化变革长期融入本组织的全面改革；

承认全体成员和粮农组织管理层在共同努力推动改革进程方面所彰显的合作精神和信任，以及全体成员充分投入和互动参与，总干事始终如一给予支持，全组织职工积极参与；

认识到需要确保改革进程在未来的可持续性：

1. **批准**本报告附录 D 所列大会委员会关于《粮农组织革新图变近期行动计划》的报告。
2. **决定**理事会将继续监测实施《近期行动计划》的全面进展和向 2011 年大会报告，并将在例会上收到管理层提交其审查和给予指导的《近期行动计划》实施情况进展报告。在履行这项监督职能时，理事会还将酌情收到计划委员会、财政委员会、章程及法律事务委员会在各自授权领域内提出的具体意见。在这方面，理事会独立主席将发挥积极主动的促进作用。
3. **决定**按照粮农组织章程第 VI 条规定，为 2010—11 年成立一个“粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会”（大会委员会），以确保为实施《近期行动计划》连续进行监督指导和采取后续行动，支持理事会履行其监督责任。为此，大会委员会将：
 - a) 全面监督和跟进管理层在 2010—11 年实施《近期行动计划》的工作，并就这方面所需的任何改进给予指导，但不损害理事会及其各委员会的法定职能；
 - b) 在 2011 年 4 月前完成一份有关其工作结果的报告以提交 2011 年 6 月份的大会，并根据《近期行动计划》实施情况提出建议；
 - c) 向所有成员开放，允许其充分参与并拥有发言权；使用本组织所有语言开展工作，尽最大可能通过协商一致提出建议和作出决定；
 - d) 每年在适当时候最多举行三次会议，会议安排兼顾领导机构的相关会议以确保互补性会议的适当次序；不与设在罗马的联合国组织的重大会议同时举行会议，以便成员能够最充分地参与；
 - e) 任命由大会委员会主席和两位副主席以及每个区域的一位成员国代表组成一个主席团，专门处理行政和组织事项，并向全体成员中无发言权的观察员开放；
 - f) 得到管理层积极主动的支持，管理层将为大会委员会的会议提供秘书处服务和所需文件。
4. **决定**粮农组织理事会独立主席担任大会委员会主席。
5. **决定**任命大会委员会副主席如下：
 - Agnes van Ardenne-van der Hoeven 大使（荷兰）；和
 - Wilfred Joseph Ngirwa 大使（坦桑尼亚联合共和国）。

（2009 年 11 月 19 日通过）

鼓励及时缴纳会费的奖励及其他措施³¹

134. 大会忆及在 2007 年 11 月的第三十四届会议上已要求理事会在下一届大会例会上提交一套旨在确保所有成员国能及时全额支付其分摊会费的综合性奖励及其他措施。

135. 大会注意到理事会第一三七届会议的报告内容，其中考虑了财政委员会第一二八届会议的报告，并已注意到继续采用目前正在实施的鼓励及时缴纳会费的所有措施的建议。大会支持理事会的要求，即财政委员会应继续探讨鼓励及时全额缴纳会费的其他方法。

法律、行政和财务事项

A. 章程和法律事项

对《基本文件》的修正³²

136. 大会指出，第三十五届（特别）会议通过的第 1/2008 号决议（题为“通过《粮农组织革新图变近期行动计划》”）要求对《基本文件》提出一整套修正案以便实施《近期行动计划》。大会进一步指出，章程及法律事务委员会（章法委）在其第八十四届（2009 年 2 月 2—4 日）、八十五届（2009 年 2 月 23—24 日）、八十六届（2009 年 5 月 7—8 日）、八十七届（2009 年 5 月 25—26 日）和八十八届（2009 年 9 月 23—25 日）会议上制定并审议了对《基本文件》的修正案草案。这项工作在大会议务委员会的全面政策指导下开展，并得到理事会第一三六届会议（2009 年 6 月 15—19 日）和第一三七届会议（2009 年 9 月 28 日—10 月 2 日）批准。

137. 大会赞赏地注意到，为实施《近期行动计划》对《基本文件》完成了极为重要的修正工作并高度赞扬参与该进程的所有各方。大会指出，《近期行动计划》所提出的治理改革涉及到要通过一整套决议，对《章程》、《总规则》和《财务条例》进行修正；以及一系列决议来说明领导机构以及其他治理进程的职能，如“计划制定、预算编制和绩效监督系统改革”。

138. 大会强调，对《基本文件》的修正是粮农组织治理改革的基本前提条件，而改革是项持续的过程，将继续在今后特别是在 2010—2011 两年度实施，将涉及本组织所有领导机构和法定机构的运作。

139. 大会通过记名表决通过下列决议：

³¹ C 2009/INF/20; C 2009/INF/20-Add.1; C 2009/PV/7; C 2009/PV/9

³² C 2009/LIM/8; C 2009 PV/8; C 2009/PV/9

第 5/2009 号决议
实施《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009 - 11 年）
对《章程》的修正

大会，

忆及第1/2008号决议“通过《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—11）”由大会第三十五届（特别）会议通过，要求修改粮农组织《基本文件》，包括修改章程；

还忆及章程及法律事务委员会在其第八十四届和八十五届会议上根据粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会（简称大会委员会）的指示，提出对章程的修正案供大会2009年会议批准；

注意到理事会第一三六届会议批准了章法委提出的修正案内容；

还注意到总干事根据章程第XX条第4款向粮农组织成员通报拟议修正案；

审议了理事会第一三六届会议提出的对章程的修正案文本；

1. **决定**通过对章程的以下修正案³³：

区域会议

章程**第 IV 条**新的第 6 款：

“**大会的职能**

（……）

6. 召开大会可能决定的区域会议。区域会议的地位、职能和报告程序应由大会通过的规则予以规定。”

技术委员会

章程**第 V 条**经修正的第 6 款和新的第 7 款：

“**本组织的理事会**

6. 为了履行其职能，理事会应由以下各委员会给予协助：

(a) 计划委员会、财政委员会

（……）以及章程及法律事务委员会，这些委员会应向理事会报告；以及

³³ 使用删除线表示删除的内容，插入的建议使用**斜体加下划线**表示。

(b) 商品问题委员会、渔业委员会、林业委员会、农业委员会及世界粮食安全委员会，这些委员会应就计划和预算事项向理事会报告，就政策和管理事项向大会报告。

7. 这些委员会应向理事会报告工作，~~他们的~~第 6 段所指各委员会的组成和职权范围应由大会通过的规则予以规定。”

总干事

修订的章程**第 VII 条**第 1 款和第 3 款：

“总干事

1. 本组织设总干事一名，由大会任命，任期四六年。总干事他仅可连任一次，为期四年。
 2. 根据本条任命总干事时，应按照大会确定的程序和条件进行。
 3. 如在任期届满前，总干事职位出现空缺，大会应在其下一届例会上或按照本章程第 III 条第 6 款召开的特别会议上，按照本条第 1、2 款的规定任命一名总干事。特别会议所任命的总干事的任期，应按照大会确定的总干事任期的次序，在其任命日期之后大会第三二次例会后那年的年底期满。
 4. 总干事在大会和理事会的总的监督下，应有充分的权力和权威指导本组织的工作。
 5. 总干事或经总干事指定的代表，应参加大会和理事会的一切会议，但无权投票，并应就大会和理事会审议的问题拟出采取适当行动的建议供大会和理事会考虑。”
2. **指示**秘书处对章程第 V 条第 2 款和第 4 款、第 XIV 条第 7 款作文字上修正，“**主席**”（Chairman）改为“**主席**”（Chairperson）。

（2009 年 11 月 22 日通过）

140. 大会通过记名表决通过下列决议：

第 6/2009 号决议

实施《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009 - 11 年） 对本组织总规则和财务条例的修正

大会，

忆及第 1/2008 号决议“通过《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009 - 11）”由大会第三十五届（特别）会议通过，要求修改粮农组织《基本文件》，包括修改本组织总规则；

还忆及章程及法律事务委员会在其第八十四届、八十五届、八十六届和八十七届会议上根据粮农组织独立外部评价后续行动大会委员会（简称大会委员会）的指示，提出对本组织总规则和财务条例的修正案供大会2009年会议批准；

注意到理事会第一三六届会议批准了章法委提出的修正案内容；

审议了理事会第一三六届会议提出的对本组织总规则和财务条例的修正案文本；

1. **决定**通过对本组织总规则的以下修正案³⁴：

大会于六月份举行会议

修订的总规则**第 I 条**第 1 款：

“大会会议

1. 大会的例会于十月或十一~~六~~月在本组织所在地召开，除非为了实施大会上届会议的决定或理事会在特殊情况下的决定，方可在其他地点或时间召开（……）”

技术委员会的报告途径和大会对中期计划及战略框架的审查

总规则**第 II 条**有关大会议程的修订的第 2 款：

“议程

例 会

1. （……）
2. 例会的临时议程应包括：
（……）
- (c) （……）

(iii) 审议中期计划和酌情审议战略框架；

（其余各点重新编号）

(xii) 按照章程第V条第6款，审议商品问题委员会、渔业委员会、林业委员会、农业委员会及世界粮食安全委员会的报告；

(xiii) 按照章程第IV条第6款和本规则第XXXV条审议各区域会议的报告。”

³⁴ 使用删除线表示删除的内容，插入的建议使用**斜体加下划线**表示。

理事会成员的任期因大会会议日期的变化而发生的变化

修订的总规则**第 XXII 条**第 1 款和第 2 款：

“理事会的选举

1. (a) 除本条第 9 款规定的情况外，理事会选出后的任期应为三年。
(b) 大会应作出规定，确保在连续两个历年中每年有十六个理事国、在第三个历年中有十七个理事国任期届满。
(c) 上述任何一组的理事国的任期，在大会举行例会的一年里应在会议结束时全部期满，而在其他年份则于十二月三十一六月三十日期满。
2. 大会应在每次例会上，并在考虑了总务委员会的任何建议之后，按照上款的规定，填补由于理事国的任期将于会议结束时或下一年年六月底期满而出现的全部空缺席位。

(……) ”

理事会职能的改变和技术委员会的报告途径

修订的总规则**第 XXIV 条**第 1 款和第 2 款：

“理事会的职能

除章程第 V 条第 3 款规定的情况外，理事会应在两届大会之间作为大会的执行机构，代表大会，并就不需要提交大会的事项作出决定。理事会特别应行使下述职能：

1. 世界粮食和农业的形势及有关事项

理事会应该：

~~(a) 经常审议世界粮食和农业的状况，并考虑成员国和准成员的计划；—~~

~~(b) 就这些事项向成员国和准成员的政府、政府间商品机构或其他商品当局、以及通过总干事向其他国际专门机构，提供咨询性意见；—~~

~~(a_e)~~ 为大会制定一个审议粮食和农业状况的临时议程，提请大会注意特定政策问题（这些政策问题将需要大会审议，或按章程第 IV 条第 3 款规定可作为大会一项正式建议的内容），并帮助总干事为大会审议成员国和准成员的计划而准备报告及议程；

~~(d)——(i)——审议拟议中及现有的政府间农业商品安排的当前情况，特别是那些影响下述诸方面的情况：粮食的充分供应，粮食贮备的利用及饥荒救济，生产或价格政策的变化，以及为营养不足的人们所制定的特别粮食计划；~~

~~(ii)——在以下几方面，促进国家的和在国际的农业商品政策的一贯性和综合性：(a)本组织的全面宗旨；(b)生产、分配和消费之间的相互关系；(c)农业商品之间的相互关系；~~

~~(iii)——组织并授权某些小组，对日趋危急的农业商品形势进行调查研究，并在必要时根据章程第 I 条第 2 款第(f)项提议采取适当的行动；~~

~~(iv)——就有关进、出口粮食和农业生产所需物资或设备等问题采取紧急措施事宜，提出咨询意见，以利各国计划的实施；必要时，要求总干事将上述采取行动的意見，提交有关成员国和准成员；~~

~~(v)——遵照一九四七年三月二十八日经理事会关于国际商品安排的决议，履行上述第(i)、(ii)、(iii)点职能，并与各相应的专门机构和政府间组织普遍保持密切合作。~~

(b) 审议与世界粮食和农业形势及相关事项有关的，或因其而产生的任何问题，尤其是需要大会、各区域会议、章程第 V 条第 6 款所指各委员会或总干事采取行动的此类紧迫问题，并提出有关建议：

(c) 审议按照大会决定或任何适用安排可能提交理事会的，与世界粮食和农业形势及相关事项有关的，或因其而产生的其他任何问题，并提出有关建议。

2. 本组织当前和未来的活动，包括其战略框架、中期计划及工作计划和预算。

理事会应该：

(a) 审议下列政策问题战略框架、中期计划及工作计划和预算，并就此向大会提出建议：~~(i)总干事为下一个财政周期提出的工作计划和预算的概要和草案以及补充概算；(ii)本组织与联合国开发计划署有关的活动；~~

(b) 就预算水平向大会提出建议；

~~(b)(c)~~ 在已批准的工作计划和预算的范围内，对本组织的技术活动采取任何必要的行动，并就其中需要由大会作出决定的政策问题向大会提出报告。

(d) 决定可能根据大会有关预算水平的决定，对工作计划和预算作出的调整。

(e) 按照章程第V条第6款，审议商品问题委员会、渔业委员会、林业委员会、农业委员会及世界粮食安全委员会有关计划和预算事项的报告；

(f) 按照章程第IV条第6款和本规则第XXXV条，审议区域会议有关计划和预算事项的报告。

(……) ”

修订的计划和预算编制周期与理事会会议周期

修订的总规则第 XXV 条

“理事会会议

1. 理事会认为有必要时，或应理事会主席或总干事的要求，或由十五个或十五个以上成员国向总干事提出书面请求时，应召开会议。

2. 理事会在任何情况下，都应在大会每两届例会之间一个两年度内召开如下三五次会议：

(a) 在大会例会后，立即召开一次会议；

(b) 在两年度期间的第一年内，~~约在大会两届例会的中间，~~召开一两次会议；

(c) 在大会例会前不少于一百二十六十天，召开一次会议；

(d) 两年度第二年年底召开一次会议。

3. 理事会在大会例会后立即召开的会议上，应该：

(a) 选举计划委员会、财政委员会和章程及法律事务委员会的主席和成员；

(b) 采取由于大会决定而需进行的任何紧急行动。

~~4. 理事会在两年期间的第一年内，约在大会两届例会中间召开的会议上，尤其应代表大会审议世界粮食及农业状况，并行使本规则第 XXIV 条第 1 款第(b)项规定的职能。~~

~~5. 4.~~ 理事会在两年度第二年内，在大会例会前不少于一百二十六十天召开的会议上，特别应行使本规则第 XXIV 条第 1 款(c)项和第 2 款(a)项和(b)项规定的职能，并尽可能行使该条第 5 款(b)项规定的职能。

(本条其他各款应重新编号)。”

计划委员会

修订的总规则第 XXVI 条

“ 计划委员会

1. 根据章程第 V 条第 6 款规定设立的计划委员会，应由本组织 ~~十二~~ 11 个成员国的代表组成。这些成员国应由理事会按本条第 3 款规定的程序选举产生。委员会成员国应任命对本组织的宗旨和活动表现出持续的关心，参加过大会或理事会的会议，并对同本组织各方面活动有关的经济、社会和技术问题具有特殊专长和经验的人士作为它们的代表。委员会的成员国应于大会例会后立即举行的理事会会议上选出，任期两年，至理事会选出新的成员后届满，可以连选连任。

2. 寻求当选为委员会成员的本组织成员国应在不迟于举行这一选举的理事会会议开幕 二十 天以前，尽早将其如果当选将任命的代表姓名及他的资格和经历的详细情况通知大会和理事会的秘书长。大会和理事会的秘书长应在举行这一选举的理事会开会之前，将这些情况书面通知各理事国。主席的提名应适用同一程序。

3. 选举委员会 主席和 成员国时应采用下列程序：

(~~a~~b) 理事会应首先从竞选本委员会 本组织 成员国 提名 的代表中选出一名主席。主席应根据个人资格选举，不代表区域或国家。

(~~b~~a) 成员国应在大会为进行理事会选举而确定的某一具体区域内，提出竞选 本委员会成员 的候选人。

(c) 在上述(~~b~~)项提到的选举举行之后，理事会应分两个阶段选举委员会的其他 以下 成员国，并根据主席是哪一个成员国的国民以及该成员国属于哪一区域而作必要的调整：

(i) 第一阶段应从下列区域各选举 二 个成员国：非洲、亚洲及太平洋、近东和 欧洲、拉丁美洲及加勒比 及近东；

(ii) 第二阶段应从下列区域各选举 一 个成员国：欧洲—北美和西南太平洋。

(d) 除上述 3(a~~b~~)项的规定外，委员会成员国的选举应按本规则第 XII 条第 9 款(~~b~~)项和第 13 款的规定进行，举行一次选举来同时填补上述(c)项列出的每个区域的所有空缺席位。

- (e) 本规则第 XII 条中关于表决安排的其他规定，经必要的变通，适用于本委员会成员国的选举。
4. (a) 如果委员会某一成员国的代表预计不能出席委员会的一届会议，或由于失去工作能力、死亡或任何其他原因不能履行他所代表的成员国在当选任期剩余时期内的职责，该成员国应尽早通知总干事和本委员会主席，并可以指派一名具有本条第 1 款所述资格和经历的代表以作代替。这一代替代表的资格和经历应通知理事会。
- (b) ~~(a)项的规定也适用于委员会的主席，但是在~~如果理事会选出的主席~~不能出席委员会的一届会议缺席时，他的其职能应由委员会按照议事规则选出的副主席行使。~~如果理事会选举的委员会主席因失去工作能力、死亡或任何其他原因不能在其当选任期剩余时间内履行其职责，则其职责应由按照委员会议事规则选举的副主席行使，直至理事会在出现该空缺后的第一届会议上选出一位新的主席为止。新任主席的任期仅为该空缺任期的剩余时期。
5. 当大会或理事会审议计划委员会的报告时，计划委员会主席可以应出席大会或理事会会议。
6. 理事会主席可以出席计划委员会的一切会议。
7. 计划委员会应有以下职能：
- (a) 审议：
- (i) 本组织当前的活动；
- (ii) 本组织的战略框架及长期的计划目标、中期计划及其任何相关调整；
- (iii) 本组织下两年期间的工作计划和预算概要及草案，特别是关于：
- 计划的内容及平衡，其中应注意对现有活动拟议进行多大程度的扩大、缩小或终止；
 - 本组织各技术部门之间和本组织与其他国际组织之间在工作上的协调程度；
 - 对现有活动、现有活动的扩大和新的活动应给予何种优先地位；
- ~~(iii) 联合国开发计划署与本组织有关的计划方面；~~

(iv) 根据大会有关预算水平的决定，可能需要对当前的工作计划和预算，或对下一个两年度的工作计划和预算作出的任何调整；

(b) 研究本规则第 XXVIII 条中所列的事项；

~~(c) 就本组织的长远计划目标向理事会提出建议；~~

~~(d)~~ 通过和修正委员会的议事规则，但应与本组织的章程和总规则一致；

~~(e)~~ 研究理事会或总干事交给的任何其他事项；

~~(f)~~ 就委员会研究的事项，视情况向理事会提出报告或向总干事提出建议。

8. 计划委员会应经常举行必要的会议，可以：

(a) 由其主席主动提议召开，或根据委员会的决定，或根据委员会七名成员向主席提出的书面请求召开；或

(b) 由总干事主动提议召开，或根据十五个或十五个以上的成员国向其提出的书面请求召开。

它在任何情况下，计划委员会每年都应召开二一次会议。

9. 计划委员会的会议应向无发言权的观察员开放，除非委员会另作决定。这样一项决定的理由应在该会议的报告中声明。无发言权的观察员不得参加任何辩论。

9~~10~~. 委员会成员国的代表应按从其任职地点到该委员会开会地点的最直接的往返路线的合理支出报销旅费。还应按照本组织的旅差条例，在他们出席委员会会议期间发给生活津贴。”

财政委员会

修订的总规则**第 XXVII 条**

“财政委员会

1. 根据章程第 V 条第 6 款规定设立的财政委员会，应由本组织 ~~11~~十二 个成员国的代表组成。这些成员国应由理事会按照本条第 3 款规定的程序选举产生。委员会的成员国应任命对本组织的宗旨和活动表现出持续关心，参加过大会或理事会的会议，并在行政和财务方面具有特殊专长和经验的人士作为他们的代表。委员会的成员应于大会例会后立即举行的理事会会议上选出，任期两年，至理事会选出新的成员时届满，可以连选连任。

2. 寻求当选为委员会成员的本组织成员国应在不迟于举行这一选举的理事会会议开幕三十天以前，尽早将其如果当选将任命的代表姓名及他的资格和经历的详细情况通知大会和理事会的秘书长。大会和理事会的秘书长应在举行这一选举的理事会开会之前，将这些情况书面通知各理事国。主席的提名应适用同一程序。

3. 选举委员会主席和成员国时应采用下列程序：

(~~a~~**b**) 理事会应首先从竞选本委员会本组织成员国提名的代表中选出一名主席。主席应根据个人资格选举，不代表区域/或国家。

(~~b~~**a**) 成员国应在大会为进行理事会选举而确定的某一具体区域内，提出竞选本委员会成员的候选人。

(c) 在上述(~~b~~)项提到的选举举行之后，~~理事会应分两个阶段选举委员会的其他以下成员国，并根据主席是哪一个成员国的国民以及该成员国属于哪一区域而作必要的调整：~~

(i) 第一阶段应从下列区域各选举二七个成员国：非洲、亚洲及太平洋、近东和欧洲、拉丁美洲及加勒比及近东；

(ii) 第二阶段应从下列区域各选举一四个成员国：欧洲、~~北美~~和西南太平洋。

(d) 除上述 3(~~a~~**b**)项的规定外，委员会成员国的选举应按本规则第 XII 条第 9 款(~~b~~)项和第 13 款的规定进行，举行一次选举来同时填补上述(c)项列出的每个区域的所有空缺席位。

(e) 本规则第 XII 条中关于表决安排的其他规定，经必要的变通，适用于本委员会成员国的选举。

4. (a) 如果委员会某一成员国的代表预计不能出席委员会的一届会议，或由于失去工作能力、死亡或任何其他原因不能履行他所代表的成员国在当选任期未满期间的职责，该成员国应尽早通知总干事和本委员会主席，并可以指派一名具有本条第 1 款所述资格和经历的代表以作代替。这一代替代表的资格和经历应通知理事会。

(b) (~~a~~)项的规定也适用于委员会的主席，但是在如果理事会选出的主席不能出席委员会的一届会议缺席时，他的其职能应由委员会按照议事规则选出的副主席行使。如果理事会选举的委员会主席因失去工作能力、死亡或任何其他原因不能在其当选任期剩余时间内履行其职责，则其职责应由按照委员

会议事规则选举的副主席行使，直至理事会在出现空缺后的第一届会议上选出一位新的主席为止。新主席的任期仅为该空缺任期的剩余时期。

5. 当大会或理事会审议财政委员会的报告时，财政委员会主席可以应出席大会或理事会会议。

6. 理事会主席可以出席财政委员会的一切会议。

7. 财政委员会应（……）有（……）以下职能：

(a) 审议战略框架、中期计划、下一个两年度的工作计划和预算以及总干事的预算其他提案（包括补充概算提案）在财务方面的含义，并就此问题向理事会提出有关重要事项的建议；

（……）

8. 财政委员会应经常举行必要的会议，可以：

(a) 由主席主动提议召开，或按照委员会的决定而召开，或由委员会三七个成员国向主席提出书面请求而召开；也可以

(b) 由总干事主动提议召开，或按照十五个或十五个以上成员国向总干事提出书面请求而召开。

在任何情况下，财政委员会每年应召开一二次会议。还可以召开另外的会议，以便与大会的有关委员会进行财务方面的磋商。

9. 财政委员会的会议应向无发言权的观察员开放，除非委员会另作决定。这样一项决定的理由应在该会议的报告中声明。无发言权的观察员不得参加任何辩论。

910. 委员会成员国的代表应按从其任职地点到该委员会开会地点的最直接的往返路线的合理支出报销旅费。还应按照本组织的旅差条例，在他们出席委员会会议期间发给生活津贴。”

计划和财政委员会有关战略框架、中期计划及工作计划和预算的职能以及取消工作计划和预算概要

修订的总规则第 XXVIII 条

“计划委员会和财政委员会同时开会及举行联席会议

1. 在两年周期的第二年，计划委员会和财政委员会应根据需要同时召开会议。在这些会议上，两委员会尤其应分别审议战略框架、中期计划和总

干事提出的下两年工作计划及预算概要和草案。计划委员会应研究工作计划概要和草案中的计划问题及有关的财务问题，财政委员会则应研究管理和行政服务的实质性方面与工作计划和预算概要和草案总的财务方面，而不过问计划本身的利弊。

2. 上述同时召开的会议将近结束时期间，两委员会应举行联席会议以酌情研究：

- (a) 工作计划概要和草案中的技术、管理和行政方面所涉及的财务问题；
- (b) 工作计划概要和草案对预算水平的影响；
- (c) 中期计划与工作计划和预算概要和草案所规定的活动在今后几年所涉及的财务问题；
- (d) 战略框架、中期计划及工作计划和预算的概要和草案应采用什么形式才便于审议；
- (e) 两委员会在其职权范围内共同关心的任何其他事项。

3. 计划委员会和财政委员会应就战略框架、中期计划及工作计划和预算概要及草案中它们共同关心的问题，向理事会提交一份统一的报告，说明概要和草案的其主要特点，并强调需要理事会或大会研究的政策性问题。

4. 两年度第二年，计划委员会和财政委员会应根据大会有关预算水平的决定的需要，审议提出对下两年度工作计划和预算的调整。”

商品问题委员会

修订的总规则第 XXIX 条第 7 款：

“ 商品问题委员会

(……)

7. 委员会应充分考虑到世界粮食安全委员会和粮食援助政策和计划委员会世界粮食计划署执行局的职责和活动，以避免工作上的重叠和不必要的重复。在履行其职责时，委员会应酌情努力加强与联合国贸易与发展会议、世界贸易组织和商品共同基金的互动。

(……) ”

农业委员会

修订的总规则**第 XXXII 条**第 6 款(b)项

“ 农业委员会

(……)

6. 委员会应该:

(……)

(b) 就本组织的与农业和畜牧业、粮食和营养有关的中期和长期全面工作计划, 向理事会提出咨询意见, 其中重点是把与农业发展, 以至与农村发展有关的社会、技术、经济、制度和结构等各个方面综合起来;

(……) ”

世界粮食安全委员会

修订的总规则**第 XXXIII 条**第 6 款(a)项:

“世界粮食安全委员会

6. 委员会应作为联合国系统审议和落实关于世界粮食安全, 包括粮食生产、为粮食安全可持续利用自然资源基础、营养、在物质上和经济上获得粮食和脱贫过程中与粮食安全有关的其它方面、粮食贸易对世界粮食安全的影响以及其它有关事项的一个论坛, 并应特别:

(a) 研究涉及世界粮食形势的主要问题和事项, 包括通过《世界粮食不安全状况》报告, 以及各国政府和有关国际组织为解决这些问题拟议或正在采取的措施, 同时铭记需要采用综合方法来解决这些问题;

(……) ”

章程及法律事务委员会

修订的总规则**第 XXXIV 条**:

“章程及法律事务委员会

1. 根据章程第 V 条第 6 款规定设立的章程及法律事务委员会, 应由不超过本组织七个成员国的代表组成。这些成员国应由理事会按本条第 3 款规定的程序选举产生。委员会的成员国应任命对本组织的宗旨和活动表现

出持续的关心，参加过大会或理事会的会议，并在行政和财务方面具有特殊专长和经验的人士作为它们的代表。委员会的成员国应于大会例会后立即举行的理事会会议上选出，任期两年。其任期至理事会选出新成员时届满，可连选连任。

2. 委员会任何时候选国的提名，应由一个或一个以上的成员国在理事会主席确定的截止时间以前，书面向大会和理事会的秘书长提出，以便及时在规定举行选举的那天早晨分发。成员国可以提名自己。被提名的成员国应表明：假如当选，它们将愿意参加委员会工作。本规则第 XII 条关于投票安排的规定，经必要的变通后，适用于本委员会成员国的选举。寻求当选为委员会成员的本组织成员国，应在不迟于举行这一选举的理事会会议开幕二十天以前，尽早将如果当选将任命的代表姓名及他的资格和经历的详细情况通知大会和理事会的秘书长。大会和理事会的秘书长应在举行这一选举的理事会开会之前，将这些情况书面通知各理事国。主席的提名应适用同一程序。

3. 选举委员会成员国时应采用下列程序：

(a) 理事会应首先从成员国提名的代表中选出一名主席。主席将根据个人资历选举，不代表区域或国家。

(b) 成员国应在大会为进行理事会选举而确定的某一具体区域内提出竞选本委员会成员的候选人。

(c) 理事会应从以下各区域选举委员会的一名成员：非洲、亚洲及太平洋、欧洲、拉丁美洲及加勒比、近东、北美洲及西南太平洋。

(d) 选举应按照本规则第 XII 条第 9 款 b 项和第 11 款进行，为填补上文 c 款所指各区域出现的空缺举行一次选举。

(e) 本规则第 XII 条中关于表决安排的其他规定，经必要的变通，适用于本委员会成员国的选举。

4. (a) 如果委员会某一成员国的代表预计不能出席委员会的一届会议，或由于失去工作能力、死亡或任何其他原因不能履行他所代表的成员国在当选任期剩余时期内的职责，该成员国应尽早通知总干事和本委员会主席，并可以指派一名具有本条第 1 款所述资格和经历的代表以作代替。这一代替代表的资格和经历应通知理事会。

(b) 如果委员会选举的主席不能出席委员会的一届会议，其职责应由委员会选举的副主席行使。如果委员会选举的主席的因丧失能力、

死亡或任何其他原因，无法在剩余的任期内履行职责，则其职责应由副主席行使，直至理事会在该空缺出现后的第一届会议上选出新的主席为止。新主席的任期仅为该空缺任期的剩余时期。

5. 章程及法律事务委员会主席应出席审议委员会报告的大会或理事会。

6. 理事会主席可出席章程及法律事务委员会的一切会议。

3 7. 委员会应召开会议研究理事会或总干事提交的特定事项，这些事项可能产生于：

- (a) 对章程、本规则和财务条例或其修正案的实施和解释；
- (b) 按章程第 XIV 条签订的多边公约和协定的制定、通过、生效和解释；
- (c) 本组织按章程第 XIII 条和第 XV 条参加的协定的拟定、通过、生效和解释；
- (d) 有关在本组织的赞助下签订的或本组织参加的公约和协定的任何其他问题；
- (e) 根据章程第 VI 条设立各委员会的问题，其中包括它们的成员、职权范围、报告程序及议事规则；
- (f) 有关本组织的成员资格及本组织与各国关系等事宜；
- (g) 是否应根据章程第 XVII 条第 2 款或国际劳工组织行政法庭规章的规定，向国际法院征求咨询意见的问题；
- (h) 关于为本组织总部、各区域办事处、各驻国家代表处、各种大会及会议向东道国政府谋求特权及豁免的政策；
- (i) 在确保本组织及其工作人员和资产的豁免权方面遇到的问题；
- (j) 有关选举及提名程序的问题；
- (k) 代表证书和全权证书的标准；
- (l) 本规则第 XXI 条第 5 款规定的关于公约和协定的情况报告；
- (m) 同政府性或非政府性国际组织、国家机构或私人之间的关系所涉及的政策问题。

- 4-8. 委员会还可能审议由理事会向总干事提交的任何其他事项的法律和章程方面的问题。
- 5-9. 委员会在审议根据第 ~~3、46~~ 和 7 项提交给它的事项时，可酌情提出建议和咨询意见。
- 6-10. 委员会应从其成员中选出一名主席和一名副主席。
- 7-11. 委员会的会议应秘密进行向无发言权的观察员开放，除非委员会另作决定。无发言权的观察员不得参加任何辩论。
- 8-12. 委员会可通过和修改本身的议事规则，但应与章程及本规则一致。
13. 委员会主席和成员国的代表应按从其任职地点到该委员会开会地点的最直接的往返路线的合理支出报销旅费。还应按照本组织的旅差条例，在他们出席委员会会议期间发给生活津贴。”

区域会议

总规则新的**第 XXXV 条**（其他规则将相应重新编号）：

“ 区域会议

1. 应召开非洲、亚洲及太平洋、欧洲、拉丁美洲及加勒比以及近东区域会议，通常每两年度举行一次，在非大会年举行。
2. 区域会议的职能应是：
 - (a) 为协商本区域内与本组织职责有关的所有事项提供一个论坛，包括本区域内成员感兴趣的特别问题；
 - (b) 为确定本组织职责范围内的，或对本组织的职责和活动产生影响的全球政策和管理问题的区域立场提供一个论坛，包括以便促进有关全球政策和管理事项的区域一致性；
 - (c) 查明制定本组织的规划、计划和预算文件时应加以考虑的各区域的特殊问题和重点工作领域并提供咨询，并对这些文件提出修改；
 - (d) 对本组织开展的对本区域产生影响的规划、计划或项目进行审议并提出建议；
 - (e) 参照相关的绩效指标，包括任何相关的评价，对本组织在本区域内促进取得成效的工作表现进行审查并提出建议。

3. 区域会议应通过计划和财政委员会，在各自的授权范围内，就计划和预算事项向理事会报告，就政策和管理事项向大会报告。区域会议的报告应由主席介绍。
4. (a) 在拟议区域会议日期前至少六个月，本组织驻该区域的区域代表处应在与主席磋商之后向区域会议的成员发出通知。该通知应简要说明本组织与区域有关的各项计划及上届区域会议的结果，并请成员对下届区域会议的组织，尤其针对会议的议程提出建议。
 (b) 总干事应与区域会议主席协商，考虑到上文(a)项提到的过程，拟定一项暂定议程，并在会议前至少六十天发给成员。
 (c) 区域会议的任何成员可在会议前至少三十天，要求总干事将一项议题加入暂定议程。总干事应在必要时向所有成员分发修订的暂定议程及任何必要的文件。
5. 区域会议将按照章程和本规则为其内部工作做出必要的安排，包括任命一位报告员。区域会议亦可通过和修改其本身的议事规则，但应与章程和本规则一致。”

总干事的任命

修订的总规则第 XXXVI 条

“ 总干事的任命

1. 按照章程第 VII 条第 1 款的规定，应按下列条件任命本组织的总干事：
 - (a) 总干事任期到期时，任命一位新的总干事，应列入总干事任期期满之前召开的那一届大会例会的议程；如由于其他原因总干事的职位出现空缺或接到该职位即将出缺的通知，任命一位新总干事一事，应列入在出现空缺或收到即将出缺通知至少九十一百二十天以后召开的该届大会的议程。
 - (b) 总干事任期届满时，理事会应确定成员可为总干事职务提名的日期，提名期应不少于十二个月，应在本款(c)项中所提到的理事会会议开始前的至少六十天截止。提名期应由大会和理事会秘书长通知所有成员和准成员。根据本规则第 XII 条第 5 款所作的有效提名，应按理事会规定的日期通知大会和理事会的秘书长。秘书长应将这些提名，同样按理事会规定的日期，通知各成员国和准成员。如果选举是在大会

的例会上进行，理事会确定的这个期限应不迟于按本规则第 ~~XXV~~ 条第 ~~2~~ 本款(c)项规定召开的理事会会议之前三十天。

(c) 根据理事会可能按照本规则作出的目的在于确保候选人公平性的安排，候选人应在至少比进行选举的大会会议早六十天举行的粮农组织理事会的一次会议上演讲，并回答本组织成员国和准成员可能向其提出的问题。会议将不进行辩论，理事会将不从所作的任何讲话或发言中得出任何结论或建议。

(d) 大会开幕后，总务委员会应尽快地确定并宣布选举日期，而在大会例会上任命总干事一事，应于例会开幕后三个工作日之内着手进行并予以完成。按照大会可能根据本规则作出的旨在确保候选人公平性的安排，候选人应在大会上演讲，并回答成员和准成员可能向其提出的问题。

(e) 各位候选人按最直接的路线适当产生的，从其任职地点到本款(c)项和(d)项所提到的理事会和大会会议地点的来回旅行费用，以及每届会议多达五天的生活津贴，应由本组织按照其旅行规定承担。

~~2.(b)~~ 总干事由所投票的过半数选举产生。应按下述程序进行选举，直至一个候选人得到必需的多数票为止：

(a) 在所有候选人中应进行两次投票；

(b) 在第二次投票中得到最少的候选人应予淘汰；

(c) 此后，应进行连续投票，每次投票中得票最少的候选人应予以淘汰，直到只剩下三个候选人；

(d) 在剩下的三个候选人中再举行两次投票；

(e) 在上述第(d)点中所指的第二次投票中得票最少的候选人，应予以淘汰；

(f) 在剩下的两个候选人中应接着进行投票，必要时可连续投票，直到一个候选人得到必需的多数；

(g) 当两个或两个以上的候选人在上述第(b)、(c)点中所指的一次投票中得同等数量的最少票时，应在这些候选人中另外进行一次投票或必要时进行多次投票，而将其中得票最少的那名候选人淘汰；

(h) 如果上述第(d)点所指的两次投票中的第二次，两个候选人得到同等数量的最少票，或所有三个候选人在该次投票中得票相等，则应在此三名候选人中进行连续投票，直到一个候选人得票最少时为止。随后即进行上述第(f)点所规定的程序。

3. 如果总干事职位在任期结束前出现空缺，理事会应按照本条第 1 款(a)项规定，迅速为选举一位新的总干事作出必要的安排。

4.(e) 除章程第 VII 条第 1 至 3 款的规定外，总干事的任职条件，包括该职务的薪俸及其它报酬，应由大会在考虑总务委员会提出的任何建议后确定，并应载入他和大会主席代表本组织签定的合同中。

52. 当总干事无法履行其职能或总干事的职位出现空缺时，应由职务资历较深的副总干事代理总干事。如果副总干事均在同时任命，则应由在本组织中资历较深的副总干事行使职能，或如果两位资历相等，则由年长的副总干事行使职能。”

总干事下放权力

总规则第 XXXVII 条添加新的第 5 款

“总干事的职能

(……)

5. 总干事可根据本项规定，依照向最低适当层面授权的商定原则，将授予他的权力和责任，下放给本组织的其他官员。总干事应仍然按照章程第 VII 条第 4 款，就指导本组织的工作向大会和理事会负责。”

副总干事职位的任命

修订的总规则第 XXXIX 条第 1 款：

“与职工有关规定

1. 本组织的工作人员应由总干事在注意到章程第 VIII 条第 3 款规定的情况下予以任命。挑选和报酬应不分种族，国籍，信仰或性别。任期和任职条件应在总干事和每个工作人员之间所订的合同中加以规定。副总干事的职务由总干事任命，但需经理事会确认。

(……) ”

2. 通知秘书处对本组织总规则第 II、III、VI、VII、VIII、IX、X、XI、XII、XIII、XIV、XV、XVI、XVII、XXIII、XXIV、XXV、XXVI、XXVII、XXIX、XXX、XXXI、XXXII、XXXIII 和 XXXIV 条做文字上的修正，“主席”（Chairman）改为“主席”（Chairperson），“几位主席”（Chairmen）改为“几位主席”（Chairpersons），“副主席”（Vice-Chairman）改为“副主席”

(*Vice-Chairperson*)， “几位副主席” (*Vice-Chairmen*) 改为 “几位副主席” (*Vice-Chairpersons*)。

3. 通知秘书处做文字上修正，对条、款、项重新编号，酌情添加脚注提及大会决议，酌情修改参考条款。

4. 决定通过对财务条例的以下修正案³⁵：

修订的计划和预算编制周期、领导机构会议周期及取消《工作计划和预算概要》

修订的**财务条例第 III 条**第 4 款至第 6 款：

“预 算

(.....)

3.4 总干事应向大会例会提出下一个财政周期的详细的预算概算。概算应在例会预定开幕日期至少六十九十天以前送交全体成员国和准成员。

~~3.5——总干事应安排计划委员会和财政委员会在大会年初对预算要点进行审议，并安排理事会在大会例会预定开会日期至少九十天以前对预算概要进行审议。~~

~~3.56——理事会应就总干事提出的概算向大会提出报告。该报告应与概算同时送交全体成员国和准成员。~~

(其余各款须重新编号) ”

(2009 年 11 月 22 日通过)

141. 大会通过下列决议：

**第 7/2009 号决议
实施与大会有关的《近期行动计划》各项行动
(《近期行动计划》行动 2.5、2.6 和 2.10)**

大会，

考虑到大会第 1/2008 号决议 “通过《粮农组织革新图变近期行动计划》(2009—11 年)” 呼吁采取与大会有关的一系列行动；

考虑到按照《近期行动计划》，大会将依然是本组织的最高决策机构，决定其总体政策和战略，就目标、战略及预算作出最终确定，

³⁵ 使用删除线表示删除的内容，插入的建议使用斜体加下划线表示。

还考虑到商定了一系列措施，使大会更加注重行动，突出重点，吸引部长和高级官员与会，强调其独特的职能，从而减少理事会中重复的讨论和重叠作用；

注意到虽然这些措施不涉及对章程和本组织总规则的修订，鉴于确定大会作为本组织最高权力机构的职能的方式，宜在一项大会决议中反映按照《近期行动计划》的精神大会今后将发挥的作用的某些不同特征；

1. 决定在不影响本组织章程和总规则中所确定的法定职能前提下，大会各届会议通常将确立一项一般根据理事会的建议确定的重大主题；
2. 决定在不影响本组织章程和总规则中所确定的法定职能前提下，大会将更加重视全球政策问题和国际管理框架，一般应根据各技术委员会和区域会议以及酌情根据理事会的建议行事；
3. 决定大会全体会议应更加注重成员感兴趣的问题。”

(2009 年 11 月 22 日通过)

第 8/2009 号决议

实施与粮农组织理事会有关的《近期行动计划》各项行动

(《近期行动计划》行动 2.14 - 2.25)

大会，

考虑到大会第1/2008号决议“通过《粮农组织革新图变近期行动计划（2009—11年）》”要求对理事会实行改革；

还考虑到，按照《近期行动计划》，理事会应酌情听取计划和财政委员会的建议，在计划和预算编制方面发挥更加积极的作用，加强其对实施各项治理决定的监督、监测职能；

注意到，在这一背景下，理事会将在决定关系到计划实施和预算执行的事项并提供有关建议，监测基于结果的新框架内开展的活动，监督各项治理决定的实施和行使对本组织的行政监督等方面发挥重大作用；

还注意到大会为实施《近期行动计划》中有关理事会的各项行动，通过了对本组织总规则第XXIV条和XXV条的修正；

认识到宜在上述规定确立的框架范围内，根据《近期行动计划》的精神，阐明理事会在该框架内的新作用；

1. 决定理事会将在以下方面发挥重大作用：

- (a) 为理事会本身和为除大会以外的其他领导机构制定工作规划和绩效措施；
 - (b) 为理事会本身和为除大会以外的其他领导机构按照绩效指标监督和报告执行情况；
 - (c) 制定本组织的战略、优先重点并确定其预算；
 - (d) 监督新的计划制定、预算编制及基于结果的监测系统的实施；
 - (e) 审批监督无须大会批准的任何重大组织改革；
2. **决定** 理事会将监督各项治理决定的实施。
3. **决定** 理事会将在其监督职能范围内确保：
- (a) 本组织在其法律和财务框架内运作；
 - (b) 进行透明、独立和专业的审计和道德监督；
 - (c) 对本组织的绩效进行透明、专业和独立的评价；
 - (d) 建立有效的基于结果的预算编制和管理系统；
 - (e) 建立适当有效的人力资源管理、信息与交流技术、合同与采购政策和系统；
 - (f) 预算外资源对战略目标和组织结果框架作出有效贡献。
4. **决定** 理事会将根据既定绩效指标监督本组织的绩效。
5. **决定** 理事会在履行其职能时，一般应与有关专门机构和政府间机构密切合作”。

(2009 年 11 月 22 日通过)

第 9/2009 号决议
实施与理事会独立主席有关的《近期行动计划》各项行动
(《近期行动计划》行动 2.26 至 2.34)

大会，

注意到 按照章程V条第2款，理事会独立主席由大会任命，履行该职务固有的或者本组织基本文件中规定的职能；

顾及 本组织总规则第XXIII条；

注意到根据第1/2008号决议所通过的《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—11年），大会决定理事会独立主席应发挥更强作用，促进理事会行使其治理职能和对本组织行政工作的监督，“推动不断提高治理效率、效益以及本组织全体成员对治理工作的主人意识”；

意识到需要确保理事会独立主席更强的作用，不至于产生与《近期行动计划》所要求的总干事在本组织行政管理方面实施的管理职能形成角色冲突的任何可能；

铭记《近期行动计划》关于理事会独立主席的各项行动，应通过一项决议加以阐明，并本着上述精神加以实施；

决定：

1. 理事会独立主席应在本组织章程和总规则就其职务的地位和职能所确立的框架内，和对这些职能的普遍性质不产生任何限制的前提下：

(a) 必要时采取所需步骤，促进成员国尤其是就重要的或有争议的问题达成共识；

(b) 就计划委员会、财政委员会、章程及法律事务委员会的工作计划与这些委员会的主席联络，并酌情与各技术委员会和区域会议的主席联络。理事会独立主席应尽可能出席计划委员会、财政委员会和各区域会议的会议；

(c) 根据需要或酌情就筹备和组织理事会会议的行政和组织性问题，与成员国代表召开非正式磋商会或召开非正式的区域磋商会；

(d) 就成员通过理事会、计划委员会、财政委员会和各区域会议表达的任何关注，与总干事和本组织其他高级官员联络；

(e) 确保理事会始终了解其他论坛中与粮农组织职责相关的发展变化，并酌情与其他领导机构，尤其是设在罗马的涉及粮食和农业的各组织的领导机构保持对话。

2. 在为理事会独立主席职务提名候选人时，成员国应考虑主席应具有素质，尤其包括能够客观，对政治、社会和文化差异敏感，在与本组织的工作相关的领域有适当的经历。

3. 理事会主席需要在罗马出席理事会的一切会议，预计通常每年至少应在罗马居住6到8个月。”

（2009年11月22日通过）

第 10/2009 号决议
实施关于改革计划制定、预算编制及基于结果的监测系统的
《近期行动计划》各项行动
(《近期行动计划》行动 3.1 至 3.11)

大会，

考虑到大会第 1/2008 号决议“通过《粮农组织革新图变近期行动计划》(2009—11年)”要求实施对计划制定、预算编制及基于结果的监测系统改革；

注意到这项决定涉及对《基本文件》，尤其是对本组织的总规则和财务条例的修正，以便为战略框架和中期计划作出规定，为修订工作计划和预算编制安排奠定基础；

还**注意到**最好通过一项大会决议阐明新的计划制定、预算编制及基于结果的监测系统的主要特征，同时允许必要的管理灵活性；

还**注意到**新的计划制定、预算编制及基于结果的监测系统涉及对本组织领导机构会议周期作重要调整，尤其是按照本组织总规则第 I 条第 1 款所做的修正对大会会议周期，以及按照本组织总规则修正的第 XXV 条对理事会的会议周期作重要调整；

强调根据上述修正的规则，和根据本组织总规则及计划和财政委员会议事规则所确定的框架，各技术委员会和区域会议将需要改变其会议周期，以便在新的计划制定、预算编制及基于结果的监测系统中发挥应有的作用；

1. **决定**采用由以下成分组成的经过修订的计划和预算文件，这些成分可酌情纳入一份文件：

- (a) 战略框架，为期 10 年至 15 年，每四年审查一次，尤其包括：对粮食、农业、农村发展及其依赖人口包括消费者所面临的挑战的分析；战略远景；成员在粮农组织授权领域内的目标，以及成员和国际社会将在粮农组织支持下实现战略目标，包括成就目标和指标；
- (b) 中期计划，涵盖四年时期，每两年度审查一次，包括：
 - (i) 成员和国际社会将在粮农组织支持下按照战略框架实现战略目标；
 - (ii) 促进粮农组织成员和国际社会实现战略目标的组织结果包括具体结果的框架。组织结果将尽可能确定具体的成果目标、绩效

指标和相关假设，表明粮农组织的贡献，指明由分摊会费提供的预算拨款和估计的预算外资源，后者可能成为实现目标的条件。性别考虑将充分纳入战略框架和中期计划，将不再制定一项单独的性别和发展行动计划；

(iii) “影响重点领域”，作为重点结果组，目的在于筹集预算外资源，改进对主要影响领域的预算外资源的监督，加强由正常计划与预算外资源供资的活动之间的一致性；

(iv) 职能目标，目的是确保组织进程和行政工作在基于结果的框架内实现改进。

(c) 工作计划和预算，涵盖两年时期，明确专门用于行政工作的预算份额，依托基于结果的框架，包括以下成分：

(i) 按照中期计划确定的组织结果框架（成果），包括各项结果的组织责任；

(ii) 量化所有组织结果和相关义务的成本；

(iii) 计算费用增长和计划的增效节支；

(iv) 为长期负债和储备基金提供准备金；

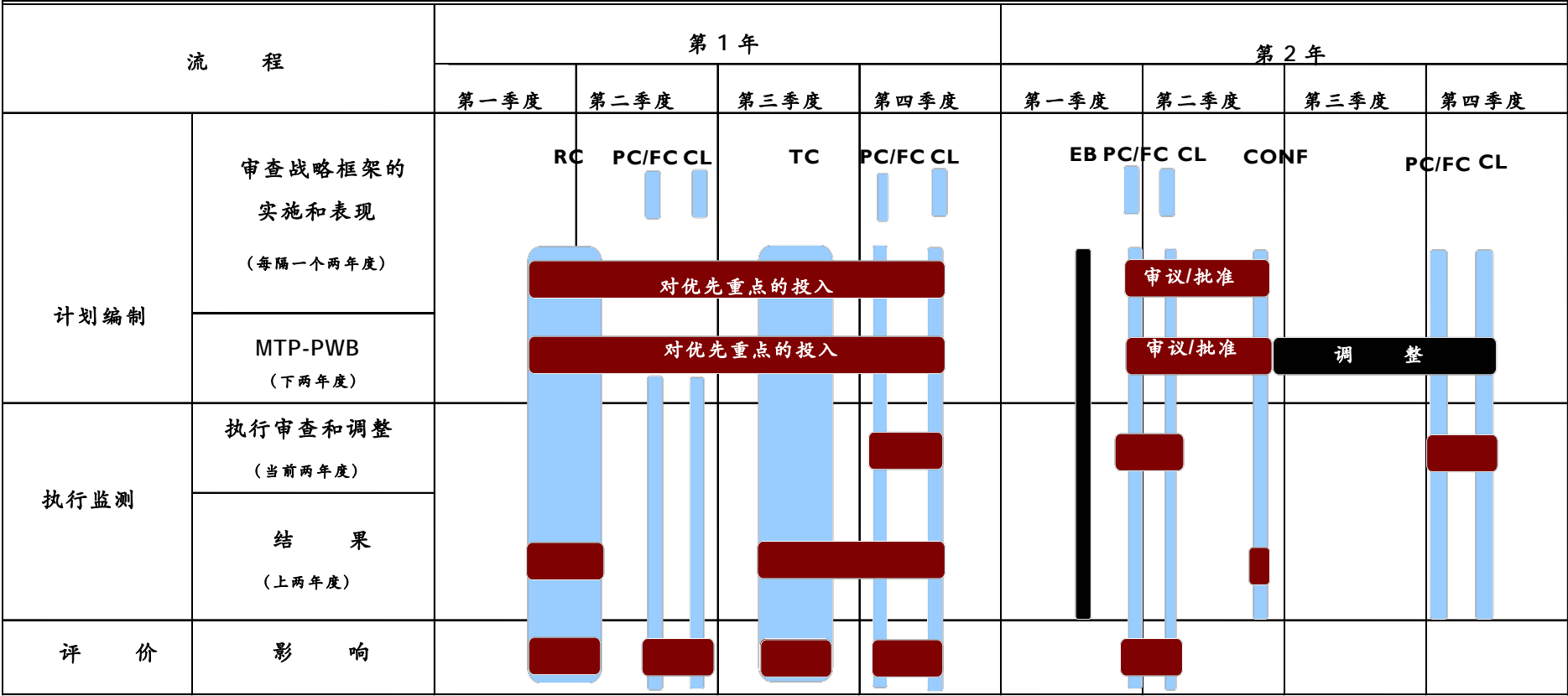
(v) 批准工作计划及其拨款的大会决议草案。

2. **决定**采用经过修订的绩效监测系统，以实现预定结果为基础，包括修订的两年度计划执行报告。每份报告将涵盖前一个两年度，提供有关执行工作、目标和结果指标以及职能目标的效率指标的信息。

3. **决定**为实施新的计划制定、预算编制及基于结果的监测系统，采用修订后的本组织领导机构会议安排。修订后的会议安排应考虑大会于两年度开始之前那一年6月份举行例会，使领导机构能够参加战略框架、中期计划及工作计划和预算的制定和调整过程，根据相关绩效指标监督执行情况。领导机构新的会议安排一般将按所附表格确定，但须作必要的调整，以处理意外情形或满足特定需要。”

（2009年11月22日通过）

改革后的计划、预算编制和绩效管理监测系统下的
管理机构投入和监督计划表



图例： RC: 区域大会

TC: 理事会各技术委员会
MTP: 中期计划

PC: 计划委员会
PWB: 工作计划和预算

FC: 财政委员会
EB: 预算外

CL: 理事会

CONF: 大会

第 11/2009 号决议
实施与部长级会议有关的《近期行动计划》各项行动
(《近期行动计划》行动 2.66 和 2.67)

大会，

注意到根据章程第 V 条第 6 款成立的常设委员会会议之后偶而举行“部长级会议”，

还注意到根据《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—2011 年）的要求，需要澄清今后召开此类“部长级会议”的条件，

忆及章程第 V 条第 5 款，

决定：

1. 当技术层面上的事项需要政治上认可或需要提高可见度时，有时可根据大会或理事会的决定，在依照章程 V 条第 6 款设立的各项技术委员会举行会议时一起召开部长级会议。
2. 取决于大会或理事会的决定，部长级会议不处理在工作计划和预算编制过程中处理的计划和预算事项，也不处理通常由本组织法定机构审议的主要为区域性、技术性 or 科学性的事项。
3. 部长级会议通常应向大会报告，但对计划或预算产生影响的任何相关事项应提交理事会。”

（2009年11月22日通过）

142. 大会批准了文件 C 2009/LIM/8 第 H 部分对领导机构的定义。

143. 大会通过了根据经修正后现行第一编的粮农组织《基本文件》未来整体结构，以及文件 C 2009/LIM/8 第 I 部分所规定的第二编内容。大会指出将继续审议《基本文件》的某些部分内容，将来可能需要提出针对这些内容的修正案。大会要求秘书处执行可能需要对《基本文件》构成而开展的编辑性质工作，包括对酌情对规则段落进行重新编号、插入提及大会决议的脚注等。

其他章程及法律事项³⁶

a) 关于港口国预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼的措施协定草案

144. 大会注意到,《关于港口国预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼的措施协定》(草案)是长期谈判的结果,尤其涉及召开“起草关于港口国措施的具有法律约束力的文书的技术磋商会”,该磋商会于2008年和2009年举行了多次会议。

145. 大会还注意到,该技术磋商会的报告曾经提交大会,一些成员曾就此发表讲话,会议报告已做了记录。大会注意到,该《协定》草案已由章程及法律事务委员会第八十八届会议(2009年9月23至25日)和理事会第一三七届会议(2009年9月28日至10月2日)审议。

146. 拉丁美洲及加勒比小组的一些成员提出了对大会决议草案进行修正的一项建议,以便安排渔业委员会举行一届特别会议,对该协定草案进行审议。经过讨论,这项决议被付诸表决,但未被接受。这方面的声明见C 2009/PV/8。

147. 《关于港口国预防、制止和消除非法、不报告、不管制捕鱼的措施协定》见本报告附录E。大会根据章程第XIV条第1款,以记名表决方式通过以下决议:

第12/09号决议 **关于港口国预防、制止和消除非法、不报告、** **不管制捕鱼的措施协定**

大会,

考虑到理事会在其2007年6月举行的第一三二届会议上指出,非法、不报告和不管制捕鱼依然令人十分关切,欢迎主动启动一项进程,以便为制定港口国控制措施通过一项具有法律约束力的国际协定,且该协定应以《粮农组织打击非法、不报告和不管制捕鱼的模范计划》为基础;

注意到2007年9月“粮农组织起草具有法律约束力的港口国措施文书专家磋商会”所拟定的《关于港口国预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼的措施协定》草案,为2008年6月最初举行的,并于2009年1月、5月和8月举行后续会议的“起草具有法律约束力的港口国预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼措施文书的技术磋商会”的审议和制定工作奠定了基础;

³⁶ C 2009/LIM/11-Rev.1, C 2009/LIM/12 Rev.1, C 2009, LIM/12-Add.1, C 2009/21-Rev.1; C 2009/LIM 17, C 2009 INF/21, C 2009/PV/8; C 2009/PV/9

认识到2009年3月渔业委员会第二十八届会议敦促及早签订该具有法律约束力的文书；

确认理事会随后在2009年6月第一三六届会议上强调了打击非法、不报告和不管制捕鱼，包括及早最终制定一份具有法律约束力的港口国措施文书的重要性；

还确认该协定草案案文由“起草具有法律约束力的港口国预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼措施文书的技术磋商会”于2009年8月28日最终制定；

审议了2009年9月举行的章程及法律事务委员会第八十八届会议的报告；

研究了2009年9、10月份举行的理事会第一三七届会议提出的协定草案案文：

1. 根据粮农组织章程第XIV条第1款，**批准**如大会报告附录E所列的《关于港口国预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼的措施协定》，以提交粮农组织成员；
2. **称赞**该协定是国际努力确保负责任和可持续渔业活动，尤其是国际努力预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼活动中的一块里程碑；
3. **敦促**成员及早签署和批准、接受、核准或加入该《协定》，以便使其尽可能及早生效；
4. **赞扬**总干事为完成该《协定》迅速采取了行动，并请其采取一切必要措施，确保该《协定》得到充分、积极实施。

（2009年11月22日通过）

148. 哥伦比亚代表团声明打算弃权。

149. 包括哥伦比亚、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、墨西哥和委内瑞拉在内的一些成员在通过该《协定》时发表了声明，这些声明已列入大会逐字记录。³⁷

150. 大会注意到，该《协定》将在大会期间举行的仪式上开放供签署，开放供签署的时期为一年，从2009年10月22日至2010年11月21日。

b) 世界粮食安全委员会的改革

151. 大会注意到，在2009年10月14日至17日举行的第三十五届会议上，世界粮食安全委员会批准了文件CFS2009/2 Rev.1“世界粮食安全委员会的改革”，该文件由粮安委改革联络小组内部协商编写。粮安委要求秘书处编写对本组织基本文件的修正案，以提交章程及法律事务委员会（章法委）审查，并随后提交本组织有关领导机构通过。

³⁷ C 2009/PV/8

152. 大会注意到，在 2009 年 10 月 27 日和 28 日举行的第八十九届会议上，章法委审议了对本组织基本文件的一系列修正案，以及改革粮食安全委员会的一系列相关行动，委员会主席团仍在对这些行动进行审议。大会审议了章法委第八十九届会议的报告，并对所开展的工作表示满意。

153. 大会经记名表决通过为实施对世界粮食安全委员会的改革而提出了章程修正案的以下决议：

第 13/2009 号决议
世界粮食安全委员会的改革
对章程的修正

大会：

忆及 CL 136/LIM/2 号文件中所载的法国向章程及法律事务委员会（章法委）以及向 2009 年 6 月 15 日至 19 日在罗马举行第一三六届会议的本组织理事会提出的拟议的章程修正案；

注意到理事会在其第一三六届会议上注意到拟议的章程修正案，并责成世界粮食安全委会（粮安委）联络小组进一步对这些修正案进行讨论，并通过章法委向 11 月份的大会提出建议，以便根据粮安委联络小组的讨论结果，就所述修正案作出决定；

还注意到总干事按照章程第 XX 条第 4 款向粮农组织成员发出了有关拟议修正案的通知；

忆及世界粮食安全委员会（粮安委）于 2009 年 10 月 14 日至 17 日在罗马举行的第三十五届会议上批准了文件 CFS 2009/2 rev.1 “**世界粮食安全委员会的改革**”；

还忆及章法委在其第八十九届会议上，根据文件 CFS 2009/2 rev.1 “**世界粮食安全委员会的改革**”再次审议了章程拟议修正案以及关于粮安委地位的对本组织基本文件其他条款的拟议修正，并决定将这些拟议的修正案提交将于 2009 年 11 月 18 日至 23 日在罗马举行的大会第三十六届会议批准；

考虑到章法委在其第八十九届会议上提出的章程修正案文；

还考虑到为改革粮安委而拟对章程作出的修正需要与为实施第 1/2008 号决议“通过《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—11 年）”而拟对章程作出的修正相协调；

1. 决定通过对章程第 III 条的以下修正³⁸：

“第 III 条

大会

(……)

9. 大会应由世界粮食安全委员会给予协助。该委员会应向大会报告，并通过经济及社会理事会（经社理事会）和大会向联合国大会（联大）报告。其组成和职责范围应由大会通过的规则予以规定。”

2. 决定为实施《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—11 年）而经大会本届会议修订的章程第 V 条新的第 6 款(b)项应调整如下：

“第 V 条

本组织的理事会

(……)

6. 为了履行其职能，理事会应由以下各委员会给予协助：

- (a) 计划委员会、财政委员会以及章程及法律事务委员会，这些委员会应向理事会报告；
- (b) 商品问题委员会、渔业委员会、林业委员会~~—及农业委员会及世界粮食安全委员会—~~，这些委员会应就计划和预算事项向理事会报告，就政策和管理事项向大会报告。”

3. 决定按照拟议的本组织总规则第 XXXIII 条第 17 款规定，世界粮食安全委员会应就计划和预算事项向理事会报告。

(2009 年 11 月 22 日通过)

154. 大会经记名表决通过了对本组织总规则提出修正的以下决议：

³⁸ 删除的内容用加删除线的文字表示，插入的内容用斜体加下划线表示。

第14/2009号决议
世界粮食安全委员会的改革
对本组织总规则的修正

大会，

注意到世界粮食安全委员会（粮安委）主席团和世界粮食安全委员会联络小组为全面改革世界粮食安全委员会提出了建议；

忆及世界粮食安全委员会（粮安委）于 2009 年 10 月 14 日至 17 日在罗马举行的第三十五届会议上，审议并通过了文件 CFS 2009/2 rev.1 “世界粮食安全委员会的改革”中提出的建议；

忆及章程及法律事务委员会（章法委）在其第八十九届会议上审议了为实施文件 CFS 2009/2 rev.1 “世界粮食安全委员会的改革”而拟对本组织总规则和修订的议事规则作出的一系列修正，并决定将拟对本组织总规则作出的修正案文提交将于 2009 年 11 月 18 日至 23 日在罗马举行的第三十六届大会批准；

考虑到为改革粮安委而拟对本组织总规则作出的修正，需要与为实施第 1/2008 号决议“通过《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—11 年）”而拟议作出的修正协调一致，这项严格意义上的编辑性任务应由秘书处开展；

还考虑到鉴于文件 CFS 2009/2 rev.1 “世界粮食安全委员会的改革”的重要性，该文件经过粮安委主席团和章法委作必要的编辑审查之后，应纳入本组织《基本文件》第 II 编。

1. 决定通过对本组织总规则的以下修正³⁹：

“第 XXXIII 条

世界粮食安全委员会

A. 组成和参加

1. 本组织、世界粮食计划署和国际农业发展基金会的所有成员国及、或非本组织成员但却是联合国全体会员国或其任何专门机构成员的国家，均可参加根据章程第 ~~VIII~~ 条第 69 款设立的世界粮食安全委员会。那些以书面形式通知总干事，表示愿意成为委员会成员国，并提出打算参加委员会工作的国家或粮农组织成员组织，组成本委员会。

³⁹ 删除的内容用加删除线的文字表示，插入的内容用斜体加下划线表示。

2. 第 1 款所提及的通知，可以随时提出，而由此获得的成员资格应视为始终有效，除非该成员未出席本委员会连续的两届会议，或通知退出本委员会。在委员会每届会议开始时，总干事应散发载有委员会成员国名单的文件。

3. 联合国系统各组织、政府间组织、国际金融机构、国际非政府组织、民间社会和非政府组织及其他相关的民间社会活动者的代表，包括私营部门的代表，应能参加委员会的议事活动。考虑到与会请求和出于任何相关考虑，委员会应商定并在其例会上审查经过磋商后可能提出的一份根据本款规定可参加其会议的组织的名单，包括达到起码数量的非政府民间社会组织。委员会可决定从该名单中删除未出席本委员会连续两届会议的组织，或已通知总干事打算不再参加委员会工作的组织。

4. 根据第 3 款规定允许参加委员会会议事活动的组织的代表，可参加委员会内部的任何讨论，而无须等待成员先发言，并可根据委员会按照本规则、议事规则以及委员会可能确定的其他程序决定的条件提交文件和正式建议，然而表决和决定仍然属于本条第 1 款中所提及的成员的专门权利。

5. 未参加本委员会的本组织任何成员或联合国或其任何专门机构的任何成员国，均可以观察员身份列席委员会的会议。此外，委员会可根据主席团的建议邀请其他有关组织，根据请求，以观察员身份参加委员会的会议或参加对特定议题的讨论。观察员可根据主席的邀请参加辩论。

63. 每两年期间，委员会通常应举行两次会议。会议由总干事与委员会主席和主席团磋商，并考虑委员会所提出的任何建议后召开。~~4.~~ 必要时，委员会可应总干事与其主席和主席团磋商后提出的要求，或经委员会过半数成员国向总干事提出书面请求，召开额外的会议。

~~5.——委员会应为促进实现粮食安全的目标作出贡献，目的是确保所有人在任何时候都能够在物质上和经济上获得足够、安全和富有营养的粮食来满足其积极和健康生活的膳食及食物喜好。——~~

~~6.——委员会应作为联合国系统审议和落实关于世界粮食安全，包括粮食生产、为粮食安全可持续利用自然资源基础、营养、在物质上和经济上获得粮食和脱贫过程中与粮食安全有关的其它方面、粮食贸易对世界粮食安全的影响以及其它有关事项的一个论坛，——并应特别：——~~

~~(a)——研究涉及世界粮食形势的主要问题和事项以及各国政府和有关国际组织为解决这些问题拟议或正在采取的措施，同时铭记需要采用综合方法来解决这些问题；——~~

(b)——审查影响世界粮食安全的其它有关因素，其中包括与基本食品供需有关的情况、粮食援助需要量和趋势、进出口国的库存状况以及涉及在物质上和经济上获得粮食的问题和脱贫过程中同粮食安全有关的其他方面；—

(c)——为促进世界粮食安全目标建议适当的行动。—

7.——委员会应根据世界粮食首脑会议有关承诺作为联合国系统中监测世界粮食首脑会议通过的《行动计划》实施工作的论坛。⁺

B. 世界粮食安全委员会的远景和作用

7. 世界粮食安全委员会现在是并且将来仍然是粮农组织的一个政府间委员会。作为不断发展的全球农业、粮食安全与营养伙伴关系的一个重要组成部分，委员会应成为一个最具包容性的国际和政府间平台，使广大坚定的利益相关方协调一致，共同努力，推动国家带头开展的消除饥饿和确保人人获得粮食安全与营养的进程。委员会应致力于建设一个无饥饿的世界，各国在其中实施《在国家粮食安全范围内逐步实现充足食物权的自愿准则》。

8. 粮安委的作用应是：

(a) 促进全球一级的协调。委员会应提供一个讨论和协调的平台，以符合各国具体情形和需求的方式，加强各国政府、各区域组织、各国际组织和机构、非政府组织、民间社会组织、粮食生产者组织、私营部门组织、慈善组织以及其他相关各方之间的合作行动。

(b) 促进政策趋同。委员会应采用最佳方法，从本地经验中吸取教训，根据国家 and 区域两级提供的投入、专家建议以及不同利益相关方的意见，促进在更大程度上实现政策的趋同和协调，包括通过制定有关粮食安全和营养的国际战略及自愿准则。

(c) 向国家和区域提供支持及建议。委员会应根据各国或各区域的请求，推动为制定、实施、监测和评价国家和区域自己的旨在消除饥饿，实现粮食安全，实际应用《在粮食安全范围内逐步实现充足食物权的自愿准则》的行动计划提供支持或提出建议，这些计划应建立在参与、透明和问责制原则的基础之上。

9. 委员会应逐步发挥更多的作用，如：

(a) 促进国家和区域层面的协调。委员会应充当一个平台，促进该领域各项行动的进一步协调和配合，鼓励更有效地使用资源并确定资源缺口。随着改革的进行，粮安委将酌情依靠联合国高级别工作组的协调工作。支撑发挥这项作用

的指导原则将是依靠和加强现有结构以及与各级主要伙伴的联系。主要伙伴包括国家粮食和营养机制与网络，联合国国家工作队和其他协调机制，如战胜饥饿国际联盟及其国家联盟、粮食安全专题小组、区域政府间机构，以及在区域和国家两级开展活动的大量民间社会网络和私营部门协会。在各种情况下，都必须确定这些伙伴可能作出的职能贡献，以及本委员会加强与此类伙伴的联系和增强协同作用的方式。

(b) 在各级促进问责制和共享最佳规范。世界粮食安全委员会的主要职能之一是积极监督《1996 年世界粮食首脑会议行动计划》的实施。虽然各国正在为解决粮食不安全问题采取措施，但按照目前所提出的具体计划，未必有助于从数量角度报告实现《1996 年世界粮食首脑会议行动计划》各项目标的进度。委员会应当酌情帮助国家和区域解决目标是否正在得以实现，和如何才能更加迅速有效减少粮食不安全与营养不良现象的问题。为此，将有必要建立一种新颖机制，包括制定共同指标，以监测实现这些商定目标和行动的进度，并吸取世界粮食安全委员会和其他监测活动中得出的教训。委员会所有利益相关方提出的意见应得到考虑，新的机制将建立在现有结构是之上。

(c) 建立一个全球粮食安全与营养战略框架，以便改进协调和指导广泛利益相关方采取同步行动。全球战略框架应具有灵活性，从而能够随着优先重点的变化而进行调整。它应依靠现有框架，如联合国综合行动框架、非洲农业综合发展计划和《支持在国家粮食安全范围内逐步实现充足食物权的自愿准则》。

C. 世界粮食安全委员会的主席、主席团和主席团顾问小组

10. 委员会应根据议事规则中可能规定的条件选举一个主席团，包括一名主席。主席团应履行本规则或议事规则中可能确定的职能。主席团应由一个顾问小组给予协助，顾问小组应按照议事规则成立。

D. 粮食安全与营养高级别专家小组

11. 委员会应由一个粮食安全与营养高级别专家小组（以下简称高级别专家小组）给予协助，高级别专家小组的职能应是：

(a) 评估和分析粮食安全与营养现状及其根本原因。

(b) 针对与政策相关的具体问题，提供科学的知识性分析及建议，同时利用现有的高质量研究数据和技术研究。

(c) 找出新出现的问题，帮助委员会及其成员确定今后对关键重点领域采取行动和予以重视的优先次序。

12. 高级别专家小组应由一个指导委员会和一个按照特设项目组形式组织的粮食安全与营养专家附属网络组成。

13. 指导委员会应由粮食安全与营养相关领域中 10 - 15 名知名度高和国际认同的专家组成，这些专家以其个人身份任命，任期为两年，仅可连任一次。指导委员会成员应由委员会主席团根据特设遴选委员会的建议任命，该遴选委员会由粮农组织、世界粮食计划署、国际农业发展基金会、国际生物多样性组织的代表以及民间社会组织的一名代表组成。指导委员会通常每年举行两次会议，除非委员会本身在特殊情形下另有决定。指导委员会的职能应是：

(a) 确保和跟进针对各种粮食安全与营养问题开展的最高水平研究和分析以提交委员会审议。

(b) 集中各专家项目组的力量为委员会的各项决定准备研究和分析。

(c) 确定和不断审议项目组的工作方法、工作计划和职权范围，并总体管理其工作。

(d) 审查工作方法并提出工作计划。

(e) 履行其他可能需要的相关职能。

14. 应建立一个涉及粮食安全与营养所有相关领域的专家数据库，这些专家可由委员会成员或参加委员会会议活动的任何其他相关方提名。指导委员会应从这一数据库中选拔组建特设项目组，分析和报告指导委员会可能交其处理的任何事项。项目组组建时应预先确定时限，在指导委员会全面指导和监督下负责起草研究和分析报告。

E. 秘书处

15. 应按照委员会可能确定的条件任命一名秘书，为委员会包括主席团和高级别专家小组提供服务，履行与委员会所有活动相关的联络职能。秘书处尤其应包括世界粮食计划署和国际农业发展基金会可能向秘书处指派的工作人员。

F. 报告

169. 委员会应通过本组织理事会向联合国经济及社会理事会（经社理事会）提交定期报告。委员会的报告应提交本组织大会，并通过大会和经济及社会理事会提交联合国大会。

178. 委员会应就计划和预算事项其审议的任何事项向本组织理事会报告。提出报告，并酌情向总干事和有关国际组织提出咨询意见——当然，委员会的报告

副本，包括其中任何结论，将毫不拖延地转交有关的政府和国际组织。~~10. 在不影响这项原则的一般性质的前提下，~~委员会通过的任何建议，凡影响到本组织计划或财政，或涉及法律或章程事宜者，均应向理事会报告，并在需要时附以理事会有关附属委员会的意见。委员会的报告或其中有关摘要还应提交大会。

18. 委员会通过的关系到联合国、任何专门机构、方案或基金的计划或财政或法律或章程方面的任何建议，均应报请其有关机构考虑。

G. 杂项条款

1944. 委员会应视必要，酌情吸取商品问题委员会及其附属机构、农业委员会和理事会其它技术委员会，以及世界粮食计划署执行局以及国际农业发展基金管理大会的意见。委员会尤应充分考虑这些以及负责粮食安全有关问题的其它政府间机构的职责和活动，以避免工作的重迭和不必要的重复。

~~12. 委员会应邀请有关国际组织与委员会秘书处合作，就其各自授权范围内的事项参与委员会的工作并准备会议文件。~~

2043. 为了确保有效地履行其职能，委员会可请求各成员提供委员会工作所需要的一切资料，当然，如有关政府提出请求，其所提供的资料将予以保密。

2144. 本组织总干事、世界粮食计划署执行干事及国际农业发展基金总裁或他们的代表应参加委员会的一切会议，并可由他其指定的本组织在职官员陪同出席。

2245. 委员会应从其成员中选举其主席和其他主席团成员。它可通过和修改其议事规则，但应与本组织的章程和总规则一致。

2346. 委员会可以决定设立附属机构或特设机构，只要它认为这种行动有助于推进其工作，而又不与现有机构的工作相重复。委员会只有在审查了总干事关于所涉及的行政和财政问题的报告后才可作出如此决定。

2447. 在设立附属机构或特设机构时，委员会应规定各机构的职权范围和组成，并尽可能规定其工作期限。附属机构可通过自己的议事规则，但应与委员会的规则一致。

2. 要求秘书处协调为改革粮安委而拟对本组织总规则作出的修正，与为实施《粮农组织革新图变近期行动计划》（2009—11 年）而拟作出的修正，尤其是涉及本组织总规则第 XXXIII 条的拟议修正；

3. 请粮安委主席团审议并根据委员会新的结构和运作方式，提出对章法委第八十九届会议报告附录 III 所载经过修订的粮安委议事规则的调整，以提交 2010 年粮安委会议通过。还请主席团酌情听取章法委的意见；

4. **决定**，文件 CFS 2009/2 rev.1 “世界粮食安全委员会的改革”，经粮安委主席团和章法委必要的编辑审查之后，应收入《基本文件》第 II 编；本组织总规则或修订后的粮安委议事规则中未涉及的有关粮安委未来地位和运作的任何事宜，应酌情参照该文件处理。

（2009年11月22日通过）

c) 增加理事会成员的建议

155. 大会注意到，多米尼加共和国代表 77 国集团提议修正粮农组织章程，以便把理事会席位从 49 个增加到 61 个。大会还注意到，按照章程第 XX 条第 3 款的要求，总干事已将拟议的修正案通知所有成员。大会还注意到，多米尼加共和国代表 77 国集团为立即实施这项决议提出了对本组织章程和总规则进行修正的两项大会决议草案。

156. 大会同意推迟对这两项大会决议草案的审议。与此同时，大会决定成立一个开放性工作组，在 2010—2011 两年度期间对旨在提高领导机构效率包括代表性的措施进行审查并提出相关建议。工作组将酌情听取粮农组织有关领导机构的建议，并通过理事会向大会报告。在这方面，近东区域主席代表该区域发言，指出该区域在理事会的代表不足，需要审查这种代表性。

B. 行政和财务事项

2006—2007 年审定账目⁴⁰

157. 大会注意到经财政委员会第一二三届会议和理事会第一三六届会议审议的 2006—2007 年审定账目和外聘审计员报告，并通过如下决议：

**第 15/2009 号决议
粮农组织 2006 - 2007 年审定账目**

大会，

审议了理事会第一三六届会议报告，并

审查了粮农组织 2006—2007 年审定账目及外聘审计员报告，

通过上述审定帐目。

（于 2009 年 11 月 23 日通过）

⁴⁰ C 2009/5A; C 2009/5B; C 2009/LIM/3; C 2009/PV/6; C 2009/PV/9

2010—2011 年会费比额表⁴¹

158. 大会注意到理事会在其第一三六届会议上建议粮农组织 2010—2011 年拟议会费比额表根据 2007—2009 年生效的联合国会费分摊比例得出。

159. 一名成员忆及，联合国大会计划于 2009 年 12 月讨论一项有关 2010、2011 和 2012 年联合国新的会费分摊比例，该拟议分摊比例可能产生一些能更好反映许多成员最新经济状况的变化。大会忆及，按照先前的决定，任何此类变化都将由本组织反映在将提交给 2011 年粮农组织下届大会、在 2012—2013 两年度采用的新的会费比额表中。秘书处注意到，本组织采用联合国新的分摊比例的时间问题已经辩论了多年，原因在于，尽管有必要在成员批准预算时确定会费分摊比例，但同时也承认成员希望按照能最好反映其最新经济状况的比例分摊的意愿。

160. 大会注意到 2010—2011 年的拟议会费比额表（附录 F）已由财政委员会和理事会在 2009 年予以审议，并同意应采用理事会第一三六届会议上提议的会费比额表。

161. 大会通过以下决议：

第 16/2009 号决议 2010 - 2011 年会费比额表

大会，

注意到理事会第一三六届会议的建议；

确认和以往一样，粮农组织应采用联合国分摊会费比额表，须视粮农组织不同的成员情况进行调整；

1. 决定粮农组织 2010—11 年会费比额表应直接采用 2007、2008 和 2009 年生效的联合国分摊会费比额表；
2. 通过本报告附录 F 中确定的比额表，供 2010 和 2011 年使用。

（2009 年 11 月 23 日通过）

⁴¹ C 2009/INF/11；C 2009/LIM/4；C 2009/PV/7；C 2009/PV/9

欧洲共同体支付因其加入本组织而产生的 行政和其他开支的付款⁴²

162. 章程第 XVIII 条第 6 款规定，

“ 一个成员组织无需象本条第 2 款中规定的那样为预算缴纳会费，但应向本组织交纳由大会确定的一笔款额，以支付因其参加本组织而产生的行政和其他开支（……）。”

163. 大会在 1993 年其第二十七届会议上要求财政委员会审议欧洲共同体一次性付款的计算方法。财政委员会在 1994 年 4 月其第七十八届会议上提出了一种计算方法，大会根据这种计算方法在各次会议上确定欧洲共同体的付款额。

164. 财政委员会第一〇八届会议（2004 年 9 月）和第一〇九届会议（2005 年 5 月）重新审查了这种计算方法。财政委员会审查了修订计算方法的提案，该项提案将使欧洲共同体捐款的两年度调整反映欧元地区或东道国官方生活费用的上涨。根据修订的计算方法，调整公式将更加符合分算分摊会费的方法，而不会对欧洲共同体向本组织捐款的两年度调整产生实质性影响。委员会同意对计算方法的拟议修订，使欧元地区或东道国官方生活费用上涨的较高比例用来调整欧洲共同体任何两年度的捐款。

165. 2007 年大会第三十四届会议采用这种新的计算方法，确定 2008—09 两年度欧共体应付的一次性付款额为 528 005 欧元。

166. 根据上述情况，用于调整一次性付款额的方法是以欧元地区或东道国官方生活费用上涨的较高比例为基础。根据《经济学家》信息部的数字，欧元区 2008 年的消费者价格通货膨胀率为 3.2%，2009 年预计为 0.0%，平均为 1.6%。《经济学家》信息部的意大利消费协调价格指数 2008 年为 3.5%，2009 年预计为 0.7%，平均为 2.1%。因此，在计算时使用的通货膨胀数应当是 2.1%，即较高的那个数字。对先前 528 005 欧元的捐款额采用这一比例，产生 539 093 欧元的新数字。

167. 大会确定 2010—11 两年度欧洲共同体因参加本组织而产生的行政及其他支出应付的一次性付款额为 539 093 欧元。

168. 与以往两年度一样，建议欧共体应支付的款额归入总干事根据《财务条例》第 6.7 条设立的信托基金或特别基金。

⁴² C 2009/LIM/15; C 2009/PV/9

任命和选举

选举理事会成员⁴³

169. 大会选举出下列成员国作为理事会成员：

任期从 2009 年 11 月至 2011 年 11 月 30 日

<u>区域（席位）</u>	<u>成员</u>
非洲（1）	1. 毛里塔尼亚

任期从 2009 年 11 月至 2012 年 6 月 30 日

<u>区域（席位）</u>	<u>成员</u>
非洲（3）	1. 加蓬 2. 毛里求斯 3. 莫桑比克
亚洲（6）	中国 日本 菲律宾 大韩民国 斯里兰卡 泰国
欧洲（3）	1. 德国 2. 西班牙 3. 斯洛伐克
拉丁美洲及加勒比（3）	1. 智利 2. 乌拉圭 3. 委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）
近东（1）	1. 约旦
北美（0）	
西南太平洋（0）	

⁴³ C 2009/11-Rev.1; C 2009/PV/9

任期从 2011 年 1 月 1 日至 2013 年 6 月 30 日

<u>区域（席位）</u>	<u>成员</u>
非洲 (5)	1. 佛得角 2. 科特迪瓦 3. 赤道几内亚 4. 突尼斯 5. 乌干达
亚洲 (0)	
欧洲 (3)	1. 希腊 2. 爱尔兰 3. 俄罗斯联邦
拉丁美洲及加勒比 (5)	1. 阿根廷 2. 巴西 3. 古巴 4. 墨西哥 5. 特立尼达和多巴哥
近东 (2)	1. 伊朗伊斯兰共和国 2. 阿拉伯叙利亚共和国
北美 (2)	1. 加拿大 2. 美利坚合众国
西南太平洋 (0)	

任 命

任命理事会独立主席⁴⁴

170. 大会收到关于理事会独立主席职位的三项提名；经一次无记名投票后，通过下列决议任命 Luc Guyau（法国）为独立主席：

⁴⁴ C 2009/9；C 2009/PV/9

第 17/2009 号决议 任命理事会独立主席

大会，

根据本组织《总规则》第 XII 条第 10(a)款，**进行了**无记名投票：

1. **宣布** Luc Guyau 被任命为理事会独立主席，任期截止到大会第三十七届会议（2011 年 6 月 25 日至 7 月 2 日）；
2. **决定**任命条件，包括理事会独立主席职位的津贴如下：
 - a. 要求独立主席在罗马参加理事会、大会、财政和计划委员会的所有会议，而且一般每年应在罗马居住至少六至八个月；
 - b. 独立主席在罗马期间或因理事会事务而出差期间，其每日津贴按适用标准每日生活津贴乘以 140% 支付；
 - c. 独立主席在罗马期间或因履行理事会独立主席职责而出差期间，其差旅费（包括上述每日津贴）应由本组织根据法规和现行做法给付；
 - d. 其健康保护和医疗保险相关安排应依照《行政管理手册》第 VII-341 部分第 343 节的规定；
3. **决定**粮农组织与理事会独立主席之间依照粮农组织《基本文件》及本决议内容而达成的协议，可以阐明与理事会独立主席职位有关的工作条件。

2009 年 11 月 22 日通过

任命粮农组织大会参加职工养恤金委员会的代表⁴⁵

171. 根据联合国职工养恤金联合委员会条例第 6 条 c 款规定，大会任命以下四位成员和两位替补成员参加职工养恤金委员会，任期具体规定如下：

2010 年 1 月 1 日至 2010 年 12 月 31 日

成员 Keith Lee Heffern 先生
美利坚合众国常驻粮农组织副代表

2010 年 1 月 1 日至 2011 年 12 月 31 日

成员 Don Carlos Bentancour 先生
乌拉圭东岸共和国常驻粮农组织副代表

⁴⁵ C 2009/6；C 2009/PV/7；C 2009/PV/9

2010年1月1日至2012年12月31日

成员 Sultana Afroz女士
孟加拉人民共和国常驻粮农组织副代表

替补成员 Zohrab V. Malek阁下
亚美尼亚共和国驻粮农组织大使

2011年1月1日至2013年12月31日

成员 Natalie Feistritzer女士
奥地利共和国常驻粮农组织代表

替补成员 Keith Lee Heffern先生
美利坚合众国常驻粮农组织副代表

其他事项**粮食和农业遗传资源委员会第十二届例会报告⁴⁶**

172. 大会注意到粮食和农业遗传资源委员会第十二届例会报告（C 2009/24），鼓励粮农组织在其正常计划内高度重视实施委员会多年工作计划。大会要求委员会在今后几届大会上对其工作进行报告。会议通过了委员会《促进实施多年工作计划的 2010—2017 年战略规划》。大会批准成立森林遗传资源政府间技术工作组，并因此邀请总干事对森林遗传资源专家组的作用进行审议。大会还要求粮农组织出版并广泛散发《世界粮食和农业植物遗传资源状况第二份报告》。

173. 大会欢迎委员会拟于下届会议上就粮农组织《章程》框架内对委员会的现状进行审议。

174. 大会强调，粮食和农业遗传资源的可获取性、可持续利用以及公平公正地分享因其利用而产生的利益，对实现全球粮食安全十分重要，在气候变化时期尤其关键。为此，大会通过以下决议：

第 18/2009 号决议**粮食和农业遗传资源的获取和利益分享政策及安排**

大会，

重申《环境与发展里约宣言》中所体现的国家对其自然资源拥有主权的原則；

强调粮食和农业遗传资源对实现粮食安全，可持续发展粮食和农业至关重要；

⁴⁶ C 2009/24；C 2009/I/PV/3；C 2009/PV/9

承认国家在粮食和农业遗传资源上相互依赖，即所有国家均依赖源自别处的遗传资源来应对环境、气候变化、自然资源、可持续发展和粮食安全方面的挑战；

还承认粮食和农业遗传资源依靠参与这些资源的保存、繁育和可持续利用以及利益分享的所有各方积极合作，包括农民、牧民、原住民和地方社区的动态管理才能存活；

忆及可持续发展世界峰会呼吁采取行动，在《生物多样性公约》框架内商定一种国际制度，促进和保障公平分享利用遗传资源所产生的利益；

还忆及《生物多样性公约》缔约方大会同意最终制定有关遗传资源获取和利益分享的国际制度，以提交 2010 年 10 月将在日本举行的第十届会议审议通过；

强调粮农组织及其粮食和农业遗传资源委员会过去就粮食和农业遗传资源的获取和利益分享所开展的重要工作，尤其是通过了《粮食和农业植物遗传资源国际条约》及其“获取和利益分享多边系统”，与《生物多样性公约》保持协调一致；

强调本项决议任何内容不得预先判断或妨碍成员国在《生物多样性公约》范围内就该国际制度进行谈判的立场；

大会：

重申粮农组织及其粮食和农业遗传资源委员会需要与国际条约管理机构密切合作，促进在《生物多样性公约》支持下进一步开展有关获取和利益分享的工作，以便在该国际制度下充分处理粮食和农业遗传资源；

表示愿意利用各种现有机制，与《生物多样性公约》及其获取和利益分享特设开放性工作组进行合作；

敦请生物多样性公约缔约方大会及其获取和利益分享特设开放性工作组考虑到农业生物多样性，尤其是粮食和农业遗传资源的特殊性质及其不同特征，以及需要不同解决办法的问题；在制定政策时，他们或许可考虑部门性方针，以便区别对待遗传资源的不同部门或不同分部门、不同的粮食和农业遗传资源以及不同的活动或活动目的；

敦请生物多样性公约缔约方大会及其获取和利益分享特设开放性工作组探讨和评估“获取和利益分享国际制度”的各种备选方案，便于充分灵活地承认和容纳现有的和未来将签订的与《生物多样性公约》相符的获取和利益分享协定；

敦请生物多样性公约缔约方大会与遗传资源委员会和国际条约管理机构今后以相互支持的方式，就粮食和农业遗传资源领域的获取和利益分享事宜开展密切合作；

希望生物多样性公约缔约方大会于 2010 年 10 月在名古屋圆满结束有关获取和利益分享国际制度的谈判；

要求总干事提请生物多样性公约执行秘书注意本项决议。

(2009 年 11 月 23 日通过)

大会第三十七届会议的日期和地点⁴⁷

175. 大会决定其第三十七届会议于 2011 年 6 月 25 日至 7 月 2 日在罗马举行。

⁴⁷ C 2007/PV/7; C 2007/PV/9

附录 A

大会第三十六届会议议程

会议开幕并审议世界粮食和农业形势

1. 选举主席和副主席
2. 任命总务委员会和证书委员会成员
3. 通过会议议程及安排
4. 接纳观察员
5. 审议粮食和农业状况

粮食和农业领域实质性问题 and 政策问题

6. 农业和农村统计工作全球战略
7. “2009 国际天然纤维年”进展报告
8. 对联合国系统发展业务活动的“三年期全面政策审查”中期报告
9. “动物遗传资源全球行动计划”落实情况
10. 下列会议提出的全球和管理事项：
 - 10.1 渔业委员会第二十八届会议（2009 年 3 月 2—6 日）报告
 - 10.2 林业委员会第十九届会议（2009 年 3 月 16—20 日）报告
 - 10.3 商品问题委员会第六十七届会议（2009 年 4 月 20—22 日）报告
 - 10.4 农业委员会第二十一届会议（2009 年 4 月 22—25 日）报告
 - 10.5 世界粮食安全委员会第三十四届（2008 年 10 月 14—17 日）和第三十五届会议（2009 年 10 月 14—17 日）报告
11. 联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署
12. “2050 年如何养活世界”高级别专家论坛成果
13. 对“2008 国际马铃薯年”的评价

计划和预算事项

14. 2006—2007 年计划执行报告
15. 2009 年计划评价报告
16. 2010—19 年粮农组织战略框架
17. 《2010—13 年中期计划》及《2010—11 年工作计划和预算》
18. “粮农组织革新图变近期行动计划”大会委员会报告
19. 鼓励及时缴纳会费的激励方式及其他措施

法律、行政和财务事项

A. 章程和法律事项

20. 《基本文件》修正案
21. 其他章程和法律事项

B. 行政和财务事项

22. 2006—2007 年审定账目
23. 2010—2011 年会费分摊比例
24. 欧共体对因其加入本组织而产生的行政和其他开支的付款

任命和选举

25. 选举理事会成员
26. 任 命
 - 26.1 任命理事会独立主席
 - 26.2 任命粮农组织大会参加职工养恤金委员会的代表

其他事项

27. 大会第三十七届会议的日期和地点
28. 任何其他事项

- 28.1 麦克杜格尔纪念讲演
- 28.2 颁发 B.R. 森氏奖
- 28.3 颁发 A.H. 布尔马奖
- 28.4 颁发爱德华·萨乌马奖
- 28.5 马格丽塔·利扎拉加奖章
- 28.6 粮农组织职工机构代表讲话
- 28.7 悼 念
- 28.8 粮食和农业遗传资源委员会第十二届例会报告（2009 年 10 月 19—23 日，罗马）

附录 C

文件清单

C 2009/1	暂定议程
C 2009/2	审议粮食和农业状况
C 2009/2-Add.1	一般性辩论的拟议主题：“提高能力，防备和有效应对粮食及农业方面的威胁和紧急情况”
C 2009/3	2010—19 年战略框架
C 2009/3-Add.1	《2010—19 年战略框架》补编
C 2009/4	2009 年计划评价报告
C 2009/5 A	2006—2007 年审定帐目
C 2009/5 B	2006—2007 年审定帐目：外聘审计员报告
C 2009/6	任命粮农组织大会参加职工养恤金委员会的代表
C 2009/7	《粮农组织革新图变近期行动计划》大会委员会报告
C 2009/8	2006—2007 年计划执行报告
C 2009/9	任命理事会独立主席
C 2009/10	申请加入本组织
C 2009/11-Rev.1	选举理事会成员
C 2009/12	大会第三十六届会议安排
C 2009/13	接纳国际组织的代表和观察员参加会议
C 2009/14	联合国系统发展业务活动三年度全面政策审查中期报告
C 2009/15	《2010—13 年中期计划及 2010—2011 年工作计划和预算》
C 2009/16	渔业委员会第二十八届会议（2009 年 3 月 2—6 日）报告
C 2009/17	林业委员会第十九届会议（2009 年 3 月 16—20 日）报告
C 2009/18	商品问题委员会第六十七届会议（2009 年 4 月 20—22 日）报告

C 2009/19	农业委员会第二十一届会议 (2009 年 4 月 22—25 日) 报告
C 2009/20	世界粮食安全委员会第三十四届会议 (2008 年 10 月 14—17 日) 报告
C 2009/21-Rev.1	世界粮食安全委员会第三十五届会议 (2009 年 10 月 14—17 日) 报告
C 2009/22	《动物遗传资源全球行动计划》实施情况
C 2009/23	农业和农村统计工作全球战略
C 2009/24	粮食和农业遗传资源委员会第十二届会议 (2009 年 10 月 19—23 日) 报告

C 2009 INF 系列

C 2009/INF/1	暂定时间表
C 2009/INF/2	代表和观察员暂定名单
C 2009/INF/3-Rev.2	文件清单
C 2009/INF/4	欧洲共同体及其成员国提交的权限和表决权声明
C 2009/INF/5	总干事讲话
C 2009/INF/6	颁发 B.R. 森氏奖
C 2009/INF/7	颁发 A.H. 布尔马奖
C 2009/INF/8	颁发爱德华·萨乌马奖
C 2009/INF/9	麦克杜格尔纪念讲演
C 2009/INF/10	世界粮食计划署执行局向经社理事会和粮农组织理事会提交的 2007 年度活动报告
C 2009/INF/11	会费状况
C 2009/INF/12	2008—2009 年区域会议建议的落实情况
C 2009/INF/13	理事会五个技术委员会成员资格通知书
C 2009/INF/14	世界粮食计划署执行局向经社理事会和粮农组织理事会提交的 2008 年度活动报告

C 2009/INF/15	交由总干事保存的多边条约
C 2009/INF/16	“2050 年如何养活世界” 高级别专家论坛成果
C 2009/INF/17	第十三届世界林业大会（2009 年 10 月 18—23 日，布宜诺斯艾利斯）报告
C 2009/INF/18	“2009 国际天然纤维年” 进展报告
C 2009/INF/19	对“2008 国际马铃薯年” 的评价
C 2009/INF/20	鼓励及时缴纳会费的奖励和其他措施
C 2009/INF/20-Add.1	鼓励及时缴纳会费的奖励和其他措施—增补
C 2009/INF/21	理事会成员可能增加

C 2009 LIM 系列

C 2009/LIM/1	总务委员会第一份报告
C 2009/LIM/2	证书委员会第一份中期报告
C 2009/LIM/3	2006—2007 年审定帐目（决议草案）（理事会第一三六届会议报告摘录，2009 年 6 月）
C 2009/LIM/4	2010—2011 年会费分摊比例（决议草案）（理事会第一三六届会议报告摘录，2009 年 6 月）
C 2009/LIM/5	玛格丽塔·利扎拉加奖章（理事会第一三六届会议报告摘录，2009 年 6 月）
C 2009/LIM/6-Rev.1	粮农组织大会第三十六届会议的筹备工作（向大会提出的建议）
C 2009/LIM/7	2006—2007 年计划执行报告（理事会第一三六届会议报告摘录，2009 年 6 月）
C 2009/LIM/8	为实施《粮农组织革新图变近期行动计划》而对《基本文件》所做出的修正（理事会第一三七届会议报告摘录，2009 年 9—10 月）
C 2009/LIM/9	2010—19 年战略框架、2010—13 年中期计划及 2010—11 年工作计划和预算（理事会第一三七届会议报告摘录，2009 年 9—10 月）

C 2009/LIM/10	独立外部评价后续行动大会委员会关于粮农组织革新图变近期行动计划（决议草案）的报告（摘自独立外部评价后续行动大会委员会主席备忘录—2009 年 9 月 17 日，星期四）
C 2009/LIM/11-Rev.1	关于港口国预防、制止和消除非法、不报告、不管制捕鱼的措施协定（理事会第一三七届会议报告摘录，2009 年 9—10 月）
C 2009/LIM/12-Rev.1	章程及法律事务委员会第八十九届会议（2009 年 10 月 27—28 日）报告
C 2009/LIM/12-Add.1	章程及法律事务委员会第八十九届会议（2009 年 10 月 27—28 日）报告
C 2009/LIM/13	证书委员会第二次报告
C 2009/LIM/14	证书委员会第三份报告
C 2009/LIM/15	总务委员会第二次会议报告
C 2009/LIM/16	总务委员会第三次会议报告
C 2009/LIM/17	决议委员会第一次和第二次报告

C 2009/REP/系列

C 2009/REP/1 至 5 和 C 2009/REP/18 至 30.8	全体会议报告
C 2009/REP/6 至 13	第一委员会报告草案
C 2009/REP/14 至 17-Add.1	第二委员会报告草案

C 2009/PV/系列

C 2009/PV/1 至 5 和 C 2009/PV/7 至 9	全体会议逐字记录
C 2009/PV/1 至 3	第一委员会逐字记录

C 2009/PV/1 和 2 第二委员会逐字记录

C 2009/DJ/系列

C 2009/DJ/1 至 6 大会日刊

附录 D

大会委员会向粮农组织大会提交的
《粮农组织革新图变近期行动计划》报告

大会委员会向粮农组织大会提交的 《粮农组织革新图变近期行动计划》报告

引言.....	D4
I. 战略框架、中期计划及工作计划和预算.....	D7
a) 《战略框架》.....	D7
b) 《中期计划》.....	D9
c) 工作计划和预算.....	D10
d) 结果框架.....	D11
e) “改革并增长”理念.....	D12
II. 治理改革.....	D14
a) 为实施《近期行动计划》对粮农组织《基本文件》作出的修正.....	D14
b) 粮农组织理事会成员.....	D15
III. 系统改革、文化变革及组织结构调整.....	D16
a) 总部组织结构.....	D16
b) 权力下放结构 (权力下放办事处的人员配备、地点和范围)	D19
c) 人力资源管理.....	D22
d) 文化变革.....	D23
e) 组织风险评估和管理框架.....	D23
IV. 前进的道路.....	D24
a) 尚待开展工作的领域.....	D24
b) 领导机构后续行动安排.....	D25

值此向大会提交报告之际，大会委员会谨对粮农组织管理层和总干事始终给予的大力支持表示感谢。大会委员会还要感谢粮农组织工作人员坚持不懈地推进本组织的改革。此外，大会委员会主席 Mohammad Saeid Noori Naeni 教授，副主席 Agnes van Ardenne-van der Hoeven 大使和 Wilfred Joseph Ngirwa 大使，以及各工作组的主席、共同主席、副主席及成员的领导、敬业和努力是大会委员会圆满完成工作的关键因素。

引言

1. 2008 年，大会特别会议通过了在 2009—2011 年间实施的《粮农组织革新图变近期行动计划》（下称《近期行动计划》）。大会还“依照《粮农组织章程》第 VI 条，为 2009 年全年成立了一个设定时限的大会委员会，继续为粮农组织独立外部评价采取后续行动，在《近期行动计划》中未完成尚待开展的工作。”¹

2. 大会委员会的任务是在 2009 年期间向大会建议：

“（1）基于一体化新绩效框架的新的《战略框架》、《2010 - 13 年中期计划》和《2010 - 11 年工作计划和预算》；

（2）对理事会成员数量和区域代表性作出任何适宜的变更；

（3）进一步的系统改革、文化变革及组织结构调整，包括：

（a）管理层不断跟进“全面彻底审查”报告，包括采取早期行动；

（b）启动对组织风险评估和管理框架的研究并审议其报告；

（c）提高权力下放办事处效率的计划；

（d）加强人力资源管理的建议。”

3. 大会委员会的任务还包括“在 2009 年期间向大会建议按照《近期行动计划》的规定对《基本文件》进行必要的修改”，并与粮农组织领导机构密切磋商，对 2009 年期间《近期行动计划》的实施进行监督。

4. 大会委员会的另一个任务是“分析‘改革并增长’理念，并向 2009 年大会提交建议”。

¹ 第 1/2008 号决议：通过《粮农组织革新图变近期行动计划》。该决议全文见本报告附件 1。

5. 大会委员会及其主席团和工作组的工作安排与 2008 年通过的相似。为反映 2009 年工作的性质，工作组更名如下²：

- 第一工作组：《战略框架》、《中期计划》及《工作计划和预算》；
- 第二工作组：《基本文件》和理事会成员；
- 第三工作组：系统改革、文化变革及组织结构调整。

6. 在 2009 年 1 月 21 日召开的第一次会议上，大会委员会通过了其工作计划。通过仔细规划，力争使大会委员会和管理层的工作计划完全一致，并与 2009 年领导机构会议充分协调。最初计划总共召开 28 次会议，之后增加至 36 次。

7. 此外，就《近期行动计划》事宜组织了多次非正式研讨会。这些研讨会的召开是为了响应成员的要求，因为成员希望相互之间，以及与管理层之间，就特别关注的问题进行非正式的互动式的交流。尽管研讨会不属于正式的讨论，但却被证明有助于促进沟通和理解，从而有助于在以下领域的各种问题方面取得进展：文化变革，总部和权力下放办事处的结构调整，基于结果的管理，行政过程的简化，人力资源管理，职工参与和预期等。

8. **《近期行动计划》的实施：**2009 年期间，粮农组织管理层定期向大会委员会及其工作组和粮农组织理事会报告《近期行动计划》的实施进程。根据第 1/2008 号决议的要求，为实施《近期行动计划》设立了一项信托基金。截至 2009 年 9 月底，31 个成员作出了认捐，总额为 830 万美元，23 个成员已经向信托基金付款，总额为 500 万美元。该决议敦促所有成员为 2009 年暂定的 2 180 万美元（不包括 7%项目支持费用）的资金提供预算外资源。虽然 2009 年的资金需要量随后下调至 1 430 万美元（不包括项目支持费用），其中 980 万美元（包含项目支持费用时为 1 050 万美元）是着手实施相互依赖的各项行动所必需的，但认捐总额未能达到这项指标。

9. 《近期行动计划》的实施在 14 个项目的基础上进行，每个项目集合了多个密切相关的行动，分别由项目领导人员和管理层成立的小组共同负责。尽管很多项目已经取得了成果，但有些重要部分仍未完成，取决于其范围和项目期限。

《近期行动计划》的实施是一个较长期的复杂过程，目前实际上仅处于该时期第一年的最后阶段。因此，正如 2009 年的情形，为完成《近期行动计划》而持续开展行动将成为即将到来的 2010—11 两年期的主要特点。

10. 2009 年 4 月，安永管理咨询公司，在完成独立外部评价建议的主要针对行政过程开展的“全面彻底审查”工作后发布了报告。支撑《近期行动计划》和已

² 大会委员会及其工作组和主席团的成员和领导人员详情见本报告附件 2。

接受的“全面彻底审查”建议的是各不相同又常常相互关联的改革措施和行动，为促进对这些措施和行动的理解，经大会委员会和理事会同意采用了整合措施，将“全面彻底审查”相关行动纳入《近期行动计划》相关项目。附件 5 说明了 2009 年期间所有《近期行动计划》行动取得的进展，并对 2009 年至 2011 年期间及其以后的所有《近期行动计划》行动作了概述。

11. 本报告的结构与“第 1/2008 号决议”内容一致，反映了大会委员会 2009 年的主要工作领域。第一部分概述了管理层根据《近期行动计划》提出的建立基于结果的新框架的要求编制的规划文件，还提出了大会委员会对“改革并增长”理念的分析。报告第二部分涉及的是治理改革领域，概述了决定为实施《近期行动计划》拟订《基本文件》修正案的过程，以及有关理事会成员的商讨结果。最后，第三部分介绍了在系统改革、文化变革及组织结构调整方面取得的进展，而第四部分则列出了与《近期行动计划》相关的待完成工作领域，以及 2010 年期间为确保完成这些工作而计划建立的机制。

I. 战略框架、中期计划及工作计划和预算

12. 本部分概述了新的粮农组织结果框架，提供了计划和预算文件的概况。应 2008 年大会的要求，本部分还探讨了“改革并增长”的理念。规划文件意味着为将手段与目的联系起来，以及根据对实现目标的促进作用和资源要求界定结果而作出的巨大努力。规划文件提出了在结果框架内为所有地点分摊会费和预计自愿捐款制定的统一工作计划，开始了结果和资源分配从供给驱动向需求驱动的转变过程。另外，通过结果框架中的指标，规划文件为管理问责制即对内负责和对成员负责奠定了基础。

13. 正如《近期行动计划》所要求的，为了明确要取得的结果与所需资源的联系，管理层第一次在一份合并文件中提出了《2010—13 年中期计划》与《2010—11 年工作计划和预算》。以《战略框架》为基础，为期四年的《中期计划》对本组织利用所有资金来源开展的工作提出了基于结果的计划方式。《中期计划》中采用的这一方式将有助于突出本组织的工作重点并排列优先次序，这一过程将持续到 2010—11 两年度。

14. 另一方面，《工作计划和预算》则阐明了由分摊会费和自愿捐款提供的资源，在《中期计划》前两年的结果框架中纳入一项统一的工作计划加以管理。制定过程特别复杂，因为《2010—11 年工作计划和预算》实际上是一项全面的一揽子改革和工作计划。

a) 《战略框架》

15. 新的《战略框架》是一份放眼未来十年的前瞻性文件，需每四年审议一次。该文件提出了粮农组织的商定远景和成员的总体目标，概述了在涵盖本组织所有工作的手段一目的构架内，进行基于结果的计划制定、实施、监督及报告的方式（附录 4）。

16. 根据《近期行动计划》（行动 3.2）中规定的模式，《战略框架》包括（见插文）：

- 对粮食、农业及农村发展面临的挑战进行的分析（第一部分）；
- 粮农组织的商定远景和成员的总体目标（第二部分）；
- 在涵盖本组织所有工作的手段一目的构架内进行基于结果的计划制定、实施、监督及报告的方式（第三部分）；
- 成员国将在粮农组织支持下实现的战略目标（第四部分）；
- 《近期行动计划》中提出的涉及各项目标、体现粮农组织比较优势的八项核心职能（第五部分）。

粮农组织基于结果的框架

粮农组织的远景

一个无饥饿、无营养不良的世界。在这样的世界中，粮食和农业以经济、社会和环境可持续方式促进提高所有人，特别是最贫困人口的生活水平。

成员的三项总体目标

- 减少遭受饥饿的绝对人数，逐步确保建设一个所有人在任何时候都能获得充足、安全和富有营养的食物，满足其过上积极健康生活的膳食需要和饮食偏好的世界；
- 增加粮食产量、加强农村发展及改善可持续生计，从而消除贫困，为所有人推动经济和社会进步；
- 对土地、水、空气、气候和遗传资源等自然资源进行可持续管理和利用，造福当代及子孙后代。

战略目标

- A. 实现可持续集约化作物生产。
- B. 提高可持续畜牧生产。
- C. 可持续管理和利用渔业及水产养殖资源。
- D. 提高食物链各环节的食品质量安全。
- E. 实现森林和树木的可持续管理。
- F. 实现对土地、水和遗传资源的可持续管理，提高能力应对影响粮食和农业的全球环境挑战。
- G. 创造有利市场环境，改善生计并提高农村发展水平。
- H. 提高粮食安全和营养水平。
- I. 提高能力，防备和应对粮食和农业方面的威胁和紧急情况。
- K. 实现农村地区性别平等，共同享有资源、产品、服务和决策权。
- L. 增加公共、私人对农业和农村发展的投资并提高投资效率。

职能目标

- X 与成员国和利益相关者开展有效合作。
- Y 有效高效的行政管理。

核心职能

- a. 监测和评估中长期趋势和前景。
- b. 收集和提供信息、知识和统计资料。
- c. 制定国际文书、规范和标准。
- d. 政策及战略方案和建议。
- e. 提供技术支持，促进技术转让和能力建设。
- f. 宣传倡导和交流。
- g. 跨学科性和创新。
- h. 伙伴关系和联盟。

17. 在应对粮食、农业及农村发展面临的总体趋势和挑战时，粮农组织新的基于结果的方式提供了一种新的机构性手段，使粮农组织能够抓住机遇，利用相对于其他发展合作伙伴的比较优势，在最适合的情况下采取干预活动。这种方式有助于形成受到需求推动的集中干预活动，而这些干预活动直接关系到成员目标和目的的实现。这些干预活动构成了《中期计划》和《工作计划和预算》中提出的粮农组织四年结果框架和两年工作计划的基础。

b) 《中期计划》

18. 《近期行动计划》确立了在《中期计划》中提出战略目标、职能目标和基本组织结果的模式（《近期行动计划》行动 3.3）。

19. 《中期计划》具有四年的时间框架，每两年审议一次，包括：

- a) 依照《战略框架》，成员国和国际社会在粮农组织支持下要实现的战略目标；
- b) 确保在基于结果的框架内改善组织程序及行政管理工作的职能目标；
- c) 组织结果是预期利用所有资金来源在四年内取得的，对战略目标作出贡献的成果。
- d) 粮农组织的核心职能；
- e) 影响重点领域（IFAs），这是一种交流与宣传手段，促使资源的筹措及伙伴关系的建立着眼于重点结果分组。

工作组对《中期计划》表示欢迎，并赞扬与之前计划实体数量（183 个）减少的趋势一致，在新的结果框架中尽量减少了组织结果的数量（56 个）。

20. **指标：**正如《近期行动计划》（行动 3.3）中所预见的，制定具体、可衡量、可实现、实际和有时间限制的（SMART）成果指标，是粮农组织新规划框架的核心内容，也将成为有效实施基于结果的管理系统的重要成功因素之一。在这方面，大会委员会工作组提供了以下指导意见：(i) 指标应当衡量成果而非产出层面的结果；(ii) 应当确保通过基准和数据来源，持续有效确定基准、衡量和监测指标的能力；(iii) 应当努力限制每项成果的指标数量，以便在可预见的资源水平上进行监测。

21. 《近期行动计划》（行动 3.12）要求，本组织在下个两年期实施一项资源筹措和管理战略。该战略包括影响重点领域、国家中期重点框架及区域和分区域优先行动领域，将成为中期规划过程的组成部分，以确保自愿捐款着眼于结果框架，并改善领导机构的监测和监督。

22. **影响重点领域。**《近期行动计划》（行动 1.5）指出，制定影响重点领域目的是：

- a) 帮助为可能从增加资金中受益的重点结果分组筹集资源，发挥“旗舰”作用，为更好地吸引自愿提供的预算外资源和伙伴关系以补充分摊会费提供一种交流和宣传手段；
- b) 逐步促使以集合方式提供预算外自愿捐款，减少僵硬的附带条件，减少用途限制；
- c) 主要解决发展中国家优先重视的问题，注重能力建设，恢复政策框架；
- d) 促进领导机构按照新预算模型中商定的优先重点对预算外资源的使用进行监督。

还认识到对影响重点领域的充分利用，仍然属于进行中的工作，这一事项应由财政委员会和计划委员会在 2010—11 年定期审议。

23. 大会委员会批准了七个影响重点领域，将有助于为战略框架内 49 项组织结果中的 45 项筹措预算外支持。

粮农组织影响重点领域

- a) 支持“综合行动框架”的实施——小农粮食生产及全球信息和监测系统（IFA-CFA）；
- b) 对生产、卫生和环境的跨界威胁（IFA-EMPRES）；
- c) 加强森林可持续管理的基础（IFA-SFM）；
- d) 支持《负责任渔业行为守则》实施的能力建设（IFA-CCRF）；
- e) 应对水和土地资源稀缺（IFA-WALS）；
- f) 为农业、自然资源、粮食安全和扶贫的可持续管理决策加强信息和统计工作方面的能力建设（IFA-CBIS）；
- g) 全球标准制定以及在国家政策和法律中的落实（IFA-SNL）。

c) 工作计划和预算

24. 《近期行动计划》（行动 3.4）规定，《2010—11 工作计划和预算》首次综合介绍执行工作计划所需的全部资源，分摊会费和自愿捐款纳入统一的工作计划处理。按照基于结果的方式，对这些资源将进行同样的规划和监督安排，并鼓励捐款方减少指定捐款用途，增加自愿捐款的集合供资。正如《近期行动计划》所

预见的，在新的规划周期，理事会将向大会提出关于工作计划和分摊预算水平的建议，并提供预算外资金估算额，以便大会进一步审议批准。

25. 大会委员会批准应用《近期行动计划》要求的新的预算模式，注意到综合预算更完整地介绍了本组织可支配的资源，目的在于改善治理监督和按照商定结果框架应用，同时突出自愿捐款的重要作用。委员会注意到，虽然自愿捐款的不确定性和指定用途可能对实现统一工作计划的规划结果产生影响，但自愿捐款的筹措和提供需与战略目标充分协调一致。自愿捐款将由计划委员会和财政委员会定期监督，参照结果框架，并减少限定用途。这项监督工作将通过在 2010—11 年采用基于结果的实施绩效监督报告系统得到推动。

26. “工作计划”是依据实现《中期计划》为“战略目标”和“职能目标”提出的结果框架下两年目标的要求而制定的，同时考虑到对驻国家办事处、技术合作计划、资本支出及安保支出的相关要求。

27. 《工作计划和预算》只涵盖一个两年期，其预算分为行政预算和计划预算两部分，按照基于结果的框架提出，由分摊会费和估计的预算外资金供资，内容包括：

- 组织结果，包括两年度内要实现的每项结果的组织责任；
- 所有组织结果及义务的费用核算；
- 计算增加的费用和规划中的增效节支；
- 为长期负债、资金不足的义务和储备基金提供的准备金；
- 提交大会批准的拨款决议草案。

d) 结果框架

28. 正如《近期行动计划》（行动 3.3）所预见的和大会委员会及理事会所批准的，合并的《中期计划》/《工作计划和预算》完整详细地阐述了针对每个战略目标和职能目标的结果框架和规划的 2010—11 年资源分配，内容包括：

- 目标名称，即各国机构、国际社会或发展合作伙伴在十年的时间框架内预期取得的成果或变化；
- 问题和挑战，即需要解决的问题，包括重要的人口、环境及宏观经济因素和趋势；强调对发展干预的关键需求，重点指出粮农组织有哪些机会通过针对性的组织结果及主要手段实施干预活动；
- 与实现目标相关的假设和风险，其前提是组织结果得以实现。这些假设涉及的是可能影响发展干预活动的进展或成功与否的风险；
- 明细清单，说明实现每项组织结果需要利用的核心职能；

- 组织结果，即通过接受和使用粮农组织产品及服务在四年时间框架内预期取得的成果或效果；
- 指标，即定量或定性因素或变量，可作为简单、可靠的工具来衡量取得的成绩，反映干预活动带来的变化，或有助于评估某个发展行动参与方的绩效；
- 基准，即期初（也就是 2010 年初）确定的指标值；
- 目标，即两年《工作计划和预算》和四年《中期计划》末同一指标的数值，因此反映出这一期间预期取得的成果；
- 2010—11 两年度内本组织为每项组织结果规划的资源（分摊的和自愿的资源）水平。

应当指出，粮农组织驻国家代表计划和技术合作计划目前尚未全部纳入基于结果的框架。认识到这一事项正在处理中，管理层和相关领导机构将在 2010—11 两年度进一步审议，以期尽可能在 2012 年加以实施。

29. 尽管《中期计划》初步试图说明本组织的实质优先重点，但认识到优先排序是一种长期行为，取决于是否从技术委员会和区域会议获得足够的补充信息，这些信息应当于 2010—11 年期间的第一个基于结果的规划的全面周期内予以提供。在这一背景下，区域和分区域重点行动领域的制定工作，预计将提交 2010 年各区域会议审议。

e) “改革并增长”理念

30. 第 1/2008 号决议向大会委员会提出了一项任务，即分析“改革并增长”理念，并向 2009 年大会提交建议。事实上，虽然“改革并增长”理念是独立外部评价的核心信息，但评价人员并没有说明其确切含义。

31. 在与计划委员会及财政委员会磋商的基础上，工作组一致认为，尽管对该理念的含义可能有多种理解，但“改革并增长”理念主要指组织的资源充沛，其总部和权力下放办事处都拥有较强的比较优势，良好的治理及较强的技术、行政及管理能力。主要结论见以下插文。

“ 改革并增长”³

“ 计划委员会和财政委员会向大会委员会提交以下关于‘ 改革并增长’ 理念的初步因素，以供审议。增长应当是实际的，需考虑以下各点：

- a) 首要考虑是确保有效高效地向成员国提供服务；
- b) 需要确保本组织正在开展的改革具有可持续性；
- c) 必须确保粮农组织拥有高素质的充足的人力资源；
- d) 增长要求不应通过预先确定的数字来界定，而应首先参照领导机构批准的战略目标、职能目标及《中期计划》进行评估；
- e) 预期的正常预算和预算外资源在《中期计划》和《工作计划和预算》中的充分整合。”

32. 成员还强调需要审议对“改革并增长”作长远考虑的备选方案，包括资源的生长要与改革后组织问责制的加强和实效的增加相结合。为进一步说明该理念，特强调以下方面：

- 包括对粮食安全的影响，作为“改革并增长”定义可能包含的一项要素；
- 关注预算外资源的可预测性；
- 维持本组织充足的人力资源；
- 确保对“改革并增长”进程的充分监督。

³ 计划委员会和财政委员会联席会议报告第 17 段（CL 136/10，2009 年 5 月 13 日）。

II. 治理改革

33. 2008 年大会要求在治理的两个领域开展后续工作：(i) 为实施《近期行动计划》对本组织的《基本文件》作出必要的修正；(ii) 解决 2008 年遗留的理事会成员问题。本部分仅简要概括大会委员会对《基本文件》作出的修正建议，其具体内容见附录 3。

a) 为实施《近期行动计划》对粮农组织《基本文件》作出的修正

34. 大会特别会议确定（第 1/2008 号决议）大会委员会应向 2009 年大会建议为实施《近期行动计划》对《基本文件》作出必要的修正，并进一步确定该项工作将根据章程及法律事务委员会（章法委）的建议进行，而且理事会可酌情对其进行审查。

35. 章法委在 2009 年召开了五次会议，全都允许无发言权的观察员参加。章法委对《基本文件》提出了多项修正意见，涉及《近期行动计划》要求的所有领域。

36. 大会委员会第二工作组在 2009 年召开了三次会议，审议本组织《基本文件》修正案。该工作组还就两个具体问题向章法委提供了指导意见，即：(i) 章法委与计划委员会及财政委员会的法律地位协调一致，以便章法委在其七个当选成员之外能够有一人凭借其个人资历被理事会选举为主席，主席不代表任何国家或地区，没有表决权；(ii) 在计划委员会和财政委员会会议期间更换一名代表的可能性及相关程序。

37. 大会委员会在 2009 年 6 月通过了章法委建议的和第二工作组审核过的所有拟议修正意见，因此得以在 2009 年 7 月的最后期限之前将《章程》的拟议修正意见转达给粮农组织成员⁴。大会委员会还指出，章法委应在 2009 年此后的一届会议上，审议进一步对《基本文件》提出的与《近期行动计划》相关的修正意见。

38. 《大会委员会关于为实施近期行动计划对基本文件作出修正的报告》列为本报告的附录 3，其中提出的《基本文件》修改建议涉及以下领域：

- 大会；
- 理事会；
- 理事会独立主席；
- 计划委员会和财政委员会；
- 章程及法律事务委员会；

⁴ 向全体成员转达《章程》拟议修正的最后期限为对该建议进行表决的大会之前的 120 天（《章程》第 XX 条第 4 款）。

- 技术委员会；
- 区域会议；
- 部长级会议；
- 总干事的任命及任期；
- 改革计划制定、预算编制及基于结果的监测；
- 总干事的权力下放。

39. 根据章法委的建议，将对《章程》、本组织《总规则》和《财务条例》作出拟议修正。此外，《近期行动计划》的一些行动将通过大会决议进行处理。所有拟议修正案见本报告附录 3。

b) 粮农组织理事会成员

40. 第 1/2008 号决议规定大会委员会应在 2009 年向大会建议对理事会成员数量和区域代表性作出任何适宜的变更。

41. 第二工作组认为理事会成员的代表基础不均衡，需要重新审议，因此理事会成员问题在 2008 年已经得到了广泛的讨论。注意到有效高效的理事会对所有成员都非常重要，由之前讨论得出的有关理事会成员问题的各种解决方案在 2009 年被提交第二工作组进一步审议。

42. 第二工作组表示：(i) 无法接受重新分配各区域的席位但保持理事会现有规模的方案；(ii) 按执行委员会模式重建理事会并减少成员数量（独立外部评价的建议）现阶段不可行。

43. 第二工作组进一步讨论了保持理事会成员现状，或增加理事会席位数量并在各区域小组间分派增设席位等可选方案，各个区域小组也对此进行了磋商。

44. 截至 2009 年 9 月底，虽然未能就理事会席位数量的可能变化达成一致，但目前仍在努力，最好在大会第三十六届会议之前就此达成一致意见。

III. 系统改革、文化变革及组织结构调整

45. 本部分探讨的是行政、文化变革及组织结构调整领域的问题，另外还涉及根据 2008 年大会要求进行的“全面彻底审查”和组织风险评估及管理框架研究的成果。

a) 总部组织结构

46. 《近期行动计划》提出对粮农组织总部进行全面结构调整，从 2009 年开始，2010—11 年期间执行，2012 年完成（《近期行动计划》行动 3.91—3.103），包括对总部组织结构的暂行调整，原则上对新组织结构的“顶层”特点达成广泛一致的意见。这一结构有待根据成员与管理层之间的磋商进一步细化。大会委员会批准实施对粮农组织总部结构的全面改革（图 1）。如同《近期行动计划》所预期的，组织结构将根据管理层与领导机构之间的磋商在 2012 年之前细化，包括农村发展和粮食安全等跨部门问题与结构之间的协调一致。

47. 管理层向第一和第三工作组联席会议提交了两份综合分析文件，阐述了主要部门的职能，并对成员提出的问题作出了解释。进行这项工作时已认识到整合后的建议将纳入《2010—11 年工作计划和预算》。

48. 这项工作是在《近期行动计划》第 46 段概述的结构调整原则的指导下开展的，即确保管理宽度适当；合并部门和减少“筒仓”分割；各下放办事处纳入和参与高级管理层决策过程；减少层级，建立灵活结构；有效开发和利用人力资源；实行注重结果、下放权力和问责型管理；决定地点时兼顾成本效益，可能时与联合国其他机构共享服务和外包业务。

49. 新结构把直接向总干事报告的途径减少到七个。在新的执行管理团队中，总干事将承担首席执行官的领导职责，另外两名副总干事分别负责本组织的知识基础部门和工作的执行部门。这个团队将更加灵活，其责任、权力及职能范围将确保关于本组织各方面工作的决定能够及时有效地付诸实施。

50. 顶层以下的部门结构考虑到 2009 年开展的职能分析，并将进一步参考正在进行的分析，以及《近期行动计划》各项行动和“全面彻底审查”建议的实施情况。拟议部门结构在现行组织结构基础上的变更可概述如下：

a) 知识及交流部和人力、财政及物质资源部将被撤消。

b) 将建立一个新的综合服务、人力资源及财务部，该部将在以下各部门基础上在两年期内逐步建成：人力、财政及物质资源部（AF）的大部分职能；计划及预算处（PBEP）的部分职能，特别是与财务预测和预算的支出情况有关的职能；以及大会、理事会及礼宾事务司（KCC）的主要职能。

- c) 技术合作部将撤消实地执行司（TCO）。该公司的部分活动将归入一个新的负责实地活动监督和协调的部门，附属于助理总干事办公室，其他活动将由扩大的政策及计划制定支持司（取代之前的政策援助及资源筹集司）实施。
- d) 自然资源管理及环境部将继续重点关注自然资源的可持续利用，以及粮食和农业遗传资源与环境层面之间的协调，包括气候变化及生物能源的挑战和机遇。研究及推广司将被撤消，其职能将转入知识交流、研究及推广办公室。
- e) 农业及消费者保护部和经济及社会发展部将保留现有司级结构，而司级以下的结构将实施重大变更，这将通过采取更灵活的方法并减少层级实现。
- f) 渔业及水产养殖部和林业部的司级部门数量将从三个减至两个，但其现有职责保持不变。
- g) 根据“全面彻底审查”关于降低分割零散和重复程度的建议，将设立一个单独的首席信息官员司，直接向主管执行工作的副总干事报告，负责提供信息系统及信息通讯和技术服务。

51. 此外，根据“全面彻底审查”提出的建议，于 2009 年 7 月对总干事办公室与行政活动有关的作用进行一项单独的后续外部审查，审查结果将于 10 月底提供。

52. 拟议总部结构见图 1，各部职位及资源详情可见于《2010—11 年工作计划和预算》。

b) 权力下放结构 (权力下放办事处的人员配备、地点和范围)

53. 大会委员会重申了加强粮农组织权力下放部门的重要性，认识到本组织工作的成功取决于将自身产生的知识推广到实地层面，帮助国家应对挑战的能力。因此作出的决定是在《2010—11 年工作计划和预算》中纳入用于成员考察权力下放办事处的资源。在 2009 年，粮农组织常驻代表的实地考察被证明非常有助于成员和领导机构了解权力下放办事处的工作。这些考察可以使其获得第一手资料，了解有关这些办事处在发展和人道主义工作方面向各国提供支持所面临的挑战，还可以了解这些办事处改善职能水平的方案和问题所在。

54. 《近期行动计划》（行动 3.76—3.90）规定，2010—11 两年期内将特别强调当前权力下放办事处网络的一致性、绩效和一体化，及确保在本组织实现一体行动。

55. 通过酌情与分区域办事处合作，各区域办事处将逐步承担以下新职责并将为此对其实行问责：(i) 对驻国家办事处进行监督，包括对粮农组织代表处网络的资源进行管理；(ii) 管理各自区域的非紧急技术合作计划；(iii) 领导本区域的战略规划、计划和预算编制；(iv) 对区域技术官员进行监督；(v) 负责对强化后的区域会议的组织和会务安排；(vi) 在伙伴关系中发挥牵头作用，特别是在与区域性组织的伙伴关系中；以及(vii) 在有关联合国改革事务方面对驻国家办事处提供支持。区域办事处资金必须与其新的职责相符。

56. 权力下放办事处将在整体和权力下放层面进行战略规划和确定优先重点方面发挥新的作用，将对“国家中期优先重点框架”和（分）区域优先领域的制定给予支持。它们还将积极参与“影响重点领域”的逐步制定和采用，包括落实相关资源筹措战略。将对权力下放办事处的工作人员就基于结果的管理理念及新的执行规划、监督和报告体系进行培训，还将设定基准并予以推广。

57. 大会委员会赞同管理层在总干事授权范围内，为在短期内解决驻国家办事处网络结构性预算不足问题采取的举措。根据独立外部评价的建议，同意取消对粮农组织代表处网络中职位应用延聘系数，从而可向粮农组织代表处预算提供更多资源，减少结构性资源短缺。粮农组织驻国家代表网络 2010—11 年的其余赤字，将通过采取以下临时措施弥补，例如可行时和经有关捐方事先同意，任命紧急协调员为粮农组织驻国家代表处临时主管，逐例考虑由在任的粮农组织驻国家代表填补区域和分区域办事处的空缺职位等。还将努力争取及时全额缴纳政府的对应现金捐款，并兼顾各国的特殊情形。

58. **权力下放活动支持办公室职能和技术合作计划的权力下放。**正如《近期行动计划》所要求的，在新的《工作计划和预算》中，技术合作计划资源被分配给各个地区，归区域代表管理（《近期行动计划》行动 3.22）。此外，权力下放活动支持办公室对驻国家办事处的支持职能被转移给相关的区域和分区域办事处（《近期行动计划》行动 3.95）。《2010—11 年工作计划和预算》中因这些新安排而作出的临时资源分配可能需要在实施期间进行调整。

59. 如表明权力下放结构的图 2 所示，区域办事处将监督各自区域内的国家办事处，区域代表将向副总干事（执行）报告。除非对总干事办公室的外部审查可能提出的任何修正，驻联合国日内瓦和纽约的联络处将向内部交流及对外关系办公室报告，其余联络处将向副总干事（执行）报告。

c) 人力资源管理

60. 《近期行动计划》指出“粮农组织的人力资源是本组织的主要财富，是向成员国提供技术支持的根本”，并概述了在人力资源领域将要开展的一系列行动（《近期行动计划》行动 3.59—3.75）。2009 年，大会委员会确认人力资源为决定本组织改革成功与否的一个关键领域，并敦促管理层继续将其作为一项重点。

61. 在与成员磋商之后，管理层制定了人力资源管理战略和政策框架⁵，体现了人力资源领域的三个综合性关键目标，即：

- (a) 培养优秀的高绩效的工作团队；
- (b) 将人力资源作为全组织管理的一个战略合作伙伴；
- (c) 提供有效高效的人力资源服务以支持计划实施。

62. 在这些目标的范围内，制定了六项核心人力资源计划，以促进这些目标的实现。这些计划包括：绩效评价；管理/领导力培训；管理信息报告；新的人力资源政策；对结构调整的支持；以及精简计划。

63. “全面彻底审查”在其最终报告中提出了一系列关于人力资源管理的建议，其中包括：(i) 人力资源职能向“业务合作伙伴”方式的重大转变；(ii) 新的人力资源职能问责制框架；(iii) 精简现有的人力资源程序，从而提高其执行效率；(iv) 制定新的人力资源程序（如人力资源战略，人力资源交流及人力资源人员配备），以加强人力资源职能，将其转变为一种更加具有战略性的职能；(v) 重新调整人力资源职能部门专业人员的技能结构和能力；(vi) 提高管理能力。

64. 大会委员会赞成将同意采纳的“全面彻底审查”建议并入人力资源框架的建议，指出战略框架中的三个人力资源目标符合职能目标 Y（即“有效高效的行政管理”）和相关组织结果。各项基本指标和目标对加强绩效型管理的贡献得到认同。大会委员会还认识到人力资源管理战略框架是一份“活”文件，可在必要时进行修改和更新，以反映新的、正在形成的人力资源计划和改进。

65. 业务合作伙伴方式的预期目的是将人力资源职能转变为更加具有战略性和指导性的职能，因此得到普遍支持，正在为开发支持工具，如人力资源管理信息报告系统而采取的措施同样得到支持。此外，提供简化有效的人力资源服务以提高执行效率和客户满意度的重要性得到了强调。

66. 鉴于人力资源职能在本组织有效管理及革新图变方面的重要作用，财政委员会在 2009 年 7 月召开的第一二八届会议上呼吁加强与联合国系统内其它组织在

⁵ 关于实施人力资源管理战略和政策框架的进展报告（FC 128/9）。

制定合理的人力资源管理政策方面的合作，并支持粮农组织积极参与联合国行政首长委员会的人力资源网络。

67. 人力资源职能的现代化将是今后两个两年期内一项深入持续的进程。改革将按照基于结果的详细工作计划分步进行，确定成就指标和目标，便于衡量进度和监督，并将与独立外部评价的其他后续行动领域衔接，包括“全面彻底审查”和本组织的文化变革。还应充分重视确保本组织工作人员在性别和区域代表性方面的平衡。

68. 理事会将通过财政委员会监督进展，而财政委员会认识到人力资源职能在本组织内的重要性，重申对人力资源战略框架实施的审查应当继续成为未来定期会议的常设议题。为了加强对主要人力资源计划实施的监督，财政委员会还要求通过关于每项计划实施的定期进展报告对框架进行补充，并且酌情对已完成活动的影响进行评估。

d) 文化变革

69. 《近期行动计划》强调“文化变革对粮农组织改革的成功至关重要”，并支持在副总干事领导的进程中由管理层建立一个文化变革小组。2009 年间，在这个关键领域取得了重大的进展。大会委员会认识到文化变革小组开展了大量工作，该小组通过粮农组织工作人员的积极参与，按照《近期行动计划》行动 3.31 的要求描绘了内部远景。在 2009 年期间，总部和权力下放办事处都举办了职工参与的研讨会，使文化变革小组得益于来自 1 000 多名职工的意见。在表彰和奖励、职业发展及建立一个包容性工作环境的范畴下制定了三十份行动计划。2010 年，文化变革活动着重审批和实施这些建议，寻求与人力资源管理司的密切协调及协同增效。本组织各部门要继续积极开展行动，确保文化变革被纳入整体的改革进程及其长期可持续性。

e) 组织风险评估和管理框架

70. 改善粮农组织风险管理方式的战略由德勤咨询公司的咨询师和监察长办公室提交给了工作组。该拟议方式要求实施一个内部主导的项目，必要时由专门的风险管理咨询师提供支持，而不是《近期行动计划》（行动 3.49—3.54）中提出的由咨询师主导的方式。财政委员会根据独立外部评价和《近期行动计划》的建议特别强调，全组织在财务上保持适当谨慎态度非常重要，并对管理层愿意实施“企业风险管理”表示满意，其中包括在未来的绩效评价系统中将风险管理纳入主流化活动。

IV. 前进的道路

71. 这一节阐述今后的改革步骤，并指出需要进一步开展工作的领域，以及为确保对《近期行动计划》实施工作进行充分监督而考虑建立的后续机制。

a) 尚待开展工作的领域

72. 到 2009 年底，预计将完成第 1/2008 号决议要求的《近期行动计划》项目总数的 56%。在 2010—11 年期间及其以后，将开展一系列非常复杂的项目，目的是采用新的管理方法、新的工作流程、新的行政服务、新的人力资源政策以及新的监督、报告和评价系统，这些都将大大改进本组织的工作方式（见附件 5）。管理层将为继续实施改革议程提出一份经过修订的时间安排。在下一个两年度中，《近期行动计划》的行动主要在以下五个方面：

- **通过基于结果的规划、监测、报告和资源筹措，着力满足成员的需要：**粮农组织将开发监测和报告系统向成员国提供关键绩效信息，进一步加强新型规划和预算编制模式，尤其是第 22 段、第 25 段和第 28 段提到的有关利用“影响重点领域”和全面实施基于结果的管理框架的活动。职工评估系统（绩效评价及管理系统）将于 2010—11 年在全组织全面展开，来完成粮农组织战略目标和职工个人绩效之间的“问责关联”。将重视排列本组织技术工作的优先次序，这是一项持续活动，需要在 2010—11 年第一个基于结果的规划周期内积极开展。将执行一项资源筹措和管理战略，由影响重点领域、国家中期重点框架、区域和分区域重点行动领域构成，以便确保自愿捐款以商定的结果框架为重点，改善领导机构的监测和监督。
- **根据结果框架调整组织结构、作用和责任，实现全组织统一运作：**将继续改进总部结构，粮农组织将投资进行必要的基本建设，使权力下放办事处的职工能够与总部职工一样，使用同样的组织工具和设施。本组织还要将总部和权力下放办事处之间职工轮岗数量翻番，确保知识和专长的交流，藉此丰富职工的经验 and 知识。将需要进一步澄清某些部门的职能，确保本组织统一运作。管理层将就权力下放办事处网络的结构和运作提出相关的中长期远景，并考虑《近期行动计划》中的权力下放行动。管理层将在听取各区域会议的意见之后，制定并于 2010 年向相关领导机构提出建议请其审议、批准和执行。整个过程将在大会委员会积极参与和指导下进行。粮农组织的伙伴关系将得到加强和延续，并探讨与设在罗马的各机构和联合国系统，以及与私营部门和民间社会组织进一步开展联合活动和作出合作安排的可能性。

- **通过人力资源政策、实践和文化变革，优化人力资源：**粮农组织将全面建立一个综合、连贯的青年专业人员招聘和培养系统，并投资增加人力资源管理司的专业人员，以支持其发挥本组织战略业务伙伴的作用。将采取实施职工轮岗政策和推广绩效评价及管理系统等重要举措。文化变革活动将着重监测实现内部远景和确保把文化变革纳入全面的改革进程。
- **通过改革行政和管理系统，有效利用成员会费：**将加强共享服务中心的职能，对注册登记职能进行审议和实现进一步自动化。将建立新的印刷及分发组，将对总部和实地采购工作实行一系列改进。行政过程将继续得到精简，并考虑对总干事办公室的行政活动正在进行的外部审查的结果。将完成企业风险管理试点项目，该项目将对粮农组织当前的风险管理结构/框架进行评估，找出差距，为建立全组织企业风险管理框架提供信息，该框架将包含持续提高本组织风险管理能力的必要成分。
- **通过有效的治理和监督进一步阐明成员的需要：**评价职能将得到进一步加强，包括在有关基于结果的管理、规划和预算编制方面的咨询作用。将进一步界定和制定理事会、理事会各委会和各区域会议的多年工作计划。拟建立的道德委员会的职能和职责范围将继续由相关领导机构审议。

b) 领导机构后续行动安排

73. 大会委员会审议了为 2010—11 年后续治理行动提出的两种可能的备选方案，并同意作出以下监督安排，明确的条件是拟建立的 2010—11 年大会委员会将由粮农组织理事会独立主席主持。

74. 将为 2010—11 年成立一个规定时限的大会委员会，该委员会将向 2011 年大会报告，其性质与 2009 年的大会委员会相似。为保持连续性，这样的委员会将使用与现在的大会委员会相同的名称和缩略语（CoC-IEE）。然而，其职责范围和结构不同。其职责将着重于为实施《近期行动计划》提供全面监督和采取后续行动，并为这方面所需的任何改进提供指导。其会议频率将降低（每年多达三次），其结构将更加简单：既不需要为解决具体问题成立不同的工作组，也不需要专门的秘书处为该委员会定期提供服务，而在其他方面将采用以下相似的工作方式开展活动：

- 向全体成员开放供充分参与，使用本组织所有语文开展工作，并尽可能通过协商一致作出确定；
- 其会议安排将兼顾领导机构的相关会议，以确保互补性会议按适当次序举行，且不与设在罗马的联合国组织的主要会议同时举行；

- 将任命一个主席团，由大会委会主席和两位副主席以及每个区域的一名成员国代表组成，专门处理行政和组织事项；
- 将得到管理层积极主动的支持，管理层将为大会委员会的会议提供秘书处服务和所需文件。

75. 与此同时，将利用现有的领导机构，尤其是理事会、财政委员会、计划委员会以及章程及法律事务委员会：

- 理事会将继续监督《近期行动计划》实施工作的全面进展并向 2011 年大会报告，理事会将收到管理层有关《近期行动计划》实施情况的进展报告以便其审查和提供指导；
- 计划委员会、财政委员会、章程及法律事务委员会将酌情在各自授权领域内向理事会提出具体意见；
- 理事会独立主席将按照其得到加强的职能，在履行这项监督职能方面发挥积极主动的促进和协调作用。

附录 E

关于港口国预防、制止和消除 非法、不报告、不管制捕鱼的措施协定

序 言

本协定各缔约方：

深切关注非法、不报告和不管制捕鱼的继续及其对鱼类种群、海洋生态系统以及合法渔民生计、不断增加的全球粮食安全需要的不利影响，

意识到港口国在采用有效措施促进可持续利用和长期养护海洋生物资源方面的作用，

认识到打击非法、不报告和不管制捕鱼应当基于船旗国的主要责任，并根据国际法采用所有的管辖措施，包括港口国措施、沿海国措施、与市场相关的措施以及确保国民不支持或不从事非法、不报告和不管制捕鱼的措施，

认识到港口国措施为预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼提供一个经济有效的有力手段，

认识到需要加强区域和区域间协调，通过港口国措施打击非法、不报告和不管制捕鱼，

认识到迅速发展的通信技术、数据库、网络和全球记录有助于实施港口国措施，

认识到需要帮助发展中国家通过和实施港口国措施，

注意到国际社会通过联合国系统，包括联合国大会和联合国粮食及农业组织（以下简称粮农组织）渔业委员会，呼吁根据 2001 年粮农组织《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼国际行动计划》和 2005 年粮农组织《关于港口国打击非法、不报告和不管制捕鱼的措施样本计划》，制定一项关于港口国措施最低标准的有约束力的国际文书，

注意到根据国际法，国家对位于其领土的港口行使主权权利时，可采取更为严格的措施，

忆及 1982 年 12 月 10 日《联合国海洋法公约》（以下简称《公约》）的有关条款，

忆及 1995 年 12 月 4 日联合国《关于执行 1982 年 12 月 10 日〈联合国海洋法公约〉有关养护和管理跨界鱼类种群和高度洄游鱼类种群的规定的协定》，1993 年 11 月 24 日粮农组织《促进公海渔船遵守国际养护和管理措施的协定》，1995 年粮农组织《负责任渔业行为守则》，

认识到需要依据粮农组织章程第 XIV 条，在粮农组织框架内签订一项国际协定，

兹商定如下：

第一部分

总 则

第 1 条

术语的使用

在本协定中：

- (a) “养护和管理措施”系指依据国际法的相关规则，包括《公约》中的规则，通过和采用的对海洋生物资源进行养护和管理的措施；
- (b) “鱼品”系指经加工或未经加工的所有海洋生物资源物种；
- (c) “捕鱼”系指搜寻、吸引、定位、捕获、取得或收获鱼品的活动，或从事可以合理预期对鱼类进行吸引、定位、捕获、取得或收获的任何活动；
- (d) “捕鱼相关活动”系指对捕鱼给予支持或作准备的所有作业，包括先前未在港口卸载的鱼品的卸货、包装、加工、转运或运输作业，以及提供人力、燃油、渔具和其它海上物资；
- (e) “非法、不报告和不管制捕鱼”系指在 2001 年粮农组织《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼国际行动计划》第 3 段中确定的活动。
- (f) “缔约方”系指同意受本协定约束且作为本协定生效对象的国家或区域经济一体化组织；

- (g) “港口”包括用于卸货、转运、包装、加工、加油或物资补给的近岸码头和其它设施；
- (h) “区域经济一体化组织”系指成员国已向其让渡本协定所涉事项方面的权力，包括就这些事项做出对其成员国具有约束力的决定的权力的区域经济一体化组织；
- (i) “区域渔业管理组织”系指有权制定养护和管理措施政府间渔业组织或安排；以及
- (j) “船舶”系指用于、装备用于或意欲用于捕鱼或捕鱼相关活动的所有大小船只。

第 2 条

目 标

本协定的目标是通过有效实施港口国措施，预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼，确保对海洋生物资源和海洋生态系统的长期养护和可持续利用。

第 3 条

适 用

1. 每一缔约方作为港口国应当对意欲进入其港口或已在其港口停泊、无权悬挂其旗帜的船舶采用本协定，但以下船舶除外：

- (a) 邻国为生存从事手工捕鱼的船舶，条件是该港口国和该船旗国进行合作以确保这些船舶不从事非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动。
- (b) 未装运鱼品，或如果装运鱼品，仅装运曾卸载经过的鱼品的集装箱船舶，条件是无明确理由怀疑这些船舶从事了支持非法、不报告和不管制捕鱼的捕鱼相关活动。

2. 一缔约方作为港口国可决定对其国民租赁的专门在其国家管辖区按照其授权捕鱼的船舶不采用本协定。此类船舶应采用该缔约方的相关措施，即与有权悬挂其旗帜的船舶所采用的同样有效的措施。

3. 本协定应适用于其第 1(e)条所界定的在海上进行的非法、不报告和不管制捕鱼活动，以及为支持此类捕鱼所进行的与捕鱼相关的活动。

4. 应以公平、透明和非歧视以及符合国际法的方式，采用本协定。

5. 鉴于本协定是全球性的，适用于所有港口，各缔约方应鼓励所有其他实体采用符合本协定的措施。无法成为本协定缔约方者可表示承诺按协定规定行事。

第 4 条

与国际法和其它国际文书的关系

1. 本协定不得损害各缔约方按照国际法享有的权利、权限和责任。特别是，本协定不得解释为影响：

- (a) 缔约方对其内陆水域、群岛和领水的主权或其大陆架和专属经济区的主权权利；
- (b) 缔约方根据国际法对其领土内港口行使主权权利，包括拒绝船舶入港的权利以及采用比本协定规定的措施更为严格的港口国措施，包括根据区域渔业管理组织的决定采取的措施；

2. 应用本协定并不意味着缔约方因此须遵守或认可其并未加入的区域渔业管理组织所通过的措施或决定。

3. 在任何情况下，缔约方均无义务根据本协定执行某区域渔业管理组织制定的与国际法不相符的措施和决定。

4. 应以符合国际法以及其他相关国际文书的方式解释和采用本协定，考虑到适用的国际规则 and 标准，包括国际海事组织制定的那些规则 and 标准以及其他国际文书。

5. 各缔约方应以诚意履行依据本协定的义务，并应以不构成滥用权利的方式行使协定承认的权利。

第 5 条

国家一级的统筹和协调

各缔约方应最大限度地：

- (a) 整合并协调与渔业相关的港口国措施，纳入更广泛的港口国监管体系；
- (b) 使港口国措施与预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼以及支持此类捕鱼的捕鱼相关活动的措施相结合，酌情考虑 2001 年粮农组织《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼国际行动计划》；及
- (c) 采取措施在有关国家机构间共享信息并对这些机构执行本协定的活动进行协调。

第 6 条

合作和信息交流

1. 为促进有效实施本协定，并遵照适当的保密要求，各缔约方应与有关国家、粮农组织、其他国际组织和区域渔业管理组织进行合作及交流信息，包括由此类区域渔业管理组织通过的与本协定目标有关的措施情况。
2. 各缔约方应尽可能采取措施支持其他国家和其他相关国际组织通过的养护和管理措施。
3. 各缔约方应在次区域、区域以及全球层面，酌情包括通过粮农组织或区域渔业管理组织和安排，有效执行本协定。

第二部分

入 港

第 7 条

港口的指定

1. 各缔约方应指定并公布船舶可根据本协定要求进入的港口。各缔约方应向粮农组织提供其指定港口名单，粮农组织应适当公布该名单。
2. 各缔约方应最大限度地确保根据本条第 1 款所指定和公布的每个港口具有按照本协定进行检查的充分能力。

第 8 条

入港事先要求

1. 各缔约方应在允许船舶入港前要求该船舶事先通报至少附录 A 所要求的信息。
2. 各缔约方应要求本条第 1 款所指的相关信息的提供应充分提前，使港口国有足够时间对这些信息进行查证。

第 9 条

入港、准予或拒绝入港

1. 收到根据第8条所提供的相关信息并收到可能要求提供的其他信息来确定申请入港的船舶没有从事非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动后，缔约方应决定准予或拒绝该船舶进入其港口并将其决定告知该船舶或其代表。
2. 如果准予入港，应要求船长或该船的代表在船舶抵达港口时向缔约方主管部门出示入港授权。

3. 如拒绝其入港，各缔约方应根据本条第1款所作决定告知该船舶的船旗国，并酌情并尽可能告知相关沿海国、区域渔业管理组织及其他国际组织。
4. 尽管有本条第1款的规定，当缔约方在船舶进入其港口之前有充分证据表明该船舶从事非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动，特别是船舶被列入由相关区域渔业管理组织根据该组织规则和程序以及按照国际法编制的从事非法、不报告和不管制捕鱼或捕鱼相关活动的船舶名单之中，该缔约方应禁止该船舶入港，并酌情考虑第4条第2款和第4条3款。
5. 尽管有本条第3和第4款的规定，但缔约可以完全出于检查目的，允许这些条款中提及的船舶进入其港口，并采取就预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼及支持此类捕鱼的捕鱼相关活动而言，同禁止入港至少一样有效的符合国际法的其他适当行动。
6. 若本条第4或第5款中提及的船舶出于任何原因已进入缔约方港口，缔约方应拒绝该船舶利用其港口对鱼品进行卸货、转运、包装和加工，和使用其他港口服务，特别包括加燃料和补给、维修和进坞。就这种情况而言，应当在作必要修改的前提下采用第11条的第2和第3款。禁止此类港口用途的做法应当符合国际法的规定。

第 10 条

不可抗力或海险

本协定的任何规定均不得影响船舶根据国际法出于不可抗力或遇险原因进入港口，或阻碍港口国纯粹为向遇险或遇难人员、船舶或航行器提供援助而允许船舶进港。

第三部分

使用港口

第 11 条

使用港口

1. 若某船舶已进入缔约方某一港口，缔约方应根据其法律法规并参照包括本协定在内的国际法，拒绝该船舶利用其港口对鱼品进行卸货、转运、包装和加工，和使用其他港口服务，特别包括加燃料和补给、维修和进坞，如果：

- (a) 缔约方发现该船舶不具有船旗国所要求的有关从事捕鱼或与捕鱼相关活动的有效适用授权；

- (b) 缔约方发现该船舶不具有沿海国所要求的有关在该国管辖水域从事捕鱼或与捕鱼相关活动的有效适用授权；
 - (c) 缔约方有证据说明在沿海国管辖水域内船上渔获物违反了该国的适用要求；
 - (d) 船旗国没有应港口国所提要求在合理的时间内确认渔获物是按照相关区域渔业管理组织的适用要求而捕获的，并考虑第 4 条第 2 款和第 4 条第 3 款的规定；或
 - (e) 缔约方有适当理由相信该船舶在相关时间内从事非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动，包括支持第 9 条第 4 款所指船舶的活动，除非该船舶能够证实：
 - (i) 其活动与相关养护和管理措施相一致，或
 - (ii) 就提供人员、燃料、渔具及和其它海上物资而言，接受供应的船舶在提供上述物资时不属于第 9 条第 4 款所指船舶。
2. 尽管有本条第 1 款的规定，但如果属于以下情况，缔约方则不得拒绝该款所指船舶使用其港口服务：
- (a) 为船员安全和健康或船舶安全所必需，而且有充分证据予以证明；
 - (b) 或酌情废弃该船舶。
3. 缔约方若根据本条规定拒绝使用其港口，则应将此决定及时通知船旗国并酌情通知有关沿海国、区域渔业管理组织和其他相关国际组织。
4. 若有充分证据显示做出拒绝某船舶使用其港口的决定依据不足或失当，或这些依据已不再适用，则该缔约方[可以][应当]撤回拒绝使用其港口的决定。
5. 当缔约方依据本条第 4 款撤回其拒绝决定时，该缔约方应及时通知依据本条第 3 款就拒绝决定已进行了通知的有关方面。

第四部分

检验和后续行动

第 12 条

检验的水平和重点

1. 各缔约方应对在其港口的一定数量的船舶进行检验，检验船舶的数量应达到足以实现本协定目标的年度检验水平。

2. 各缔约方应寻求酌情通过区域渔业管理组织、粮农组织或其他方式，就最少应检验的船舶数量达成协议。
3. 在决定对何种船舶进行检验时，缔约方应把重点放在：
 - (a) 根据本协定曾被拒绝进港或使用港口的船舶；及
 - (b) 其它有关方、国家或区域渔业管理组织要求进行检验的有关船舶，尤其是此种要求附带该船舶从事非法、不报告或不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动证据的；以及
 - (c) 有明确理由怀疑其曾从事非法、不报告或不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动的其他船舶。

第 13 条

检验的开展

1. 各缔约方应确保其检验员把附录 B 中规定的职能作为最低标准予以执行。
2. 各缔约方在其港口开展检验时应：
 - (a) 确保检验由专门授权的适格检验员进行，具体规定参照第 17 条；
 - (b) 确保要求检验员在检验前向船长出示证明其检验员身份的有效证件；
 - (c) 确保检验员对船舶所有相关区域、船上鱼货、渔网和其它渔具、设备以及船上与查证其是否遵守有关养护和管理措施相关的文书或记录等均进行检查；
 - (d) 要求船长向检验员提供所有必要协助和信息，并根据要求提交相关材料和文书或其核准无误的副本；
 - (e) 如有与船舶船旗国的适当安排，邀请船旗国参加检验；
 - (f) 尽可能避免造成船舶的不合理滞延，尽可能降低对船舶的妨碍和不便，包括船上没有必要配备的检验员，避免对船上鱼货质量产生不利影响的行动；
 - (g) 尽可能与船舶的船长或高级船员进行沟通，包括在可行且必要时配备译员与检验员同行；
 - (h) 确保检验方式公正、透明、无歧视，不致对任何船舶构成骚扰；和
 - (i) 根据国际法，不干扰船长在检验过程中与船旗国当局联络的能力。

第 14 条

检验结果

各缔约方，作为最低标准，应要求每次检验结果的书面报告均应包括附录 C 中规定的信息。

第 15 条

检验结果的传送

各缔约方应将每次检验的结果发送与受检船舶的船旗国，并酌情发送与：

- (a) 相关缔约方和其它国家，包括：
 - (i) 检验证明该船在其国家管辖水域内从事非法、不报告、不管制捕鱼和支持此类捕鱼的捕鱼相关活动的国家；
 - (ii) 船长为其国民的国家；
- (b) 有关区域渔业管理组织；及
- (c) 粮农组织和其它有关国际组织。

第 16 条

电子信息交换

1. 为促进本协定的执行，各缔约方应尽可能建立沟通机制，在合理尊重保密要求的情况下进行直接电子讯息交换。
2. 各缔约方应尽可能并在合理尊重保密要求的情况下，与其他相关多边和政府间计划合作建立一个信息交流机制，最好由粮农组织协调，并促进与现有数据库交流有关本协定的信息。
3. 各缔约方应指定主管机构，作为本协定框架下开展信息交流的联络点。各缔约方应将有关指定情况通知粮农组织。
4. 各缔约方应处理根据本条第 1 款所建立的机制传送的与附录 D 一致的信息。
5. 粮农组织应请相关区域渔业管理组织提供其通过和实施的涉及本协定的措施或决定情况，以便尽可能在充分考虑到相关保密要求之后，将其纳入本条第 2 款所指的信息分享机制。

第 17 条

检验员的培训

各缔约方应确保其检验员得到适当培训，应考虑附录 E 中有关检验员培训的准则。各缔约方应寻求在这方面开展合作。

第 18 条

港口国检验后的行动

1. 检验完成后，若有明确证据相信该船舶从事非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动，检验方应：

- (a) 将调查结果及时通知船旗国并酌情通知相关的沿海国、区域渔业管理组织和其他国际组织及该船船长的国籍国；和
- (b) 根据本协定，包括其第 4 条的规定，若尚未对该船舶采取措施，拒绝其利用港口对先前未曾卸载过的鱼品进行卸货、转载、包装或加工或使用其他港口服务，特别包括加燃料和补给、维修和进坞等活动，应采取此类行动。

2. 尽管本条第1款作出规定，但如港口服务为船员安全或健康或船舶安全所必需，缔约方则不应拒绝该款所指船舶使用其港口服务。

3. 本协定中没有任何规定限制缔约方在本条第1和第2款所作规定基础上采取符合国际法的措施，其中包括有关船舶的船旗国明确要求或同意的措施。

第 19 条

港口国的追索情况

1. 缔约方应保持向公众提供相关信息，并根据书面请求，向船舶所有人、经营人、船长或代表提供此类信息，说明按照其国家法律法规确定的、涉及该缔约方根据本协定第 9、11、13 或 18 条采取的港口国措施的任何追索权，包括为此可提供的关于公共服务或司法机构的信息，以及该缔约方在因任何所谓违法行为而遭受损失或损害情况下，是否有权按照其国家法律法规索求补偿的情况。

2. 缔约方应酌情将任何此类追索行动的结果通知船旗国、船舶所有人、经营人、船长或代表。根据第 9、11、13 或 18 条向其通报了先前决定的其他缔约方、国家或国际组织，缔约方应向他们通报对决定作出的任何变动。

第五部分 船旗国的作用

第 20 条 船旗国的作用

1. 各缔约方应要求悬挂其国旗的船舶，在按照本协定执行的检验中与港口国合作。
2. 当某缔约方有明确理由相信某有权悬挂其国旗的船舶从事非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动，且正在寻求进入另一国港口或正在另一国港口停泊，则该缔约方应酌情要求有关国家对船舶进行检验或采取与本协定相符的其它措施。
3. 各缔约方应鼓励有权悬挂其国旗的船舶，在遵守本协定或行为方式与本协定规定相符的国家的港口对鱼类进行卸货、转运、包装和加工，并使用其它港口服务。鼓励各缔约方包括通过区域渔业管理组织和粮农组织，制定公正、透明和非歧视性的程序，查明不遵守本协定或行为方式与本协定不符的任何国家。
4. 港口国检验后，若某船旗国缔约方收到检验报告，表明有明确理由相信有权悬挂其国旗的船舶从事了非法、不报告、不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动，该缔约方应立即全面调查这一事项，一旦获得充足证据，应立即按照其法律法规采取执法行动。
5. 各缔约方作为船旗国应向其他缔约方和有关港口国并酌情向其它有关国家、区域渔业管理组织和粮农组织报告其对有权悬挂其国旗的、且因根据本协定采取的港口国措施而被确证从事了非法、不报告和不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动的船舶的处理情况。
6. 各缔约方应确保适用于有权悬挂其旗帜的船舶的措施，至少与适用于第 3 条第 1 款所指船舶的预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼及支持此类捕鱼的捕鱼相关活动措施同样有效。

第六部分 发展中国家的要求

第 21 条 发展中国家的要求

1. 各缔约方应充分认可发展中国家缔约方在按照本协定执行港口国措施方面的特殊要求。为此目的，各缔约方应直接或通过粮农组织或联合国其它专门机构

及其它适当国际组织和机构，包括区域渔业管理组织，向发展中国家缔约方提供援助，以便：

- (a) 加强它们，尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家，在有效执行港口国措施方面制定法律依据的能力和人员能力；
- (b) 帮助它们参加旨在促进有效制定和执行港口国措施的各种国际组织；及
- (c) 与有关国际机制协调，促进提供技术援助，加强它们对港口国措施的制定和执行。

2. 各缔约方应对发展中港口国缔约方的特殊需要给予应有的考虑，特别是他们中的最不发达国家和小岛屿发展中国家，确保不向它们直接或间接转移因实施本协定而产生的不适当的负担。如果出现过重负担转移的情况，缔约方应当共同促进发展中国家缔约方履行在本协定中承担的义务。

3. 各缔约方应直接或通过粮农组织评估发展中国家缔约方与实施本协定有关的特殊需要。

4. 各缔约方应合作建立适当的供资机制，帮助发展中国家执行本协定。这些机制应直接专门用于：

- (a) 制定国家和国际港口国措施；
- (b) 开发和加强能力，包括监测、监管和监督能力，以及在国家和区域层面对港口管理员、检验员、执法和法律人员开展培训；
- (c) 有关港口国措施的监测、监管和监督及履约活动，包括获取技术和设备；及
- (d) 帮助发展中国家缔约方解决其因根据本协定采取的行动而产生的后果而涉及的争端解决程序的费用。

5. 为本条规定的宗旨而与发展中国家缔约方或在发展中国家缔约方间开展合作，可包括利用双边、多边和区域渠道，包括南南合作，提供技术和财政援助。

6. 缔约方应当成立一个特设工作组，定期向各缔约方就几方面工作提交报告和建议，即建立包括捐助计划在内的供资机制，确定和筹集资金，为指导实施工作制定标准和程序，以及实施供资机制的进展情况。除了本条涉及的问题之外，特设工作组还应特别考虑：

- (a) 对发展中国家缔约方，特别是他们中的最不发达国家和小岛屿发展中国家的需求进行评估；
- (b) 获得和及时发放资金；

- (c) 有关筹资和拨款决策及管理过程的透明度；和
- (d) 接受援助的发展中国家缔约方在资金商定用途方面的责任。

各缔约方应当对特设工作组的报告及任何建议进行审议并采取适当行动。

第七部分

争端解决

第 22 条

争端的和平解决

1. 任何缔约方均可以就本协定条文的解释或适用方面的任何争端与任何其它一个或多个缔约方寻求磋商，以图尽快达成相互满意的解决方案。
2. 若争端在合理时间内未能通过以上磋商方式得以解决，则有关缔约方应尽快进行内部磋商，以便通过谈判、质询、调解、和解、仲裁、司法或各方选择的其它和平方式加以解决。
3. 未能通过以上方式得以解决的任何此类争端，经涉及该争端的所有缔约方同意，应将有关争端提交国际法院、国际海洋法法庭或仲裁解决。假如未能就提交国际法院、国际海洋法法庭或仲裁解决事项达成一致，各方应继续进行磋商合作，以便按照有关海洋生物资源保护的国际法则解决争端。

第八部分

非缔约方

第 23 条

本协定之非缔约方

1. 各缔约方应鼓励本协定的非缔约方成为缔约方并/或采用与本协定的规定相一致的法律和规章并实施相一致的措施。
2. 各缔约方应采取与本协定和其他适用的国际法相一致的公正、非歧视性和透明的措施来制止非缔约方妨碍本协定有效执行的活动。

第九部分

监测、审查和评估

第 24 条

监测、审查和评估

1. 各缔约方应在粮农组织及其有关机构的框架下确保对本协定的执行情况进行定期和系统地监测和审查，并对实现本协定目标方面的进展进行评估。

2. 本协定生效四年之后，粮农组织应召集缔约方召开一次会议，审查和评估本协定实现其目标的成效。缔约方应决定有无必要继续召开此类会议。

第十部分 最后条款

第 25 条 签 署

本协定应从 2009 年 11 月 22 日至 2010 年 11 月 21 日在粮农组织向所有国家和区域经济一体化组织开放签署。

第 26 条 批准、接受或核准

1. 本协定须经签署方批准、接受或核准。
2. 批准、接受或核准书应交保管人保存。

第 27 条 加 入

1. 本协定在开放供签署的时期结束后，应向任何国家或区域经济一体化组织开放加入。
2. 加入书应交保管人保存。

第 28 条 区域经济一体化组织的参加

1. 对于一个本协定附件IX第1条提及的国际组织的区域经济一体化组织，在不掌握对本协定所辖所有事项的权限的情况下，本协定附件IX经适当变通应适用于此区域经济一体化组织对本协定的参加，但不得适用该附件的以下条款：

- (a) 第 2 条第一句；
- (b) 第 3 条第 1 款。

2. 对于一个本协定附件IX第1条提及的国际组织的区域经济一体化组织，在拥有对本协定所辖所有事项的权限的情况下，以下条款应适用于此区域经济一体化组织对本协定的参加：

- (a) 在签署或加入时，此组织应发表一份声明，指出：

- (i) 其拥有对本协定所辖所有事项的权限；
 - (ii) 其成员国因此将不成为国家缔约方，除非就此组织无责任管辖的领土而言；
 - (iii) 其接受本协定规定的国家的权利和义务；
- (b) 此类组织的参加，不得授予该组织的成员国本协定中的任何权利；
 - (c) 如果这类组织在本协定中的义务与该组织成立协定或与其有关的任何法令所规定的义务发生冲突，应以本协定中的义务为准。

第 29 条

生 效

1. 本协定应在按照第26条或第27条向保管人交存第二十五份批准、接受、核准或加入书之后30天生效。
2. 对于在本协定生效之后批准、接受或核准本协定的每个签署方，本协定应在交存其批准、接受或核准书之后30天生效。
3. 对于本协定生效之后加入的每一国家或区域经济一体化组织，本协定应在其交存加入书30天之后生效。
4. 就本条而言，区域经济一体化组织交存的任何文书，不应在其成员国交存的那些文书之外另算。

第 30 条

保留和例外

对本协定不得作出保留或例外。

第 31 条

宣言和声明

第 30 条并不排除一个国家或区域经济一体化组织在签署、批准、接受、核准或加入本协定时，特别为了使其法规与本协定的条款相一致而提出一项宣言或声明，无论其措辞或名称如何，只要这种宣言或声明不会导致拒绝或改变本协定条款应用于该国或区域经济一体化组织的法律效力。

第 32 条

临时适用

1. 本协定应临时适用于书面通知保管人同意本协定对其临时适用的国家或区域经济一体化组织。这种临时适用应从收到通知之日起生效。
2. 国家或区域经济一体化组织的临时适用，应于本协定对该国家或区域经济一体化组织生效之时，或该国家或区域经济一体化组织将其终止临时适用的意图书面通知保管人之时予以终止。

第 33 条

修 正

1. 任何缔约方可在本协定生效之日起的两年之后对本协定提出修正。
2. 对本协定提出的任何修正，应以书面通知形式转送保管人，并附上召开缔约方会议审议此项修正的请求。保管人应向所有缔约方分发此类通知和收到的各缔约方对这项请求作出的所有回复。除非在该通知分发之日起六个月之内有一半缔约方反对这项请求，否则保管人应召集一次缔约方会议以审议提出的这项修正。
3. 除第34条规定之外，对本协定提出的任何修正案只能由出席拟议通过该修正案的会议的缔约方协商一致通过。
4. 除第34条规定之外，缔约方会议通过的任何修正案，应从根据该修正案通过之日的缔约方数量计算的本协定三分之二缔约方交存批准、接受或通过文书后的第九十天起，对批准、接受或通过修正案的各缔约方生效。其后，该修正案在任何其他缔约方交存其对修正案的批准、接受或通过文书后的第九十天对其生效。
5. 就本条而言，区域经济一体化组织交存的文书不应在其成员国交存的文书之外另行计算。

第 34 条

附 件

1. 附件是本协定的一个组成部分，提及本协定即提及这些附件。
2. 对本协定附件的修正案可由出席审议该附件拟议修正案会议的本协定分之二的缔约方通过。然而，应尽一切努力以协商一致的方式，就任何附件修正案达成一致。对附件作出的修正应纳入本协定，并从保管人收到根据该修正案通过之日的缔约方数量计算的本协定三分之一缔约方的接受通知书之日起，对表示接

受的那些缔约方生效。此后，该修正应在保管人收到其余每个缔约方的接受书时对该缔约方生效。

第 35 条

退 出

任何缔约方可在本协定对其生效的日期起一年期满之后的任何时间退出本协定，但须书面通知保管人这种退出。退出应在保管人收到退出通知之后一年生效。

第 36 条

保管人

粮农组织总干事为本协定的保管人。保管人应：

- (a) 将经核定的本协定副本送交每个签署国和签署方；
- (b) 在本协定生效后，按照联合国宪章第 102 条安排在联合国秘书处登记本协定；
- (c) 迅速告知本协定各签署方和签署国以下各项：
 - (i) 按照第 25 条、第 26 条和第 27 条交存的批准、接受或核准的签字和文书；
 - (ii) 按照第 29 条本协定生效的日期；
 - (iii) 按照第 33 条对本协定进行修正的建议及其通过和生效；
 - (iv) 按照第 34 条对附件进行修正的建议及其通过和生效；及
 - (v) 按照第 35 条退出本协定。

第 37 条

有效文本

本协定的阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文文本具有同等效力。

以下具名的全权代表经适当授权特签署本协定，以昭信守。

本协定于 2009 年 11 月 22 日在罗马签订

附件 A
要求进港渔船须预先提交的资料

1. 预期停靠港																			
2. 港口国																			
3. 估计抵达日期和时间																			
4. 目的																			
5. 上一个停靠港和日期																			
6. 船名																			
7. 船旗国																			
8. 渔船类型																			
9. 国际无线电呼叫信号																			
10. 渔船联络信息																			
11. 船主																			
12. 注册证识别码																			
13. 国际海事组织渔船识别码 (如有的话)																			
14. 外部识别码 (如有的话)																			
15. 姓名和国籍区域渔业管理组织识别码 (如果适用)																			
16. 船舶监测系统					编号		是 : 国家			是 : 区域渔业管理组织			类型 :						
17. 船舶尺寸					长度					船辐				吃水深度					
18. 船长姓名和国籍																			
19. 相关捕鱼授权																			
识别号			发证单位			有效期			捕鱼区			品种			渔具				
20. 相关转运授权																			
识别号						发证单位						有效期							
识别号						发证单位						有效期							
21. 与供货渔船有关的转运信息																			
名称		船旗国		识别号		品种		产品来源		捕鱼区		数量							
22. 船上总载鱼量										23. 待卸鱼量									
品种		产品来源		捕鱼区		数量		数量											

附件 B

港口国检验程序

检验员应：

- a) 尽可能核实船上有关渔船的证明文件和船主信息是真实、完整和正确的，包括必要时通过与船旗国适当联系或查询国际渔船记录；
- b) 核实船旗和识别标志（如船名、外部注册号码、国际海事组织渔船识别号码、国际无线电呼叫信号、其他标志和主要尺寸）符合文件中所含信息；
- c) 尽可能核实捕鱼和捕鱼相关活动的授权是真实、完整、正确，并符合附件 A 中提供的信息；
- d) 尽可能审查船上所有相关文件和记录，包括其电子版和船旗国或相关区域渔业管理组织提供的渔船监测系统数据。相关文件可包括日志、捕鱼、转运和贸易文件、船员名单、装载计划和图示、鱼舱说明和根据《濒危野生动植物国际贸易公约》所需提供的文件；
- e) 尽可能检验船上所有相关渔具，包括任何隐藏的渔具及相关装置，并尽可能核实渔具符合授权条件。还应当尽可能对渔具进行核查，确保各部件，如网眼的大小、装置和附着物、鱼网、笼壶、耙网的尺寸和结构、鱼钩的大小数目等均符合相应的规定，并确保标志与渔船的授权一致。
- f) 尽可能确定船上所载鱼类是否按授权书上规定的条件捕获的；
- g) 检验鱼货，包括采样，以确定其数量和构成。为此，检验员可以打开装有预包装鱼类的容器，翻动鱼或容器以便确定鱼舱的完整性。此类核查可以包括对产品类型的检验和标称重量的确定；
- h) 评估是否掌握明确证据，确信渔船从事非法、不报告不管制捕鱼或支持此类捕鱼的捕鱼相关活动；
- i) 向船长提供含有检验结果的报告，包括可能采取的措施，由检验员和船长签字。船长在报告上的签字只是作为对收到报告副本的确认。船长应有机会对报告提出评论或反对意见，并酌情与船旗国有关当局联系，尤其是当船长很难理解报告的内容时。报告的副本应提供给船长。
- j) 必要和可能时，可安排相关文件的翻译。

附件 C

检验结果报告

1. 检验报告编号				2. 港口国			
3. 检验机构							
4. 首席检验官员姓名				识别号			
5. 检验港口							
6. 检验开始		年 (XXXX)	月 (XX)	日 (XX)	时 (XX)		
7. 检验结束		年 (XXXX)	月 (XX)	日 (XX)	时 (XX)		
8. 预先通知已收讫			是			否	
9. 目的	上岸	转运	加工		其他 (请说明)		
10. 上一个停靠港、国家和日期				年 (XXXX)	月 (XX)	日 (XX)	
11. 船名							
12. 船旗国							
13. 渔船类型							
14. 国际无线电呼叫信号							
15. 注册证识别号							
16. 国际海事组织渔船识别号, 如有的话							
17. 外部识别号 (如有的话)							
18. 注册港							
19. 船主							
20. 渔船受益船主, 如果知道和不同于船主							
21. 渔船作业人, 如不同于船主							
22. 船长姓名和国籍							
23. 捕捞长姓名和国籍							
24. 渔船代理							
25. 渔船监测系统		否	是: 国家		是: 区域渔业组织		类型:
26. 开展捕鱼或捕鱼相关活动的区域渔业管理组织水域状况, 包括任何 IUU 渔船名单							
渔船识别号	区域渔业管理组织	船旗国身份		列入授权清单的渔船		列入 IUU 清单的渔船	
27. 相关捕鱼授权							
识别号	发证单位	有效期		捕鱼区		品种	渔具
28. 相关转运授权							
识别号		发证单位		有效期			
识别号		发证单位		有效期			

29. 与供货渔船有关的转运信息						
名称	船旗国	识别号	品种	产品来源	捕鱼区	数量
30. 卸载渔获量评价 (数量)						
品种	产品来源	捕鱼区	声明数量	卸载数量	申报数量与查明数量之间的差异，如有的话	
31. 留在船上的渔获量 (数量)						
品种	产品来源	捕鱼区	声明数量	卸载数量	申报数量与查明数量之间的差异，如有的话	
32. 日志和其他文件检验			是	否	说明	
33. 遵守适用的渔获量记录计划			是	否	说明	
34. 遵守适用的贸易信息计划			是	否	说明	
35. 使用的渔具类型						
36. 按照附件 B e)段检验渔具			是	否	说明	
37. 检验员的结论						
38. 注意到的明显违规情况，包括提及相关法律文书						
39. 船长的意见						
40. 采取的行动						
41. 船长签字						
42. 检验员签字						

附件 D
港口国措施信息系统

在执行本协议时，各缔约方应：

- a) 根据第 16 条谋求建立计算机化通讯系统；
- b) 尽可能创建网站，公布根据本协定第 7 条制定的港口清单和根据本协定相关条款采取的行动；
- c) 尽最大可能为每份检验报告确定一个特殊参考号码，按港口国三字母代号和签发机构识别标志顺序开始；
- d) 尽可能采用附件 A 和 C 中下列国际编码系统，并应将任何其他编码系统转化为国际系统。

国家/领地：	ISO-3166 三字母国家代码
物种：	ASFIS 三字母代码 (称为粮农组织三字母代码)
渔船类型：	ISSCFV 代码 (称为粮农组织首字母代码)
渔具类型：	ISSCFG 代码 (称为粮农组织首字母代码)

附件 E

检验员培训准则

港口国检验员的培训计划应当至少包含以下方面：

1. 职业道德；
2. 健康、安全和安保问题；
3. 适用的国家法律法规、相关区域渔业管理组织的职权范围及保护和管理措施、适用国际法；
4. 证据的收集、评估和保存；
5. 一般检验程序，如报告撰写和采访技术；
6. 信息分析，例如用于信息核查目的而需要船长提供的航海日志、电子文件和渔船历史记录（名称、所有权和船旗国）；
7. 登船和检验，包括船舱检验和船舱容积的计算；
8. 核查和确认有关上岸、转运、加工和船载鱼品的信息，包括不同品种和产品转换系数的运用；
9. 鱼种的识别、长度的计算和其他生物参数；
10. 渔船和渔具的识别、渔具的检验和测量技术；
11. 渔船管理系统和其他电子追踪系统的设备与操作；以及
12. 检验工作后将要采取的行动；

附录 F

2010—2011 年会费比额表
(列出 2008 - 2009 年比额表供作比较)

成员国	拟议的会费比例	比 例
	2010 - 11 ¹ %	2008 - 9 ² %
阿富汗	0.001	0.001
阿尔巴尼亚	0.006	0.006
阿尔及利亚	0.086	0.086
安道尔	0.008	0.008
安哥拉	0.003	0.003
安提瓜和巴布达	0.002	0.002
阿根廷	0.327	0.327
亚美尼亚	0.002	0.002
澳大利亚	1.796	1.796
奥地利	0.891	0.891
阿塞拜疆	0.005	0.005
巴哈马	0.016	0.016
巴林	0.033	0.033
孟加拉国	0.010	0.010
巴巴多斯	0.009	0.009
白俄罗斯	0.020	0.020
比利时	1.108	1.108
伯利兹	0.001	0.001
贝宁	0.001	0.001
不丹	0.001	0.001
玻利维亚	0.006	0.006
波斯尼亚和黑塞哥维那	0.006	0.006
博茨瓦纳	0.014	0.014
巴西	0.880	0.880
保加利亚	0.020	0.020
布基纳法索	0.002	0.002
布隆迪	0.001	0.001
柬埔寨	0.001	0.001
喀麦隆	0.009	0.009

¹ 直接根据 2006 年 12 月 22 日联大第 61/237 号决议所通过的 2007—2009 年联合国会费分摊比例得出。

² 直接根据 2006 年 12 月 22 日联大第 61/237 号决议所通过的 2007—2009 年联合国会费分摊比例得出。

成员国	拟议的会费比例	比 例
	2010 - 11 ¹	2008 - 9 ²
	%	%
加拿大	2.992	2.992
佛得角	0.001	0.001
中非共和国	0.001	0.001
乍得	0.001	0.001
智利	0.162	0.162
中国	2.680	2.680
哥伦比亚	0.106	0.106
科摩罗	0.001	0.001
刚果	0.001	0.001
库克群岛	0.001	0.001
哥斯达黎加	0.032	0.032
科特迪瓦	0.009	0.009
克罗地亚	0.050	0.050
古巴	0.054	0.054
塞浦路斯	0.044	0.044
捷克共和国	0.282	0.282
朝鲜民主主义人民共和国	0.007	0.007
刚果民主共和国	0.003	0.003
丹麦	0.743	0.743
吉布提	0.001	0.001
多米尼克	0.001	0.001
多米尼加共和国	0.024	0.024
厄瓜多尔	0.021	0.021
埃及	0.089	0.089
萨尔瓦多	0.020	0.020
赤道几内亚	0.002	0.002
厄立特里亚	0.001	0.001
爱沙尼亚	0.016	0.016
埃塞俄比亚	0.003	0.003
斐济	0.003	0.003
芬兰	0.567	0.567
法国	6.332	6.332
加蓬	0.008	0.008
冈比亚	0.001	0.001
格鲁吉亚	0.003	0.003
德国	8.619	8.619
加纳	0.004	0.004
希腊	0.599	0.599
格林纳达	0.001	0.001
危地马拉	0.032	0.032
几内亚	0.001	0.001
几内亚比绍	0.001	0.001

成员国	拟议的会费比例	比 例
	2010 - 11 ¹	2008 - 9 ²
	%	%
圭亚那	0.001	0.001
海地	0.002	0.002
洪都拉斯	0.005	0.005
匈牙利	0.245	0.245
冰岛	0.037	0.037
印度	0.452	0.452
印度尼西亚	0.162	0.162
伊朗伊斯兰共和国	0.181	0.181
伊拉克	0.015	0.015
爱尔兰	0.447	0.447
以色列	0.421	0.421
意大利	5.104	5.104
牙买加	0.010	0.010
日本	16.706	16.706
约旦	0.012	0.012
哈萨克斯坦	0.029	0.029
肯尼亚	0.010	0.010
基里巴斯	0.001	0.001
大韩民国	2.184	2.184
科威特	0.183	0.183
吉尔吉斯斯坦	0.001	0.001
老挝人民民主共和国	0.001	0.001
拉脱维亚	0.018	0.018
黎巴嫩	0.034	0.034
莱索托	0.001	0.001
利比里亚	0.001	0.001
阿拉伯利比亚民众国	0.062	0.062
立陶宛	0.031	0.031
卢森堡	0.086	0.086
马达加斯加	0.002	0.002
马拉维	0.001	0.001
马来西亚	0.191	0.191
马尔代夫	0.001	0.001
马里	0.001	0.001
马耳他	0.017	0.017
马绍尔群岛	0.001	0.001
毛里塔尼亚	0.001	0.001
毛里求斯	0.011	0.011
墨西哥	2.268	2.268
密克罗尼西亚（联邦）	0.001	0.001
摩尔多瓦	0.001	0.001
摩纳哥	0.003	0.003

成员国	拟议的会费比例	比 例
	2010 - 11 ¹	2008 - 9 ²
	%	%
蒙古	0.001	0.001
黑山	0.001	0.001
摩洛哥	0.042	0.042
莫桑比克	0.001	0.001
缅甸	0.005	0.005
纳米比亚	0.006	0.006
瑙鲁	0.001	0.001
尼泊尔	0.003	0.003
荷兰	1.882	1.882
新西兰	0.257	0.257
尼加拉瓜	0.002	0.002
尼日尔	0.001	0.001
尼日利亚	0.048	0.048
纽埃	0.001	0.001
挪威	0.786	0.786
阿曼	0.073	0.073
巴基斯坦	0.059	0.059
帕劳	0.001	0.001
巴拿马	0.023	0.023
巴布亚新几内亚	0.002	0.002
巴拉圭	0.005	0.005
秘鲁	0.078	0.078
菲律宾	0.078	0.078
波兰	0.504	0.504
葡萄牙	0.530	0.530
卡塔尔	0.086	0.086
罗马尼亚	0.070	0.070
俄罗斯联邦	1.206	1.206
卢旺达	0.001	0.001
圣卢西亚	0.001	0.001
萨摩亚	0.001	0.001
圣马力诺	0.003	0.003
圣多美和普林西比	0.001	0.001
沙特阿拉伯	0.752	0.752
塞内加尔	0.004	0.004
塞尔维亚	0.021	0.021
塞舌尔	0.002	0.002
塞拉利昂	0.001	0.001
斯洛伐克	0.063	0.063
斯洛文尼亚	0.097	0.097
所罗门群岛	0.001	0.001
索马里	0.001	0.001

成员国	拟议的会费比例	比 例
	2010 - 11 ¹	2008 - 9 ²
	%	%
南非	0.292	0.292
西班牙	2.983	2.983
斯里兰卡	0.016	0.016
圣基茨和尼维斯	0.001	0.001
圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.001
苏丹	0.010	0.010
苏里南	0.001	0.001
斯威士兰	0.002	0.002
瑞典	1.076	1.076
瑞士	1.222	1.222
阿拉伯叙利亚共和国	0.016	0.016
塔吉克斯坦	0.001	0.001
坦桑尼亚联合共和国	0.006	0.006
泰国	0.187	0.187
前南斯拉夫马其顿共和国	0.005	0.005
东帝汶	0.001	0.001
多哥	0.001	0.001
汤加	0.001	0.001
特立尼达和多巴哥	0.027	0.027
突尼斯	0.031	0.031
土耳其	0.383	0.383
土库曼斯坦	0.006	0.006
图瓦卢	0.001	0.001
乌干达	0.003	0.003
乌克兰	0.045	0.045
阿拉伯联合酋长国	0.304	0.304
联合王国	6.675	6.675
美利坚合众国	22.000	22.000
乌拉圭	0.027	0.027
乌兹别克斯坦	0.008	0.008
瓦努阿图	0.001	0.001
委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）	0.201	0.201
越南	0.024	0.024
也门	0.007	0.007
赞比亚	0.001	0.001
津巴布韦	0.008	0.008
	100.000	100.000

计 划 委 员 会
(2009 年 11 月 - 2011 年 11 月)

主 席

Riika Laatu 女士 (芬兰)

成 员

阿富汗 (Abdul Razak Ayazi 先生)
安哥拉 (Carlos Alberto Amaral 先生)
阿根廷 (Maria Del Carmen Squeff 女士)
澳大利亚 (Travis Power 先生)
孟加拉国 (Sultana Afroz 女士)
比利时 (Martine Van Dooren 女士)

加拿大 (Marco Valicenti 先生)
埃及 (Abdel Aziz Mohamed Hosni 先生)
赤道几内亚 (Crisantos Obama Ondo 先生)
德国 (Swantje Helbing 女士)
日本 (Kazumasa Shioya 先生)
巴拉圭 (Liz Haydee Coronel Correa 女士)

财 政 委 员 会
(2009 年 11 月 - 2011 年 11 月)

主 席

Yasser Abdel Rahman Ali
Sorour 先生 (埃及)

成 员

澳大利亚 (Sara Cowan 女士)
中国 (李正东先生)
加蓬 (Louis Stanislas Charicauth 先生)
印度 (Shobhana K. Pattanayak 先生)
伊朗 (伊斯兰共和国) (Javad Shakhs Tavakolian 先生)
意大利 (Augusto Zodda 先生)

墨西哥 (Jorge Eduardo Chen Charpentier 先生)
荷兰 (Ronald Elkhuisen 先生)
巴拿马 (Guido J. Martinelli della Togna 先生)
苏丹 (Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor 先生)
乌干达 (Robert Sabiiti 先生)
美利坚合众国 (Michael P. Glover 先生)

章程及法律事务委员会
(2009 年 11 月 - 2011 年 11 月)

主 席

Purnomo Ahmad Chandra 先生
(印度尼西亚)

成 员

厄瓜多尔 (Mónica Martínez Mendiño 女士)
厄立特里亚 (Yohannes Tensue 先生)
伊拉克 (Hassan Janabi 先生)
荷兰 (Gerard Limburg 先生)

巴基斯坦 (Rahim Hayat Qureshi 先生)
美利坚合众国 (Suzanne E. Heinen 女士)
西南太平洋 (待定)

2010 年世界粮食计划署执行局

任期结束日期

由粮农组织理事会选出

由经社理事会选出

2010 年 12 月 31 日

加拿大 (D)
刚果民主共和国 (A)
德国 (D)
几内亚 (A)
海地 (C)
科威特 (B)

澳大利亚 (D)
布隆迪 (A)
古巴 (C)
挪威 (D)
苏丹 (A)
泰国 (B)

2011 年 12 月 31 日

巴西 (C)¹
哥伦比亚 (C)
丹麦 (D)
埃及 (A)
斯洛文尼亚 (E)
瑞士 (D)

安哥拉 (A)
中国 (B)
捷克共和国 (E)
危地马拉 (C)
日本 (D)
联合王国 (D)

2012 年 12 月 31 日

肯尼亚 (A)
约旦 (B)
菲律宾 (B)
墨西哥 (C)
荷兰 (D)
美利坚合众国 (D)

布基纳法索 (A)
法国 (D)
印度 (B)
伊朗 (伊斯兰共和国) (B)
卢森堡 (D)
俄罗斯联邦 (E)

¹ 本席位在名单 A、B、C 之间按以下方式轮流填补：名单 A (2000—2002 年)、名单 B (2003—2005 年)、名单 A (2006—2008 年) 和名单 C (2009—2011 年)。

粮农组织成员

阿富汗
阿尔巴尼亚
阿尔及利亚
安道尔
安哥拉
安提瓜和巴布达
阿根廷
亚美尼亚
澳大利亚
奥地利
阿塞拜疆
巴哈马
巴林
孟加拉国
巴巴多斯
白俄罗斯
比利时
伯利兹
贝宁
不丹
玻利维亚（多民族国）
波斯尼亚和黑塞哥维那
博茨瓦纳
巴西
保加利亚
布基纳法索
布隆迪
柬埔寨
喀麦隆
加拿大
佛得角
中非共和国
乍得
智利
中国
哥伦比亚
科摩罗
刚果
库克群岛
哥斯达黎加
科特迪瓦
克罗地亚
古巴
塞浦路斯
捷克共和国
朝鲜民主主义人民共和国大韩民国
刚果民主共和国
丹麦
吉布提
多米尼加
多米尼加共和国
厄瓜多尔
埃及
厄瓜多尔
赤道几内亚
厄立特里亚
爱沙尼亚
埃塞俄比亚
欧盟
（成员组织）
斐济
芬兰
法国
加蓬
冈比亚
格鲁吉亚

德国
加纳
希腊
格林纳达
危地马拉
几内亚
几内亚比绍
圭亚那
海地
洪都拉斯
匈牙利
冰岛
印度
印度尼西亚
伊朗（伊斯兰共和国）
伊拉克
爱尔兰
以色列
意大利
牙买加
日本
约旦
哈萨克斯坦
肯尼亚
基里巴斯
科威特
吉尔吉斯斯坦
老挝人民民主共和国
拉脱维亚
黎巴嫩
莱索托
利比里亚
阿拉伯利比亚民众国
立陶宛
卢森堡
马达加斯加
马拉维
马来西亚
马尔代夫
马里
马耳他
马绍尔群岛
毛里塔尼亚
毛里求斯
墨西哥
密克罗尼西亚
（联邦）
摩纳哥
蒙古
黑山共和国
摩洛哥
莫桑比克
缅甸
纳米比亚
瑙鲁
尼泊尔
荷兰
新西兰
尼加拉瓜
尼日尔
尼日利亚
纽埃
挪威
阿曼
巴基斯坦
帕劳

巴拿马
巴布亚新几内亚
巴拉圭
秘鲁
菲律宾
波兰
葡萄牙
卡塔尔
大韩民国
摩尔多瓦共和国
罗马尼亚
俄罗斯联邦
卢旺达
圣基茨和尼维斯
圣卢西亚
圣文森特和格林纳丁斯
萨摩亚
圣马力诺
圣多美和普林西比
沙特阿拉伯
塞内加尔
塞尔维亚
塞舌尔群岛
塞拉利昂
斯洛伐克
斯洛文尼亚
所罗门群岛
索马里
南非
西班牙
斯里兰卡
苏丹
苏里南
斯威士兰
瑞典
瑞士
阿拉伯叙利亚共和国
塔吉克斯坦
泰国
前南斯拉夫
马其顿共和国
东帝汶
多哥
汤加
特立尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
土库曼斯坦
图瓦卢
乌干达
乌克兰
阿拉伯联合酋长国
英国
坦桑尼亚联合共和国
美国
乌拉圭
乌兹别克斯坦
瓦努阿图
委内瑞拉
（玻利瓦尔共和国）
越南
也门
赞比亚
津巴布韦
法罗群岛
（准成员）

ISBN 978-92-5-506427-2 ISSN 1810-4533



9 789255 064272

K6302Ch/1/11.09/10

C 2009/REP

大会：第三十六届会议—2009 年

粮农组织